

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

C 288



Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

53 tomas
2010 m. spalio 23 d.

<u>Pranešimo Nr.</u>	Turinys	Puslapis
IV <i>Pranešimai</i>		
EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI		
Europos Sąjungos Teisingumo Teismas		
2010/C 288/01	Paskutinis Europos Sąjungos Teisingumo Teismo <i>Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje</i> skelbiamas leidinys OL C 274, 2010 10 9	1
Bendrasis Teismas		
2010/C 288/02	Išrinktas Bendrojo Teismo pirmininkas	2
2010/C 288/03	Išrinkti kolegijų pirmininkai	2
2010/C 288/04	Teisėjų paskyrimas į kolegijas	2
2010/C 288/05	Plenarinis posėdis	4
2010/C 288/06	Didžiosios kolegijos sudėtis	4
2010/C 288/07	Apeliacinių skundų kolegija	4

LT

Kaina:
4 EUR

(Tęsinys antrajame viršelyje)

<u>Pranešimo Nr.</u>	Turinys (tęsinys)	Puslapis
2010/C 288/08	Bylų paskyrimo kolegijoms kriterijai	5
2010/C 288/09	Laikinąsias apsaugos priemones taikančio teisėjo, pakeičiančio pirmininką, paskyrimas	5

V Nuomonės

TEISINĖS PROCEDŪROS

Teisingumo Teismas

2010/C 288/10	Byla C-409/06: 2010 m. rugsėjo 8 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (<i>Verwaltungsgericht Köln</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Winner Wetten GmbH prieš Bürgermeisterin der Stadt Bergheim</i> (EB 43 ir 49 straipsniai — Įsisteigimo laisvė — Laisvė teikti paslaugas — Lažybų dėl sporto varžybų organizavimas, kuriam federalinėje žemėje nustatytas valstybės monopolis — Bundesverfassungsgericht sprendimas, kuriuo konstatuojama, kad teisės aktas dėl tokio monopolio nesuderinamas su Vokietijos Konstitucija, bet jis paliekamas galioti pereinamuoju laikotarpiu, skirtu šiam teisės aktui suderinti su Konstitucija — Sąjungos teisės viršenybės principas — Tokio pereinamojo laikotarpio priimtinumai ir galimos sąlygos, kai susijęs nacionalinės teisės aktas taip pat pažeidžia EB 43 ir 49 straipsnius)	6
2010/C 288/11	Byla C-290/07 P: 2010 m. rugsėjo 2 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje <i>Europos Komisija prieš Scott SA, Loiret departamentą, Prancūzijos Respubliką</i> (Apeliacinis skundas — Valstybės pagalba — Žemės sklypo su įrengta infrastruktūra lengvatinė pardavimo kaina — Rinkos vertės tyrimas — Formali tyrimo procedūra — Reglamentas (EB) Nr. 659/1999 — Pareiga atlikti kruopštų ir nešališką tyrimą — Komisijos diskrecijos apimtis — Išlaidomis grindžiamas metodas — Teisminės priežiūros apimtis)	6
2010/C 288/12	Sujungtos bylos C-316/07, C-358/07–C-360/07, C-409/07 ir C-410/07: 2010 m. rugsėjo 8 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (<i>Verwaltungsgericht Giessen, Verwaltungsgericht Stuttgart</i> (Vokietija) prašymai priimti prejudicinį sprendimą) <i>Markus Stoß</i> (C-316/07), <i>Avalon Service-Online-Dienste GmbH</i> (C-409/07), <i>Olaf Amadeus Wilhelm Happel</i> (C-410/07), <i>Kulpa AutomatenService Asperg GmbH</i> (C-358/07), <i>SOBO Sport & Entertainment GmbH</i> (C-359/07), <i>Andreas Kunert</i> (C-360/07) prieš <i>Wetteraukreis</i> (C-316/07, C-409/07, C-410/07), <i>Land Baden-Württemberg</i> (C-358/07, C-359/07, C-360/07) (EB 43 ir 49 straipsniai — Įsisteigimo laisvė — Laisvė teikti paslaugas — Lažybų dėl sporto varžybų organizavimas, kuriam federalinėje žemėje nustatytas valstybės monopolis — Tikslas užkirsti kelią skatinimui pernelyg išlaidauti lošiant ir kovoti su priklausomybe nuo lošimų — Proporciumas — Ribojamoji priemonė, kuria iš tikrųjų turi būti sumažinta progų lošti ir nuosekliai ir sistemiskai apribota azartinių lošimų veikla — Reklama, kuria monopolio turėtojas drąsina dalyvauti loterijose — Kiti azartiniai lošimai, kuriuos gali siūlyti privatūs ūkio subjektai — Kitų azartinių lošimų pasiūlos padidėjimas — Kitoje valstybėje narėje suteikta licencija — Abipusio pripažinimo pareigos nebuvimas)	7



2010/C 288/13	Byla C-46/08: 2010 m. rugsėjo 8 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (<i>Schleswig-Holsteinisches Verwaltungsgericht</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Carmen Media Group Ltd prieš Land Schleswig-Holstein, Innenminister des Landes Schleswig-Holstein</i> (EB 49 straipsnis — Laisvė teikti paslaugas — Gibraltare išduotos licencijos, suteikiančios teisę rinkti lažybų dėl sporto varžybų sumas tik užsienyje, turėtojas — Lažybų dėl sporto varžybų organizavimas, kuriam federalinėje žemėje nustatytas valstybės monopolis — Tikslas užkirsti kelią skatinimui per daug išlaidauti lošiant ir kovoti su priklausomybe nuo lošimų — Proporcingumas — Ribojamoji priemonė, kuria iš tikrųjų turi būti sumažinta progų lošti ir nuosekliai ir sistemškai apribota azartinių lošimų veikla — Kiti azartiniai lošimai, kuriuos gali siūlyti privatūs ūkio subjektai — Leidimo suteikimo procedūra — Kompetentingos valdžios institucijos diskrecija — Draudimas siūlyti azartinius lošimus internetu — Pereinamojo laikotarpio priemonės, pagal kurias tam tikriems ūkio subjektams laikinai leidžiama teikti tokius pasiūlymus)	8
2010/C 288/14	Byla C-64/08: 2010 m. rugsėjo 9 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas (<i>Landesgericht Linz</i> (Austrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) baudžiamojoje byloje prieš Ernst Engelmann (Laisvė teikti paslaugas — Įsisteigimo laisvė — Nacionalinės teisės aktas, kuriuo nustatyta koncesijų verstis azartinių lošimų veikla kazino sistema — Galimybė gauti koncesiją, suteikiama tik nacionalinėje teritorijoje įsteigtoms akcinėms bendrovėms — Visų koncesijų suteikimas neskelbiant jokio konkurso)	9
2010/C 288/15	Byla C-399/08 P: 2010 m. rugsėjo 2 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje <i>Europos Komisija prieš Deutsche Post AG, Bundesverband Internationaler Express- und Kurierdienste eV, UPS Europe NV/SA, Vokietijos Federacinė Respubliką</i> (Apeliacinis skundas — EB 87 straipsnis — Valstybių narių suteikiama pagalba — Vokietijos Federacinės Respublikos priemonės, skirtos Deutsche Post AG — EB 86 straipsnis — Bendros ekonominės svarbos paslaugos — Papildomų sąnaudų, kilusių dėl nuostolingos pardavimo politikos siuntinių pristatymo nuo durų iki durų sektoriuje, kompensavimas — Naudos buvimas — Komisijos panaudotas tikrinimo metodas — Įrodinėjimo pareiga — EB 230 straipsnis — Pirmosios instancijos teismo vykdomos teisminės kontrolės apimtis)	10
2010/C 288/16	Byla C-453/08: 2010 m. rugsėjo 2 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (<i>Symvoulitis Epikrateias</i> (Graikija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Panagiotis I. Karanikolas, Valsamis Daravanis, Georgios Kouvouklitis, Panagiotis Dolos, Dimitrios Z. Parisis, Konstantinos Emmanouil, Ioannis Anasoglou, Pantelis A. Beis, Dimitrios Chatziandreou, Ioannis Zaragkoulias, Christos I. Tarampatzis, Triantafyllos K. Mavrogiannis, Sotirios Th. Liotakis, Vasileios Karampasis, Dimitrios Melissidis, Ioannis V. Kleovoulos, Dimitrios I. Patsakos, Theodoros Fourvarakis, Dimitrios K. Dimitrakopoulos, Synetairismos Paraktion Alieon Kavalas prieš Ypourgos Agrotikis Anaptyxis kai Trofimon, Nomarchiaki Aftodioikisi Dramas, Kavalas, Xanthis</i> (Bendra žuvininkystės politika — Žvejyba Viduržemio jūroje — Reglamentas (EB) Nr. 1626/94 — 1 straipsnio 2 ir 3 dalys — Draudimas naudoti tam tikros rūšies žvejybos tinklus — Papildomos arba šiuo reglamentu nustatytus būtiniausius reikalavimus peržengiančios priemonės, priimtose prieš įsigaliojant minėtam reglamentui — Galiojimo sąlygos)	11
2010/C 288/17	Byla C-66/09: 2010 m. rugsėjo 2 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (Lietuvos Aukščiausiojo Teismo (Lietuva) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Kirin Amgen, Inc. prieš Lietuvos Respublikos valstybinį patentų biurą</i> (Patentų teisė — Vaistai — Reglamentas (EEB) Nr. 1768/92 — 7 ir 19 straipsniai bei 19a straipsnio e punktas — Medicinos produktų papildomos apsaugos liudijimas — Paraiškos tokiam liudijimui gauti padavimo terminas)	11



2010/C 288/18	Byla C-254/09 P: 2010 m. rugsėjo 2 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje <i>Calvin Klein Trademark Trust prieš Vidaus rinkos derinimo tarnybą (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), Zafra Marroquiner SL (Apeliacinis skundas — Bendrijos prekių ženklas — Žodinis prekių ženklas CK CREACIONES KENNYA — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo „CK Calvin Klein“ ir nacionalinių prekių ženklų CK savininko protestas — Protesto atmetimas)</i> 12	12
2010/C 288/19	Byla C-265/09 P: 2010 m. rugsėjo 9 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje <i>Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) prieš BORCO-Marken-Import Matthiesen GmbH & Co. KG (Apeliacinis skundas — Bendrijos prekių ženklas — Paraiška įregistruoti vaizdinį žymenį „a“ — Absolutūs atmetimo pagrindai — Skiriamasis požymis — Prekių ženklas, kurį sudaro viena raidė)</i> 13	13
2010/C 288/20	Byla C-440/07 P: 2010 m. birželio 9 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje <i>Europos Komisija prieš Schneider Electric SA, Vokietijos Federacinę Respubliką, Prancūzijos Respubliką (Apeliacinis skundas — Skundžiamo sprendimo panaikinimas iš dalies — Bylos stadija, kurioje galima priimti galutinį sprendimą — Deliktinė Bendrijos atsakomybė — Žalos įvertinimas)</i> 13	13
2010/C 288/21	Sujungtos bylos C-286/09 ir C-287/09: 2010 m. liepos 9 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje (<i>Corte d'appello di Roma (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą Luigi Ricci (C-286/09), Aduo Pisaneschi (C-287/09) prieš Istituto nazionale della previdenza sociale (INPS) (Procedūros reglamento 104 straipsnio 3 dalies pirmą pastraipą — Pareigūnai — Senatvės pensija — Draudimo laikotarpių sudėjimas — Pareigūnų tarnybos nuostatų VIII priedo 11 straipsnis — Darbo Europos Bendrijose laikotarpių įskaitymas — EB 10 straipsnis)</i>) 14	14
2010/C 288/22	Byla C-298/09: 2010 m. birželio 16 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) nutartis byloje (<i>Fővárosi Bíróság Gazdasági Kollégiuma (Vengrijos Respublika) prašymas priimti prejudicinį sprendimą RANI Slovakia s.r.o. prieš Hankook Tire Magyarorszag Kft (Procedūros reglamento 104 straipsnio 3 dalies pirmą pastraipą — Įstojimas į Europos Sąjungą — Laisvė teikti paslaugas — Direktyva 96/71/EB — Darbuotojų komandiravimas paslaugų teikimo sistemoje — Laikino įdarbinimo tarnyba — Reikalavimas turėti buveinę valstybės narės, kurioje teikiamos paslaugos, teritorijoje)</i>) 14	14
2010/C 288/23	Byla C-312/09: 2010 m. birželio 17 d. Teisingumo Teismo (septintoji kolegija) nutartis byloje (<i>Anotato Dikastirio Kyprou (Kipro Respublika) prašymas priimti prejudicinį sprendimą Giorgos Michalias prieš Christina A. Ioannou-Michalia (Procedūros reglamento 104 straipsnio 3 dalies antra pastraipa — Reglamentas (EB) Nr. 1347/2000 — 2, 42 ir 46 straipsniai — Teisminis bendradarbiavimas civilinėse bylose — Jurisdikcija su santuoka susijusiose bylose — Valstybės stojimas į Europos Sąjungą — Prieš stojimą pradėta santuokos nutraukimo procedūra — Reglamento (EB) Nr. 1347/2000 taikymas laiko atžvilgiu)</i>) 15	15
2010/C 288/24	Byla C-350/09 P: 2010 m. gegužės 12 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje <i>Centre de promotion de l'emploi par la micro-entreprise (CPEM) prieš Europos Komisiją (Apeliacinis skundas — Europos socialinis fondas — Konkursas dėl finansavimo — Panaikinimas)</i> 15	15
2010/C 288/25	Byla C-358/09 P: 2010 m. liepos 1 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje <i>DSV Road NV prieš Europos Komisiją (Apeliacinis skundas — Muitinės kodeksas — Diskelių iš Tailando importas — Importo muito išieškojimas išleidus prekes — Prašymas atsisakyti išieškoti importo muitus)</i> 16	16

2010/C 288/26	Byla C-381/09: 2010 m. liepos 7 d. Teisingumo Teismo (septintoji kolegija) nutartis byloje (<i>Corte suprema di cassazione</i> (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Gennaro Curia prieš Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate</i> (Procedūros reglamento 104 straipsnio 3 dalies pirma pastraipa — Šeštoji PVM direktyva — Taikymo sritis — Atleidimas nuo PVM — 13 straipsnio B skirsnio d dalies 1 punktas — Paskolos suteikimas, derybos dėl paskolos ir paskolos priežiūra — Paskolos už lupikiškas palūkanas — Neteisėta veikla pagal nacionalinės teisės aktus) 16	16
2010/C 288/27	Byla C-448/09 P: 2010 m. birželio 30 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) nutartis byloje <i>Royal Appliance International GmbH prieš Vidaus rinkos derinimo tarnybą (prekių ženklaus ir pramoniniam dizainui), BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH</i> (Apeliacinis skundas — Bendrijos prekių ženklas — Reglamentas (EB) Nr. 40/94 — 8 straipsnio 1 dalies b punktas — Ankstesnis prekių ženklas „sensixx“ — Žodinis žymuo „Centrixx“ — Santykinis atmetimo pagrindas — Pavojus supainioti — Prašymas panaikinti ankstesnio prekių ženklo registraciją — Nacionaliniuose teismuose nagrinėjamas ginčas — Prašymas sustabdyti procesą Bendrajame Teisme) 17	17
2010/C 288/28	Byla C-498/09 P: 2010 m. birželio 10 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje <i>Thomson Sales Europe prieš Europos Komisiją</i> (Apeliacinis skundas — Muitinės kodeksas — Atsisakymas išieškoti muitus — Neišieškojimas a posteriori — Antidempingo muitai — Akivaizdaus aplaidumo nebuvimas — Teisės aktų sudėtingumas — Profesinė patirtis — Ūkio subjekto rūpestingumas — Tailande pagaminti spalvoto vaizdo televizoriai — Ginčytini teisės aktai) 17	17
2010/C 288/29	Byla C-352/10: 2010 m. liepos 13 d. <i>Audiencia Provincial de Oviedo</i> (Ispanija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Angel Lorenzo González Alonso prieš Nationale Nederlanden Vida Cia De Seguros y Reaseguros S.A.E</i> 18	18
2010/C 288/30	Byla C-360/10: 2010 m. liepos 19 d. <i>Vorabentscheidungsersuchen der Rechtbank van eerste aanleg te Brussel</i> (Belgija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Belgische Vereniging van Auteurs, Componisten en Uitgevers (SABAM) prieš Netlog NV</i> 18	18
2010/C 288/31	Byla C-363/10: 2010 m. liepos 21 d. <i>Tribunal Judicial de Póvoa de Lanhoso</i> (Portugalija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Maria de Jesus Barbosa Rodrigues prieš Companhia de Seguros Zurich SA</i> 19	19
2010/C 288/32	Byla C-365/10: 2010 m. liepos 22 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Komisija prieš Slovėnijos Respubliką</i> 19	19
2010/C 288/33	Byla C-367/10 P: 2010 m. liepos 22 d. <i>EMC Development AB</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2010 m. gegužės 12 d. Bendrojo Teismo (penktoji kolegija) priimto sprendimo byloje <i>T-432/05 EMC Development AB prieš Europos Komisiją</i> 20	20
2010/C 288/34	Byla C-372/10: 2010 m. liepos 26 d. <i>Naczelny Sąd Administracyjny, Izba Finansowa, Wydział II</i> (Lenkijos Respublika) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Pak-Holdco Sp zoo prieš Dyrektor Izby Skarbowej w Poznaniu</i> 20	20
2010/C 288/35	Byla C-386/10 P: 2010 m. liepos 30 d. <i>Chalkor AE Epexergasias Metallon</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2010 m. gegužės 19 d. Bendrojo Teismo (aštuntoji kolegija) priimto sprendimo byloje <i>T-21/05 Chalkor AE Epexergasias Metallon prieš Europos Komisiją</i> 21	21



<u>Pranešimo Nr.</u>	Turinys (tęsinys)	Puslapis
2010/C 288/36	Byla C-392/10: 2010 m. rugpjūčio 4 d. <i>Finanzgericht Hamburg</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Suiker Unie GmbH — Zuckerfabrik Anklam prieš Hauptzollamt Hamburg Jonas</i>	21
2010/C 288/37	Byla C-402/10: 2010 m. rugpjūčio 6 d. <i>Conseil d'État</i> (Prancūzija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Société Groupe Limagrain Holding prieš FranceAgriMer</i>	22
2010/C 288/38	Byla C-405/10: 2010 m. rugpjūčio 10 d. <i>Amtsgericht Bruchsal</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą baudžiamojoje byloje prieš QB (*)	22
2010/C 288/39	Byla C-410/10: 2010 m. rugpjūčio 17 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Europos Komisija prieš Graikijos Respubliką</i>	23
2010/C 288/40	Byla C-413/10: 2010 m. rugpjūčio 18 d. <i>Tribunale Ordinario di Prato</i> (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą baudžiamojoje byloje prieš Michela Pulignani, Alfonso Picariello, Bianca Cilla, Andrea Moretti, Mauro Bianconi, Patrizio Gori, Emilio Duranti, Concetta Zungri	23
2010/C 288/41	Byla C-417/10: 2010 m. rugpjūčio 23 d. <i>Corte Suprema di Cassazione</i> (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate prieš 3 M Italia Spa</i>	23
2010/C 288/42	Byla C-418/10 P: 2010 m. liepos 7 d. <i>Herhof-Verwaltungsgesellschaft mbH</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2010 m. rugpjūčio 23 d. Bendrojo Teismo (ketvirtoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-60/09 <i>Herhof-Verwaltungsgesellschaft mbH prieš Vidaus rinkos derinimo tarnybą (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)</i> , kita proceso šalis VRDT apeliacinėje taryboje: <i>Stabilator sp. z o.o.</i>	24
2010/C 288/43	Byla C-420/10: 2010 m. rugpjūčio 23 d. <i>Landgericht Hamburg</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Söll GmbH prieš Tetra GmbH</i>	25
2010/C 288/44	Byla C-427/10: 2010 m. rugpjūčio 31 d. <i>Corte Suprema di Cassazione</i> (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Banca Antoniana Popolare Veneta spa, perėmęs Banca Nazionale dell'Agricoltura spa prieš Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate</i>	26
2010/C 288/45	Byla C-461/09 P: 2010 m. liepos 9 d. Teisingumo Teismo (septintoji kolegija) nutartis byloje <i>The Wellcome Foundation Ltd prieš Vidaus rinkos derinimo tarnybą (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)</i> , <i>Serono Genetics Institute SA</i> (Apeliacinis skundas — Bendrijos prekių ženklas — Žodinis prekių ženklas FAMOXIN — Nacionalinio žodinio prekių ženklo LANOXIN savininko prašymas dėl panaikinimo — Prašymo dėl panaikinimo atmetimas)	26
2010/C 288/46	Byla C-200/08: 2010 m. liepos 1 d. Teisingumo Teismo pirmosios kolegijos pirmininko nutartis byloje <i>Europos Komisija prieš Prancūzijos Respubliką</i>	27
2010/C 288/47	Byla C-190/09: 2010 m. liepos 7 d. Teisingumo Teismo aštuntosios kolegijos pirmininko nutartis byloje <i>Europos Komisija prieš Kipro Respubliką</i>	27

2010/C 288/48	Byla C-299/09: 2010 m. gegužės 25 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje (<i>Nejvyšší správní soud</i> (Čekijos Respublika) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>DAR Duale Abfallwirtschaft und Verwertung Ruhrgebiet GmbH prieš Ministerstvo životního prostředí</i> 27	27
2010/C 288/49	Byla C-527/09: 2010 m. birželio 22 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje <i>Europos Komisija prieš Estijos Respubliką</i> 27	27
2010/C 288/50	Byla C-88/10: 2010 m. liepos 19 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje (<i>Tribunale di Palermo</i> (Italija)) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Assessorato del Lavoro e della Previdenza Sociale prieš Seasoft Spa</i> 27	27
2010/C 288/51	Byla C-100/10: 2010 m. liepos 12 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje <i>Europos Komisija prieš Liuksemburgo Didžiąją Hercogystę</i> 27	27

Bendrasis Teismas

2010/C 288/52	Byla T-359/04: 2010 m. rugsėjo 9 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>British Aggregates ir kt. prieš Komisiją</i> (Valstybės pagalba — Aplinkosauginis nerūdinių medžiagų mokestis Jungtinėje Karalystėje — Šiaurės Airijai taikoma lengvata — Komisijos sprendimas nepateikti prieštaravimų — Rimti sunkumai — Bendrijos rekomendacijos dėl valstybės pagalbos aplinkos apsaugai) 28	28
2010/C 288/53	Byla T-29/05: 2010 m. rugsėjo 8 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Deltafina prieš Komisiją</i> (Konkurencija — Karteliai — Ispanijos žaliavinio tabako supirkimo ir pirminio perdirbimo rinka — Sprendimas, kuriuo pripažintas EB 81 straipsnio pažeidimas — Kainų nustatymas ir rinkos pasidalijimas — Pranešimo apie kaltinimus ir ginčijamo sprendimo suderinamumas — Teisė į gynybą — Atitinkamos rinkos apibrėžimas — Baudos — Pažeidimo sunkumas — Sunkinančios aplinkybės — Organizatoriaus vaidmuo — Bendradarbiavimas) 28	28
2010/C 288/54	Byla T-312/05: 2010 m. rugsėjo 8 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Komisija prieš Alexiadou</i> (Arbitražinė išlyga — Sutartis dėl neperšlampamų odos gaminių technologinio gamybos vystymo projekto — Sutarties neįvykdymas — Sumokėtų sumų grąžinimas — Palūkanos — Panaikinus sprendimą bylos grąžinimas Bendrajam Teismui nagrinėti iš naujo — Procesas sprendimą priimant už akių) 29	29
2010/C 288/55	Byla T-319/05: 2010 m. rugsėjo 9 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Šveicarija prieš Komisiją</i> (Išorės santykiai — Susitarimas tarp Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos dėl oro transporto — Vokietijos priemonės, susijusios su artėjimu prie Ciuricho oro uosto — Reglamentas (EEB) Nr. 2408/92 — Teisė į gynybą — Nediskriminavimo principas — Proporcingumo principas) 29	29
2010/C 288/56	Byla T-63/06: 2010 m. rugsėjo 9 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Evropaiki Dynamiki prieš OEDT</i> (Viešoji paslaugų rinka — OEDT viešasis pirkimas — Programinės įrangos kūrimo ir konsultavimo paslaugų teikimas — Vieno konkurso dalyvio pasiūlymo atmetimas — Sutarties sudarymo kriterijai — Akivaizdi vertinimo klaida — Vienodas požiūris — Skaidrumas — Gero administravimo principas — Pareiga motyvuoti) 30	30



2010/C 288/57	Byla T-119/06: 2010 m. rugsėjo 9 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Usha Martin prieš Tarybą ir Komisiją</i> (Dempingas — Plieninių lynų ir kabelių, kurių kilmės šalis, be kita ko, yra Indija, importas — Įsipareigojimo pažeidimas — Proporcingumo principas — Reglamento (EB) Nr. 384/96 8 straipsnio 1, 7 ir 9 dalys (dabar Reglamento (EB) Nr. 1225/2009 8 straipsnio 1, 7 ir 9 dalys))	30
2010/C 288/58	Byla T-155/06: 2010 m. rugsėjo 9 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Tomra Systems ir kt. prieš Komisiją</i> (Konkurencija — Piktnaudžiavimas dominuojančia padėtimi — Panaudotos gėrimų taros surinkimo automatų rinka — Sprendimas, kuriame konstatuojamas EB 82 straipsnio ir EEE susitarimo 54 straipsnio pažeidimas — Konkurentų išstūmimo iš rinkos strategijos dalimi esančios išimtinės sutartys, įpareigojimus dėl kiekio nustatančios sutartys ir lojalumo nuolaidos — Bauda — Proporcingumas)	31
2010/C 288/59	Byla T-264/07: 2010 m. rugsėjo 9 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>CSL Behring prieš Komisiją ir EVA</i> (Žmonėms skirti vaistai — Priskyrimo retųjų vaistų kategorijai procedūra — Prašymas priskirti žmogaus fibrinogeną retųjų vaistų kategorijai — Pareiga pateikti paraišką dėl priskyrimo prieš pateikiant paraišką leisti prekiauti — EVA sprendimas dėl paraiškos galiojimo)	31
2010/C 288/60	Byla T-300/07: 2010 m. rugsėjo 9 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Evropaiki Dynamiki prieš Komisiją</i> (Viešasis paslaugų pirkimas — Bendrijos viešųjų pirkimų procedūra — Informacinių technologijų paslaugų, susijusių su interneto portalo valdymu ir priežiūra, teikimas — Konkurso dalyvio pasiūlymo atmetimas — Sutarties sudarymo kriterijai — Pareiga motyvuoti — Akivaizdi vertinimo klaida — Vienodas požiūris — Skaidrumas)	32
2010/C 288/61	Byla T-348/07: 2010 m. rugsėjo 9 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Al-Aqsa prieš Tarybą</i> (Bendra užsienio ir saugumo politika — Ribojančios priemonės, taikomos tam tikriems asmenims ir subjektams siekiant kovoti su terorizmu — Lėšų išaldymas — Bendroji pozicija 2001/931/BUSP ir Reglamentas (EB) Nr. 2580/2001 — Ieškinys dėl panaikinimo — Reikalavimų pakeitimas — Teisminė kontrolė — Sąjungos lėšų išaldymo priemonės įgyvendinimo sąlygos)	32
2010/C 288/62	Byla T-70/08: 2010 m. rugsėjo 9 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Axis prieš VRDT — Etra Investigación y Desarrollo (ETRAX)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Bendrijos prekių ženklo ETRAX paraiška — Žodinių elementų turintys ankstesni vaizdiniai nacionaliniai prekių ženklai ETRA I+D — Santykinis atmetimo pagrindas — Apeliacijos priimtinumas Apeliacinėje taryboje — Reglamento (EB) Nr. 2868/95 49 taisyklės 1 dalis ir Reglamento Nr. 40/94 59 straipsnis (dabar — Reglamento (EB) Nr. 2007/2009 60 straipsnis))	33
2010/C 288/63	Byla T-74/08: 2010 m. rugsėjo 9 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Now Pharm prieš Komisiją</i> (Žmonėms skirti vaistai — Priskyrimo retųjų vaistų kategorijai procedūra — Prašymas priskirti „Specialųjį skystą ugniažolės šaknies ekstraktą“ („Ukrain“) retųjų vaistų kategorijai — Komisijos sprendimas atsisakyti priskirti vaistą retųjų vaistų kategorijai)	33
2010/C 288/64	Byla T-152/08: 2010 m. rugsėjo 8 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Kido prieš VRDT — Amberes (SCORPIONEXO)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Bendrijos prekių ženklo SCORPIONEXO paraiška — Ankstesnis vaizdinis nacionalinis prekių ženklas ESCORPION — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 40/94 8 straipsnio 1 dalies b punktas (dabar — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas))	34

2010/C 288/65	Byla T-233/08: 2010 m. rugsėjo 10 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>MPDV Mikrolab prieš VRDT (ROI ANALYZER)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Žodinio Bendrijos prekių ženklo ROI ANALYZER paraiška — Absoliutus atmetimo pagrindas — Apibūdinamasis pobūdis — Reglamento (EB) Nr. 40/94 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktai (dabar Reglamento (EB) Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktai))	34
2010/C 288/66	Byla T-387/08: 2010 m. rugsėjo 9 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Evropaiki Dynamiki prieš Komisiją</i> (Paslaugų viešieji pirkimai — Leidinių biuro viešųjų pirkimų skelbimų procedūra — Kompiuterinių paslaugų teikimas — Paraiškos davėjo pasiūlymo atmetimas — Ieškinys dėl panaikinimo — Sutarties skyrimo pagrindiniai ir papildomi kriterijai — Pareiga motyvuoti — Vienodas požiūris — Skaidrumas — Akivaizdi vertinimo klaida — Piktnaudžiavimas įgaliojimais — Prašymas atlyginti nuostolius)	35
2010/C 288/67	Byla T-458/08: 2010 m. rugsėjo 8 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Wilfer prieš VRDT (Gitaros galvos vaizdas)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo, vaizduojančio sidabrinės, pilkos ir rudos spalvų gitaros galvą, paraiška — Absoliutus atmetimo pagrindas — Skiriamoji požymio nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 40/94 7 straipsnio 1 dalies b punktas (dabar — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b punktas) — Faktinių aplinkybių nagrinėjimas savo iniciatyva — Reglamento (EB) Nr. 40/94 74 straipsnio 1 dalis (dabar — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 74 straipsnio 1 dalis) — Pareiga motyvuoti — Reglamento (EB) Nr. 40/94 73 straipsnio pirmas sakiny (dabar — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 75 straipsnio pirmas sakiny) — Vienodas požiūris)	35
2010/C 288/68	Byla T-472/08: 2010 m. rugsėjo 3 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Companhia Muller de Bebidas prieš VRDT — Missiata Industria e Comercio (61 A NOSSA ALEGRIA)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo 61 A NOSSA ALEGRIA paraiška — Ankstesnis žodinis nacionalinis prekių ženklas CACHAÇA 51 ir ankstesni vaizdiniai nacionaliniai prekių ženklai „Cachaça 51“ ir „Pirassununga 51“ — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Žymenų panašumai — Reglamento (EB) Nr. 40/94 8 straipsnio 1 dalies b punktas (po pakeitimo — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas))	36
2010/C 288/69	Byla T-505/08: 2010 m. rugsėjo 9 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Nadine Trautwein Rolf Trautwein prieš VRDT (Hunter)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Žodinio Bendrijos prekių ženklo „Hunter“ paraiška — Absoliutūs atmetimo pagrindai — Apibūdinamasis pobūdis — Reglamento (EB) Nr. 40/94 7 straipsnio 1 dalies c punktas (dabar Reglamento (EB) Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies c punktas) — Prekių ženklo paraiškoje nurodytų prekių apribojimas)	36
2010/C 288/70	Byla T-575/08: 2010 m. rugsėjo 8 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>4care prieš VRDT — Laboratorios Diafarm (Acumed)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio prekių ženklo Acumed paraiška — Ankstesnis žodinis nacionalinis prekių ženklas AQUAMED ACTIVE — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Žymenų panašumas — Prekių panašumas — Reglamento (EB) Nr. 40/94 8 straipsnio 1 dalies b punktas (po pakeitimo — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas))	37
2010/C 288/71	Byla T-582/08: 2010 m. rugsėjo 9 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Carpent Languages prieš Komisiją</i> (Viešieji paslaugų pirkimai — Bendrijos viešųjų pirkimų procedūra — Susirinkimų ir konferencijų organizavimas — Konkurso dalyvio pasiūlymo atmetimas — Sutarties sudarymas su kitu konkurso dalyviu — Pareiga motyvuoti — Akivaizdi vertinimo klaida — Vienodas požiūris)	37
2010/C 288/72	Byla T-64/09: 2010 m. rugsėjo 8 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Micro Shaping prieš VRDT (packaging)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo „packaging“ paraiška — Absoliutus atmetimo pagrindas — Apibūdinamasis pobūdis — Reglamento (EB) Nr. 40/94 7 straipsnio 1 dalies c punktas (po pakeitimo Reglamento (EB) Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies c punktas))	38



2010/C 288/73	Byla T-91/09 P: 2010 m. rugsėjo 1 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Skareby prieš Komisiją</i> (Apeliacinis skundas — Viešoji tarnyba — Pareigūnai — Vertinimas — Tarnybinės veiklos vertinimo ataskaita — Vertinimas už 2005 m. — Supaprastinta ataskaita už laikotarpį nuo 2005 m. sausio mėn. iki rugsėjo mėn. — 2004 m. tarnybinės veiklos vertinimo ataskaitoje, kuri buvo iš dalies panaikinta priėmus ginčijamą sprendimą, esančių vertinimų visiškas pakartojimas)	38
2010/C 288/74	Byla T-106/09: 2010 m. rugsėjo 9 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>adp Gauselmann prieš VRDT — Maclean (Archer Maclean's Mercury)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo „Archer Maclean's Mercury“ paraiška — Ankstesnis žodinis nacionalinis prekių ženklas „Merkur“ — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybės supainioti nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 40/94 8 straipsnio 1 dalies b punktas (dabar Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas))	39
2010/C 288/75	Byla T-112/09: 2010 m. rugsėjo 8 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Icebreaker prieš VRDT</i> (Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Bendrijos prekių ženklo ICEBREAKER paraiška — Ankstesnis žodinis nacionalinis prekių ženklas ICEBERG — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Atsisakymas registruoti iš dalies — Reglamento (EB) Nr. 40/94 8 straipsnio 1 dalies b punktas (po pakeitimo — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas))	39
2010/C 288/76	Byla T-369/09: 2010 m. rugsėjo 8 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Quinta do Portal prieš VRDT — Vallegre (PORTO ALEGRE)</i> (Bendrijos prekių ženklas — Registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra — Žodinis Bendrijos prekių ženklas PORTO ALEGRE — Ankstesnis žodinis nacionalinis prekių ženklas VISTA ALEGRE — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas ir 53 straipsnio 1 dalies a punktas)	40
2010/C 288/77	Byla T-475/08 P: 2010 m. liepos 29 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Duta prieš Teisingumo Teismą</i> (Apeliacinis skundas — Viešoji tarnyba — Laikinieji tarnautojai — Įdarbinimas — Teisėjo padėjėjo darbo vieta — Akivaizdžiai nepagrįstas apeliacinis skundas)	40
2010/C 288/78	Byla T-58/09: 2010 m. rugsėjo 2 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Schemaventotto prieš Komisiją</i> (Ieškinys dėl panaikinimo — Koncentracija — Koncentracijos projekto atmetimas — Sprendimas užbaigti procedūrą pagal Reglamento (EB) Nr. 139/2004 21 straipsnio 4 dalį — Aktas, kurio negalima apskūsti — Nepriimtumas)	41
2010/C 288/79	Byla T-15/10 R II: 2010 m. rugsėjo 8 d. Bendrojo Teismo pirmininko nutartis byloje <i>Noko Ngele prieš Komisiją</i> (Laikinių apsaugos priemonių taikymas — Prašymas taikyti laikinąsias apsaugos priemones — Naujas prašymas — Nepriimtumas)	41
2010/C 288/80	Byla T-305/10: 2010 m. liepos 23 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Hartmann-Lamboy prieš VRDT — Diptyque (DYNIQUE)</i>	41
2010/C 288/81	Byla T-323/10: 2010 m. rugpjūčio 3 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Chabou prieš VRDT — Chalou Kleiderfabrik (CHABOU)</i>	42
2010/C 288/82	Byla T-325/10: 2010 m. rugpjūčio 3 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Iliad ir kt. prieš Komisiją</i>	43

<u>Pranešimo Nr.</u>	Turinys (tęsinys)	Puslapis
2010/C 288/83	Byla T-326/10: 2010 m. rugpjūčio 10 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Fraas prieš VRDT (Šviesiai pilkos, tamsiai pilkos, smėlio, tamsiai raudonos ir rudos spalvos languotas raštas)</i>	43
2010/C 288/84	Byla T-327/10: 2010 m. rugpjūčio 10 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Fraas prieš VRDT (Juodi, tamsiai pilki, šviesiai pilki ir tamsiai raudoni langeliai)</i>	44
2010/C 288/85	Byla T-328/10: 2010 m. rugpjūčio 10 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Fraas prieš VRDT (tamsiai pilkos, šviesiai pilkos, smėlio ir tamsiai raudonos spalvos kvadratų motyvas)</i>	44
2010/C 288/86	Byla T-329/10: 2010 m. rugpjūčio 10 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Fraas prieš VRDT (juodos, pilkos, smėlio ir tamsiai raudonos spalvos kvadratų motyvas)</i>	45
2010/C 288/87	Byla T-334/10: 2010 m. rugpjūčio 10 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Leifheit prieš VRDT — Vermop Salmon (Twist System)</i>	45
2010/C 288/88	Byla T-337/10: 2010 m. rugpjūčio 17 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Seatech International ir kt. prieš Tarybą ir Komisiją</i>	46
2010/C 288/89	Byla T-338/10: 2010 m. rugpjūčio 18 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Komisija prieš Tornasol Films</i>	47
2010/C 288/90	Byla T-339/10: 2010 m. rugpjūčio 9 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Cosepuri prieš EFSA</i>	47
2010/C 288/91	Byla T-340/10: 2010 m. rugpjūčio 20 d. pareikštas ieškinys byloje <i>CTG Luxembourg PSF prieš Teisingumo Teismą</i>	48
2010/C 288/92	Byla T-342/10: 2010 m. rugpjūčio 23 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Hartmann prieš VRDT — Mölnlycke Health Care (MESILETTE)</i>	49
2010/C 288/93	Byla T-343/10: 2010 m. rugpjūčio 18 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Etimine ir Etiproducs prieš ECHA</i>	49
2010/C 288/94	Byla T-344/10: 2010 m. rugpjūčio 20 d. pareikštas ieškinys byloje <i>UPS Europe ir United Parcel Service Deutschland prieš Komisiją</i>	50
2010/C 288/95	Byla T-346/10: 2010 m. rugpjūčio 18 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Borax Europe prieš ECHA</i>	51
2010/C 288/96	Byla T-347/10: 2010 m. rugpjūčio 27 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Adelholzener Alpenquellen prieš VRDT (Butelio forma su reljefiniu trijų kalnų viršūnių vaizdu)</i>	52
2010/C 288/97	Byla T-348/10: 2010 m. rugpjūčio 16 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Panzeri prieš VRDT — Royal Trophy (Royal Veste e premia lo sport)</i>	52
2010/C 288/98	Byla T-349/10: 2010 m. rugpjūčio 26 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Milux prieš VRDT (OVUM-CONTROL)</i>	53



<u>Pranešimo Nr.</u>	Turinys (tęsinys)	Puslapis
2010/C 288/99	Byla T-350/10: 2010 m. rugpjūčio 26 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Milux prieš VRDT (HEART-CONTROL)</i>	53
2010/C 288/100	Byla T-351/10: 2010 m. rugpjūčio 26 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Milux prieš VRDT (VESICA-CONTROL)</i>	54
2010/C 288/101	Byla T-352/10: 2010 m. rugpjūčio 26 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Milux prieš VRDT (RECTAL-CONTROL)</i>	54
2010/C 288/102	Byla T-353/10: 2010 m. rugpjūčio 31 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Lito Maieftiko Gynaikologiko kai Cheirurgiko Kentro prieš Europos Komisiją</i>	55
2010/C 288/103	Byla T-356/10: 2010 m. rugpjūčio 23 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Nike International prieš VRDT — Deichmann (VICTORY RED)</i>	55
2010/C 288/104	Byla T-357/10: 2010 m. rugpjūčio 27 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Kraft Foods Schweiz prieš VRDT — Compañía Nacional de Chocolates (CORONA)</i>	56
2010/C 288/105	Byla T-359/10: 2010 m. rugpjūčio 25 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Ecologistas en Acción-CODA prieš Europos Komisiją</i>	57
2010/C 288/106	Byla T-362/10: 2010 m. rugpjūčio 27 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Vtesse Networks prieš Komisiją</i>	57
2010/C 288/107	Byla T-363/10: 2010 m. rugpjūčio 27 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Abbott Laboratories prieš VRDT (RESTORE)</i>	58
2010/C 288/108	Byla T-364/10: 2010 m. rugsėjo 2 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Duravit ir kt. prieš Komisiją</i>	59
2010/C 288/109	Byla T-366/10 P: 2010 m. rugsėjo 1 d. pateiktas Luigi Marcuccio apeliacinis skundas dėl 2010 m. birželio 22 d. Tarnautojų teismo sprendimo byloje F-78/09 <i>Marcuccio prieš Komisiją</i>	60
2010/C 288/110	Byla T-368/10: 2010 m. rugsėjo 3 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Rubinetteria Cisal prieš Komisiją</i>	61
2010/C 288/111	Byla T-370/10: 2010 m. rugpjūčio 30 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Rubinetterie Teorema prieš Komisiją</i>	62
2010/C 288/112	Byla T-371/10: 2010 m. rugsėjo 7 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Amor prieš VRDT — Jablonex Group (AMORIKE)</i>	62
2010/C 288/113	Byla T-376/10: 2010 m. rugsėjo 7 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Mamoli Robinetteria prieš Komisiją</i>	63
2010/C 288/114	Byla T-380/10: 2010 m. rugsėjo 8 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Wabco Europe ir kt. prieš Komisiją</i>	64
2010/C 288/115	Byla T-384/10: 2010 m. rugsėjo 8 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Ispanijos Karalystė prieš Komisiją</i>	64



<u>Pranešimo Nr.</u>	Turinys (tęsinys)	Puslapis
2010/C 288/116	Byla T-170/03: 2010 m. rugsėjo 6 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>British American Tobacco (Investments) prieš Komisiją</i>	65
2010/C 288/117	Byla T-34/06: 2010 m. rugsėjo 1 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Universal prieš Komisiją</i>	65
2010/C 288/118	Byla T-88/07: 2010 m. rugsėjo 1 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Fabryka Samochodów Osobowych prieš Komisiją</i>	66
2010/C 288/119	Byla T-440/07 ir T-1/08: 2010 m. rugsėjo 3 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Huta Buczek et Buczek prieš Komisiją</i>	66
2010/C 288/120	Byla T-125/09: 2010 m. rugsėjo 2 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Gruener Janura prieš VRDT — Centum Aqua Marketing (Hundertwasser)</i>	66
2010/C 288/121	Byla T-505/09: 2010 m. rugsėjo 6 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Carlyle prieš VRDT — MRP Consult (CAFE CARLYLE)</i>	66
2010/C 288/122	Byla T-506/09: 2010 m. rugsėjo 6 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Carlyl prieš VRDT — MRP Consult (THE CARLYLE)</i>	66
2010/C 288/123	Byla T-49/10: 2010 m. rugpjūčio 11 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Footwear prieš VRDT — Reno Schuhzentrum (swiss cross FOOTWEAR)</i>	66

Tarnautojų teismas

2010/C 288/124	Byla F-27/09: 2010 m. birželio 29 d. Tarnautojų teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje <i>Hanschmann prieš Europos policijos biurą (Europolas)</i> (Viešoji tarnyba — Europolo darbuotojai — Sutarties nepratęsimas — Neterminuota sutartis — Europolo tarnybos nuostatų 6 straipsnis — Teisės į gynybą paisymo principas)	67
2010/C 288/125	Byla F-28/09: 2010 m. birželio 29 d. Tarnautojų teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje <i>Kipp prieš Europos policijos biurą (Europolas)</i> (Viešoji tarnyba — Europolo personalas — Sutarties nepratęsimas — Neterminuota sutartis — Europolo personalo tarnybos nuostatų 6 straipsnis — Teisės į gynybą užtikrinimo principas)	67
2010/C 288/126	Byla F-34/09: 2010 m. birželio 29 d. Tarnautojų teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje <i>Sluiter prieš Europos policijos biurą (Europol)</i> (Viešoji tarnyba — Europol darbuotojai — Sutarties nepratęsimas — Neterminuota sutartis — Europol darbuotojų tarnybos nuostatų 6 straipsnis — Teisės į gynybą paisymo principas)	68
2010/C 288/127	Byla F-35/09: 2010 m. birželio 29 d. Tarnautojų teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje <i>Visser-Fornt Raya prieš Europos policijos biurą (Europolą)</i> (Viešoji tarnyba — Europolo darbuotojai — Sutarties neatnaujinimas — Neterminuota sutartis — Europolo pareiginių nuostatų 6 straipsnis — Teisės į gynybą užtikrinimo principas)	68



2010/C 288/128	Byla F-36/09: 2010 m. birželio 29 d. Tarnautojų teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje <i>Armitage-Wilson prieš Europos policijos biurą (Europolas)</i> (Viešoji tarnyba — Europolo personalas — Sutarties nepratęsimas — Neterminuota sutartis — Europolo darbuotojų personalo nuostatų 6 straipsnis — Teisės į gynybą užtikrinimo principas)	69
2010/C 288/129	Byla F-37/09: 2010 m. birželio 29 d. Tarnautojų teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje <i>Doyle prieš Europos policijos biurą (Europolą)</i> (Viešoji tarnyba — Europolo personalo nariai — Sutarties nepratęsimas — Neterminuota sutartis — Europolo tarnybos nuostatų 6 straipsnis — Teisės į gynybą paisymo principas)	69
2010/C 288/130	Byla F-38/09: 2010 m. birželio 29 d. Tarnautojų teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje <i>Martin prieš Europos policijos biurą (Europol)</i> (Viešoji tarnyba — Europolo darbuotojai — Sutarties nepratęsimas — Neterminuota sutartis — Europolo darbuotojų tarnybos nuostatų 6 straipsnis — Teisės į gynybą užtikrinimo principas)	70
2010/C 288/131	Byla F-39/09: 2010 m. birželio 29 d. Tarnautojų teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje <i>Goddijn prieš Europos policijos biurą (Europol)</i> (Viešoji tarnyba — Europolo darbuotojai — Sutarties nepratęsimas — Neterminuota sutartis — Europolo darbuotojų tarnybos nuostatų 6 straipsnis — Teisės į gynybą paisymo principas)	70
2010/C 288/132	Byla F-41/09: 2010 m. birželio 29 d. Tarnautojų teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje <i>Roumimper prieš Europos policijos biurą (Europolą)</i> (Viešoji tarnyba — Europolo darbuotojai — Darbo sutarties neatnaujinimas — Neterminuota darbo sutartis — Europolo tarnybos nuostatų 6 straipsnis — Teisės į gynybą paisymas)	71
2010/C 288/133	Byla F-42/09: 2010 m. birželio 29 d. Tarnautojų teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje <i>Esneau-Kappé prieš Europos policijos biurą (Europolas)</i> (Viešoji tarnyba — Europolo darbuotojai — Sutarties nepratęsimas — Neterminuota sutartis — Europolo tarnybos nuostatų 6 straipsnis — Teisės į gynybą paisymo principas)	71
2010/C 288/134	Byla F-44/09: 2010 m. birželio 29 d. Tarnautojų teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje <i>Knöll prieš Europos policijos biurą (Europolas)</i> (Viešoji tarnyba — Europolo darbuotojai — Sutarties nepratęsimas — Neterminuota sutartis — Europolo darbuotojų tarnybos nuostatų 6 straipsnis — Teisės į gynybą paisymo principas)	72
2010/C 288/135	Byla F-91/09 R: 2010 m. liepos 9 d. Tarnautojų teismo (pirmoji kolegija) nutartis byloje <i>Marcuccio prieš Komisiją</i> (Viešoji tarnyba — Pareigūnai — Pagrįstas terminas reikalavimui dėl žalos atlyginimo pateikti — Vėlavimas)	72
2010/C 288/136	Byla F-103/09: 2010 m. liepos 13 d. Tarnautojų teismo pirmosios kolegijos nutartis byloje <i>Allen ir kt. prieš Komisiją</i> (Viešoji tarnyba — Darbuotojai, įdarbinti vykdant JET projektą — Ieškinys dėl žalos atlyginimo — Protingas terminas — Vėlavimas)	72
2010/C 288/137	Byla F-11/10 R: 2010 m. birželio 29 d. Tarnautojų teismo (pirmoji kolegija) nutartis byloje <i>Palou Martínez prieš Komisiją</i> (Viešoji tarnyba — Pareigūnai — Akivaizdus nepriimtumas — Vėlavimas — Ikitaisminės procedūros pažeidimas — Procedūros reglamento 35 straipsnio 1 dalies e punktas)	73



IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

EUROPOS SAJUNGOS TEISINGUMO TEISMAS

(2010/C 288/01)

Paskutinis Europos Sąjungos Teisingumo Teismo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* skelbiamas leidinys

OL C 274, 2010 10 9

Skelbti leidiniai:

OL C 260, 2010 9 25

OL C 246, 2010 9 11

OL C 234, 2010 8 28

OL C 221, 2010 8 14

OL C 209, 2010 7 31

OL C 195, 2010 7 17

Šiuos tekstus galite rasti adresu:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

BENDRASIS TEISMAS

Išrinktas Bendrojo Teismo pirmininkas

(2010/C 288/02)

2010 m. rugsėjo 13 d. susirinkę Bendrojo Teismo teisėjai pagal Procedūros reglamento 7 straipsnio nuostatas išrinko Marc Jaeger Bendrojo Teismo pirmininku laikotarpiui nuo 2010 m. rugsėjo 13 d. iki 2013 m. rugpjūčio 31 dienos.

Išrinkti kolegijų pirmininkai

(2010/C 288/03)

2010 m. rugsėjo 15 d. Bendrasis Teismas pagal Procedūros reglamento 15 straipsnį išrinko J. Azizi, N. J. Forwood, O. Czúcz, I. Pelikánová, S. Pappasavvas, E. Moavero Milanesi, A. Dittrich ir L. Truchot penkių teisėjų ir trijų teisėjų kolegijų pirmininkais laikotarpiui nuo 2010 m. rugsėjo 15 d. iki 2013 m. rugpjūčio 31 dienos.

Teisėjų paskyrimas į kolegijas

(2010/C 288/04)

2010 m. rugsėjo 14 d. Bendrasis Teismas nusprendė sudaryti aštuonias penkių teisėjų kolegijas ir aštuonias trijų teisėjų kolegijas laikotarpiui nuo 2010 m. rugsėjo 14 d. iki 2013 m. rugpjūčio 31 dienos. 2010 m. rugsėjo 20 d. Bendrasis Teismas nusprendė laikotarpiui nuo 2010 m. rugsėjo 20 d. iki tol, kol savo pareigas pradės eiti bulgarų teisėjas, taip paskirti teisėjus į minėtas kolegijas:

Pirmoji išplėstinė kolegija, posėdžiaujanti penkių teisėjų sudėtimi:

kolegijos pirmininkas J. Azizi, teisėjai M. Vilaras, E. Cremona, I. Labucka ir S. Frimodt Nielsen.

Pirmoji kolegija, posėdžiaujanti trijų teisėjų sudėtimi:

kolegijos pirmininkas J. Azizi,

teisėja E. Cremona,

teisėjas S. Frimodt Nielsen.

Antroji išplėstinė kolegija, posėdžiaujanti penkių teisėjų sudėtimi:

kolegijos pirmininkas N. J. Forwood, teisėjai F. Dehousse, I. Wiszniewska-Białocka, M. Prek, V. M. Ciucă ir J. Schwarcz.

Antroji kolegija, posėdžiaujanti trijų teisėjų sudėtimi:

kolegijos pirmininkas N. J. Forwood,

a) teisėjai F. Dehousse ir V. M. Ciucă,

b) teisėjai F. Dehousse ir J. Schwarcz,

c) teisėjai V. M. Ciucă ir J. Schwarcz.

Trečioji išplėstinė kolegija, posėdžiaujanti penkių teisėjų sudėtimi:

kolegijos pirmininkas O. Czúcz, teisėjai M. Vilaras, E. Cremona, I. Labucka ir S. Frimodt Nielsen.

Trečioji kolegija, posėdžiaujanti trijų teisėjų sudėtimi:

kolegijos pirmininkas O. Czúcz,

teisėjas M. Vilaras,

teisėja I. Labucka.

Ketvirtoji išplėstinė kolegija, posėdžiaujanti penkių teisėjų sudėtimi:

kolegijos pirmininkė I. Pelikánová, teisėjai V. Vadapalas, K. Jürimäe, K. O'Higgins ir M. Van der Woude.

Ketvirtoji kolegija, posėdžiaujanti trijų teisėjų sudėtimi:

kolegijos pirmininkė I. Pelikánová,

teisėja K. Jürimäe,

teisėjas M. Van der Woude.

Penktoji išplėstinė kolegija, posėdžiaujanti penkių teisėjų sudėtimi:

kolegijos pirmininkas S. Papasavvas, teisėjai V. Vadapalas, K. Jürimäe, K. O'Higgins ir M. Van der Woude.

Penktoji kolegija, posėdžiaujanti trijų teisėjų sudėtimi:

kolegijos pirmininkas S. Papasavvas,

teisėjas V. Vadapalas,

teisėjas K. O'Higgins.

Šeštoji išplėstinė kolegija, posėdžiaujanti penkių teisėjų sudėtimi:

kolegijos pirmininkas E. Moavero Milanesi, teisėjai M. E. Martins Ribeiro, N. Wahl, S. Soldevila Fragoso ir M. Kanninen.

Šeštoji kolegija, posėdžiaujanti trijų teisėjų sudėtimi:

kolegijos pirmininkas E. Moavero Milanesi,

teisėjas N. Wahl,

teisėjas S. Soldevila Fragoso.

Septintoji išplėstinė kolegija, posėdžiaujanti penkių teisėjų sudėtimi:

kolegijos pirmininkas A. Dittrich, teisėjai F. Dehousse, I. Wiszniewska-Białecka, M. Prek, V. M. Ciucă ir J. Schwarcz.

Septintoji kolegija, posėdžiaujanti trijų teisėjų sudėtimi:

kolegijos pirmininkas A. Dittrich,

teisėja I. Wiszniewska-Białecka,

teisėjas M. Prek.

Aštuntoji išplėstinė kolegija, posėdžiaujanti penkių teisėjų sudėtimi:

kolegijos pirmininkas L. Truchot, teisėjai M. E. Martins Ribeiro, N. Wahl, S. Soldevila Fragoso ir H. Kanninen.

Aštuntoji kolegija, posėdžiaujanti trijų teisėjų sudėtimi:

kolegijos pirmininkas L. Truchot,

teisėja M. E. Martins Ribeiro,

teisėjas H. Kanninen.

Laikotarpiu nuo 2010 m. rugsėjo 20 d. iki tol, kol savo pareigas pradės eiti bulgarų teisėjas, teisėjai, kurie posėdžiaus su keturių teisėjų kolegijos pirmininku, kad sudarytų išplėstinės sudėties posėdžiaujantį teismą, bus du kiti teisėjai iš tos sudėties teismo, kuris iš pradžių nagrinėjo bylą, ketvirtasis šios kolegijos teisėjas ir vienas teisėjas iš trijų teisėjų kolegijos, nesančios viena iš poros trijų teisėjų kolegijų, kuri gali būti papildyta siekiant sudaryti išplėstinės sudėties posėdžiaujantį teismą. Penktasis teisėjas bus vieneriems metams skiriamas eilės tvarka pagal Bendrojo Teismo procedūros reglamento 6 straipsnyje numatytą vyresniškumą.

Laikotarpiu nuo 2010 m. rugsėjo 20 d. iki tol, kol savo pareigas pradės eiti bulgarų teisėjas, teisėjai, kurie posėdžiaus su trijų teisėjų kolegijos, nesančios viena iš poros trijų teisėjų kolegijų, kuri gali būti papildyta siekiant sudaryti išplėstinės sudėties posėdžiaujantį teismą, pirmininku tam, kad sudarytų išplėstinės sudėties teismą, bus du teisėjai iš tos sudėties teismo, kuris iš pradžių nagrinėjo bylą, ir du teisėjai iš keturių teisėjų sudėtimi posėdžiaujančio teismo, paskirti pagal Bendrojo Teismo procedūros reglamento 6 straipsnyje numatytą vyresniškumą.

Plenarinis posėdis

(2010/C 288/05)

2010 m. rugsėjo 20 d. Bendrasis Teismas, vadovaudamasis Procedūros reglamento 32 straipsnio 1 dalies antrąja pastraipa, nusprendė, kad jei pagal Procedūros reglamento 17 straipsnį paskyrus generalinį advokatą, Bendrojo Teismo plenarinio posėdžio teisėjų skaičius yra lyginis, iš anksto nustatyta eilės tvarka, taikoma trejų metų laikotarpiu, kuriam yra išrinkti penkių teisėjų kolegijų pirmininkai, pagal kurią Bendrojo Teismo pirmininkas nustato teisėją, kuris nedalyvaus priimant sprendimą byloje, yra atvirkštinė teisėjų vyresniškumui pagal jų pareigų ėjimo trukmę, kaip numatyta Procedūros reglamento 6 straipsnyje, nebent taip paskirtas teisėjas yra teisėjas pranešėjas. Šiuo atveju bus paskirtas prieš jį iš karto pagal vyresniškumo tvarką einantis teisėjas.

Didžiosios kolegijos sudėtis

(2010/C 288/06)

2010 m. rugsėjo 14 d. Bendrasis Teismas nusprendė, kad laikotarpiu nuo 2010 m. rugsėjo 20 d. iki 2013 m. rugpjūčio 31 d. pagal Procedūros reglamento 10 straipsnio 1 dalį trylika didžiąją kolegiją sudarančių teisėjų yra septyni kolegijų pirmininkai, kurie priklauso bylos nenagrinėjančioms kolegijoms, ir išplėstinės kolegijos teisėjai, kurie būtų turėję nagrinėti aptariamą bylą, jei ši būtų paskirta penkių teisėjų kolegijai.

Apeliacinių skundų kolegija

(2010/C 288/07)

2010 m. rugsėjo 14 d. Bendrasis Teismas nusprendė, kad apeliacinių skundų kolegiją laikotarpiu nuo 2010 m. rugsėjo 20 d. iki 2011 m. rugpjūčio 31 d. sudarys Bendrojo Teismo pirmininkas ir rotacijos tvarka du kolegijų pirmininkai.

Teisėjai, kurie posėdžiaus su apeliacinių skundų kolegijos pirmininku tam, kad sudarytų išplėstinę penkių teisėjų kolegiją, bus trys teisėjai iš tos sudėties teismo, kuris iš pradžių nagrinėjo bylą, ir rotacijos tvarka du kolegijų pirmininkai.

Bylų paskyrimo kolegijoms kriterijai

(2010/C 288/08)

2010 m. rugsėjo 20 d. Bendrasis Teismas pagal Procedūros reglamento 12 straipsnį nustatė tokius kriterijus, pagal kuriuos bus paskiriamos bylos kolegijoms laikotarpiu nuo 2010 m. rugsėjo 20 d. iki 2011 m. rugpjūčio 31 dienos:

1. Dėl Tarnautojų teismo sprendimų pateikti apeliaciniai skundai nuo skundo pateikimo dienos paskiriami apeliacinių skundų kolegijai, nepažeidžiant vėliau taikomų Procedūros reglamento 14 ir 51 straipsnių.
2. Kitos nei 1 dalyje išvardytos bylos nuo ieškinio pateikimo dienos ir nepažeidžiant vėliau taikomų Procedūros reglamento 14 ir 51 straipsnių paskiriamos trijų teisėjų kolegijoms.

Šioje dalyje nurodytos bylos paskirstomos kolegijoms pagal tris skirtingas eilės tvarkas, nustatytas pagal bylų registracijos teismo kanceliarijoje tvarką:

- byloms dėl įmonėms taikomų konkurencijos normų įgyvendinimo, normų, susijusių su valstybių teikiama pagalba, ir normų dėl prekybos apsaugos priemonių;
- byloms, susijusioms su intelektinės nuosavybės teisėmis, numatytoms Procedūros reglamento 130 straipsnio 1 dalyje;
- visoms kitoms byloms.

Taikant šias eilės tvarkas, į kolegiją, posėdžiaujančią trijų teisėjų sudėtimi ir sudarytą iš keturių teisėjų, bus atsižvelgiama dukart kas trečią kartą.

Bendrojo Teismo pirmininkas, siekdamas, kad būtų atsižvelgta į ryšį tarp tam tikrų bylų arba kad būtų užtikrintas tolygus darbo krūvio padalijimas, gali nukrypti nuo šių eilės tvarkų.

Laikinąsias apsaugos priemones taikančio teisėjo, pakeičiančio pirmininką, paskyrimas

(2010/C 288/09)

2010 m. rugsėjo 20 d. Bendrasis Teismas, vadovaudamasis Procedūros reglamento 106 straipsniu, nusprendė, kad laikotarpiu nuo 2010 m. rugsėjo 20 d. iki 2011 m. rugpjūčio 31 d. teisėjas M. Prek eis laikinąsias apsaugos priemones taikančio teisėjo pareigas vietoj Bendrojo Teismo pirmininko, šiam nesant ar negalint vykdyti savo pareigų.

V

(Nuomonės)

TEISINĖS PROCEDŪROS

TEISINGUMO TEISMAS

2010 m. rugsėjo 8 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (Verwaltungsgericht Köln (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Winner Wetten GmbH prieš Bürgermeisterin der Stadt Bergheim

(Byla C-409/06) ⁽¹⁾

(EB 43 ir 49 straipsniai — Įsisteigimo laisvė — Laisvė teikti paslaugas — Lažybų dėl sporto varžybų organizavimas, kuriam federalinėje žemėje nustatytas valstybės monopolis — Bundesverfassungsgericht sprendimas, kuriuo konstatuojama, kad teisės aktas dėl tokio monopolio nesuderinamas su Vokietijos Konstitucija, bet jis paliekamas galioti pereinamuoju laikotarpiu, skirtu šiam teisės aktui suderinti su Konstitucija — Sąjungos teisės viršenybės principas — Tokio pereinamojo laikotarpio priimtinumai ir galimos sąlygos, kai susijęs nacionalinės teisės aktas taip pat pažeidžia EB 43 ir 49 straipsnius)

(2010/C 288/10)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Verwaltungsgericht Köln

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Winner Wetten GmbH

Atsakovė: Bürgermeisterin der Stadt Bergheim

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Verwaltungsgericht Köln — EB 43 ir 49 straipsnių aiškinimas — Bundesverfassungsgericht (Vokietija) antikonstitucinėmis pripažintos nacionalinės normos, nustatančios, kad lažybų pasiūlymų rinkimo, priėmimo, registravimo ir perdavimo veikla turi būti vykdoma gavus licenciją — Bendrijos teisės tiesioginis veikimas ir viršenybė — Sprendimo galiojimo apribojimas laike

Rezoliucinė dalis

Dėl tiesiogiai taikytinos Sąjungos teisės viršenybės nacionalinės teisės aktas dėl lažybų dėl sporto varžybų valstybės monopolio, kuriame, nacionalinio teismo konstatavimu, yra su įsisteigimo laisve ir laisve teikti paslaugas nesuderinamų apribojimų, dėl kurių juo neprisidedama nuosekliai ir sistemškai ribojant lažybų veiklą, negali būti toliau taikomas pereinamuoju laikotarpiu.

⁽¹⁾ OL C 326, 2006 12 30.

2010 m. rugsėjo 2 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje Europos Komisija prieš Scott SA, Loiret departamentą, Prancūzijos Respubliką

(Byla C-290/07 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Valstybės pagalba — Žemės sklypo su įrengta infrastruktūra lengvatinė pardavimo kaina — Rinkos vertės tyrimas — Formali tyrimo procedūra — Reglamentas (EB) Nr. 659/1999 — Pareiga atlikti kruopštų ir nešališką tyrimą — Komisijos diskrecijos apimtis — Išlaidomis grindžiamas metodas — Teisminės priežiūros apimtis)

(2010/C 288/11)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantė: Europos Komisija, atstovaujama J. Flett

Kitos proceso šalys: Scott SA, atstovaujama Karalienės patarėjo J. Lever, solisitorių R. Griffith ir M. Papadakis bei baristerių P. Gardner ir G. Peretz; Loiret departamentas, atstovaujamas advokatės A. Cernelutti; Prancūzijos Respublika, atstovaujama G. de Bergues, S. Seam ir F. Million

Dalykas

Apeliacinis skundas, dėl 2007 m. kovo 29 d. Pirmosios instancijos sprendimo *Scott prieš Komisiją* (T-366/00), kuriuo Pirmosios instancijos teismas panaikino 2000 m. liepos 12 d. Komisijos sprendimo 2002/14/EB dėl Prancūzijos *Scott Paper SA/Kimberly-Clark* suteiktos valstybės pagalbos (OL L 12, p. 1) 2 straipsnį tiek, kiek jis susijęs su šio sprendimo 1 straipsnyje minima valstybės pagalba, suteikta nustačius lengvatinę žemės sklypo kainą

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2007 m. kovo 29 d. Europos Bendrijų Pirmosios instancijos teismo sprendimą *Scott prieš Komisiją* (T-366/00).
2. Gražinti bylą Europos Sąjungos Bendrajam Teismui.
3. Atidėti klausimo dėl bylinėjimosi išlaidų nagrinėjimą.

(¹) OL C 183, 2007 8 4.

2010 m. rugsėjo 8 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (Verwaltungsgericht Giessen, Verwaltungsgericht Stuttgart (Vokietija) prašymai priimti prejudicinį sprendimą) Markus Stoß (C-316/07), Avalon Service-Online-Dienste GmbH (C-409/07), Olaf Amadeus Wilhelm Happel (C-410/07), Kulpa AutomatenService Asperg GmbH (C-358/07), SOBO Sport & Entertainment GmbH (C-359/07), Andreas Kunert (C-360/07) prieš Wetteraukreis (C-316/07, C-409/07, C-410/07), Land Baden-Württemberg (C-358/07, C-359/07, C-360/07)

(Sujungtos bylos C-316/07, C-358/07–C-360/07, C-409/07 ir C-410/07) (¹)

(EB 43 ir 49 straipsniai — Įsisteigimo laisvė — Laisvė teikti paslaugas — Lažybų dėl sporto varžybų organizavimas, kuriam federalinėje žemėje nustatytas valstybės monopolis — Tikslas užkirsti kelią skatinimui pernelyg išlaidauti lošiant ir kovoti su priklausomybe nuo lošimų — Proporcingumas — Ribojamoji priemonė, kuria iš tikrųjų turi būti sumažinta progų lošti ir nuosekliai ir sistemaiškai apribota azartinių lošimų veikla — Reklama, kuria monopolio turėtojas drąsina dalyvauti loterijose — Kiti azartiniai lošimai, kuriuos gali siūlyti privatūs ūkio subjektai — Kitų azartinių lošimų pasiūlos padidėjimas — Kitoje valstybėje narėje suteikta licencija — Abipusio pripažinimo pareigos nebuvimas)

(2010/C 288/12)

Proceso kalba: anglų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Verwaltungsgericht Giessen, Verwaltungsgericht Stuttgart

Šalys pagrindinėse bylose

Ieškovai: Markus Stoß (C-316/07), Avalon Service-Online-Dienste GmbH (C-409/07), Olaf Amadeus Wilhelm Happel (C-410/07), Kulpa AutomatenService Asperg GmbH (C-358/07), SOBO Sport & Entertainment GmbH (C-359/07), Andreas Kunert (C-360/07)

Atsakovai: Wetteraukreis (C-316/07, C-409/07, C-410/07), Land Baden-Württemberg (C-358/07, C-359/07, C-360/07)

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — EB 43 ir 49 straipsnių išaiškinimas — Nacionalinės teisės aktas, draudžiantis rinkti statymus sporto renginiams be kompetentingos institucijos išduoto leidimo ir nustatantis už tai baudžiamąsias ir administracines sankcijas, bet dėl valstybės monopolio sukūrimo praktiškai nesudarantis galimybės gauti šį leidimą

Rezoliucinė dalis

1. EB 43 ir 49 straipsniai turi būti aiškinami taip:

a) siekdamas pateisinti lažybų dėl sporto varžybų ir loterijų valstybės monopolį, kaip antai nagrinėjamas pagrindinėse bylose, kuriuo siekiama užkirsti kelią skatinimui per daug išlaidauti lošiant ir kovoti su priklausomybe nuo lošimų, atitinkamos nacionalinės valdžios institucijos neprivalo pateikti minėtos priemonės proporcingumą patvirtinančio tyrimo, kuris būtų atliktas iki jos priėmimo;

b) aplinkybė, kad valstybė narė teikia tokiam monopoliiui pirmenybę, palyginti su tvarka, pagal kurią vykdyti veiklą leidžiama privatiems ūkio subjektams, kurie gali ja verstis pagal neišimtinio pobūdžio teisės aktus, gali atitikti proporcingumo reikalavimą, jeigu, siekiant aukšto vartotojų apsaugos lygio, minėtas monopolis nustatomas kartu priimant teisės aktus, užtikrinančius, kad šio monopolio turėtojas iš tikrųjų galės nuosekliai ir sistemaiškai siekti nustatyto tikslo, teikdamas šio tikslo atžvilgiu kiekybiškai apskaičiuotą ir kokybiškai pritaiktą pasiūlymą, kurį griežtai kontroliuoja viešosios valdžios institucijos;

c) aplinkybė, kad valstybės narės kompetentingoms valdžios institucijoms gali kilti tam tikrų sunkumų, siekiant, kad kitose valstybėse narėse įsisteigę lošimų ir lažybų organizatoriai, kurie pažeisdami šį monopolį internetu sudaro lažybas su minėtų valdžios institucijų kompetencijai priklausančioje teritorijoje esančiais asmenimis, laikytųsi minėto monopolio, savaime neturi reikšmės galimai tokio monopolio atitikčiai minėtoms Sutarties nuostatomis;

d) tuo atveju, jei nacionalinis teismas nustato:

- kad tokio monopolio turėtojo įgyvendinamos kitų jo siūlomų azartinių lošimų reklamos priemonės nėra ribojamos tuo, kas būtina, norint, kad vartotojai loštų šio turėtojo siūlomus lošimus ir atsisakytų kitų neteisėtų lošimo būdų, atvirksčiai, jomis siekiama sukelti natūralų žmonių polinkį lošti ir paskatinti juos aktyviai dalyvauti lošimuose, kad padidėtų iš tokios veiklos gaunamos pajamos,
- kad leidimus turintiems privatiems ūkio subjektams leidžiama verstis kitų azartinių lošimų veikla ir
- kad kitų azartinių lošimų, kuriems netaikomas minėtas monopolis ir kurie kelia didesnį priklausomybės pavojų nei lošimai, kuriems monopolis nustatytas, atžvilgiu kompetentingos valdžios institucijos vykdo arba toleruoja ekspansinę pasiūlos politiką, siekdamas visų pirma padidinti pajamas iš jų,

jis gali teisėtai daryti išvadą, jog tokiu monopoliumi negalima pasiekti tikslo užkirsti kelią skatinimui pernelyg išlaidauti lošiant ir kovoti su priklausomybe nuo lošimų, dėl kurio jis buvo nustatytas, kad būtų sumažinta galimybių lošti bei nuosekliai ir sistemingai apribota šios srities veikla.

2. EB 43 ir 49 straipsniai turi būti aiškinami taip, kad pagal dabartinę Sąjungos teisę aplinkybė, jog privatus ūkio subjektas turi jo įsisteigimo valstybės narės suteiktą leidimą siūlyti azartinius lošimus, nekliudo kitai valstybei narei, nepažeidžiant Sąjungos teisės reikalavimų, reikalauti, kad toks ūkio subjektas, norėdamas siūlyti tokias paslaugas jos teritorijoje esantiems vartotojams, gautų jos valdžios institucijos išduodamą leidimą.

⁽¹⁾ OL C 269, 2007 11 10.
OL C 283, 2007 11 24.

2010 m. rugsėjo 8 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (Schleswig-Holsteinisches Verwaltungsgericht (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Carmen Media Group Ltd prieš Land Schleswig-Holstein, Innenminister des Landes Schleswig-Holstein

(Byla C-46/08) ⁽¹⁾

(EB 49 straipsnis — Laisvė teikti paslaugas — Gibraltare išduotos licencijos, suteikiančios teisę rinkti lažybų dėl sporto varžybų sumas tik užsienyje, turėtojas — Lažybų dėl sporto varžybų organizavimas, kuriam federalinėje žemėje nustatytas valstybės monopolis — Tikslas užkirsti kelią skatinimui per daug išlaidauti lošiant ir kovoti su priklausomybe nuo lošimų — Proporcingumas — Ribojamoji priemonė, kuria iš tikrųjų turi būti sumažinta progų lošti ir nuosekliai ir sistemiskai apribota azartinių lošimų veikla — Kiti azartiniai lošimai, kuriuos gali siūlyti privatūs ūkio subjektai — Leidimo suteikimo procedūra — Kompetentingos valdžios institucijos diskrecija — Draudimas siūlyti azartinius lošimus internetu — Pereinamojo laikotarpio priemonės, pagal kurias tam tikriems ūkio subjektams laikinai leidžiama teikti tokius pasiūlymus)

(2010/C 288/13)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Schleswig-Holsteinisches Verwaltungsgericht

Šalys pagrindinėje byloje

Iškovė: Carmen Media Group Ltd

Atsakovai: Land Schleswig-Holstein, Innenminister des Landes Schleswig-Holstein

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Schleswig-Holsteinisches Verwaltungsgericht — EB 49 straipsnio išaiškinimas — Nacionalinės teisės aktai, įtvirtinantys valstybinį sporto lažybų ir loterijų, keliančių ne tik nežymų pavojų sukelti priklausomybę, monopolį, pagal kuriuos licencijos organizuoti kitus azartinius lošimus suteikimas priklauso nuo viešosios valdžios institucijų diskrecijos ir kurie draudžia organizuoti azartinius lošimus internete

Rezoliucinė dalis

1. EB 49 straipsnis turi būti aiškinamas taip, kad ūkio subjektas, norintis siūlyti lažybas dėl sporto varžybų kitoje valstybėje nareje nei ta, kurioje jis įsteigtas, ir toliau patenka į EB 49 straipsnio taikymo sritį, nepaisant to, kad šis ūkio subjektas neturi leidimo,

kuriuo suteikiama teisė siūlyti tokias lažybas jo įsisteigimo valstybėje narėje esantiems asmenims, bet tik turi leidimą siūlyti šias paslaugas asmenims, esantiems už minėtos teritorijos ribų.

2. EB 49 straipsnis turi būti aiškinamas taip, kad jei yra nustatytas regioninis lažybų dėl sporto varžybų ir loterijų valstybės monopolis, kuriuo siekiama užkirsti kelią skatinimui per daug išlaidauti lošiant ir kovoti su priklausomybe nuo lošimų, ir jei nacionalinis teismas nustato:

— kad leidimus turintiems privatiems operatoriams leidžiama verstis kitų azartinių lošimų veikla ir

— kad kitų azartinių lošimų, kuriems šis monopolis netaikomas ir kurie sukelia didesnę priklausomybę nei lošimai, kuriems šis monopolis taikomas, atžvilgiu kompetentingos valdžios institucijos vykdo ekspansinę pasiūlos politiką, kuria plėtojama ir skatinama lošimų veikla visų pirma siekiant padidinti iš jos gaunamas pajamas,

minėtas teismas gali teisėtai padaryti išvadą, kad tokiu monopoliu negalima užtikrinti tikslo, dėl kurio jis buvo nustatytas ir kuriuo buvo siekiama sumažinti progas lošti bei nuosekliai ir sistemiskai riboti šio sektoriaus veiklą, įgyvendinimo.

Tai, kad azartiniai lošimai, kuriems taikomas monopolis, priklauso regioninės valdžios institucijų kompetencijai, o kiti azartiniai lošimai — federalinės valdžios institucijų kompetencijai, šiuo atžvilgiu neturi reikšmės.

3. EB 49 straipsnis turi būti aiškinamas taip, kad jeigu valstybėje narėje nustatyta išankstinio administracinio leidimo siūlyti tam tikrus azartinius lošimus suteikimo tvarka, tokia tvarka, kuria nukrypstama nuo minėtoje nuostatoje garantuojamos laisvės teikti paslaugas, tenkina joje numatytus reikalavimus tik tuomet, jei yra pagrįsta objektyviais, nediskriminaciniais ir iš anksto žinomais kriterijais, užtikrinančiais, kad bus pakankamai apribota nacionalinės valdžios institucijų diskrecija ir kad ja nebus piktnaudžiaujama. Be to, kiekvienas asmuo, nukentėjęs nuo tokia nukrypti leidžiančia nuostata pagrįstos ribojamosios priemonės, turi turėti teisę į teisminės gynybos priemonę.

4. EB 49 straipsnis turi būti aiškinamas taip, kad nacionalinės teisės nuostata, kuria draudžiama organizuoti viešai prieinamus azartinius lošimus internetu ir jiems tarpininkauti bei siekiama užkirsti kelią skatinimams pernelyg išlaidauti lošiant ir kovoti su priklausomybe nuo lošimų, taip pat apsaugoti jaunimą, iš principo galima pasiekti tokių teisėtų tikslų, nors tokių azartinių lošimų siūlymas tradiciniais būdais nedraudžiamas. Tai, kad toks drau-

dimas taikomas kartu su pereinamąja nuostata, kaip antai nagrinėjama pagrindinėje byloje, negali padaryti minėto draudimo netinkamo.

(¹) OL C 128, 2008 5 24.

2010 m. rugsėjo 9 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas (Landesgericht Linz (Austrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) baudžiamojoje byloje prieš Ernst Engelmann

(Byla C-64/08) (¹)

(Laisvė teikti paslaugas — Įsisteigimo laisvė — Nacionalinės teisės aktas, kuriuo nustatyta koncesijų verstis azartinių lošimų veikla kazino sistema — Galimybė gauti koncesijų, suteikiama tik nacionalinėje teritorijoje įsteigtoms akcinėms bendrovėms — Visų koncesijų suteikimas neskelbiant jokio konkurso)

(2010/C 288/14)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Landesgericht Linz

Šalis pagrindinėje baudžiamojoje byloje

Ernst Engelmann

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Landesgericht Linz — EB 43 ir 49 straipsnių išaiškinimas — Nacionalinės teisės aktas, kuriuo numatytos baudžiamosios sankcijos, draudžiama azartinių lošimų veiklą vykdyti kazino negavus kompetentingos valdžios institucijos koncesijos, tačiau galimybė gauti tokią koncesiją maksimaliam 15 metų terminui suteikiama tik šios valstybės teritorijoje įsteigtoms akcinėms bendrovėms, kurios neturi dukterinių bendrovių užsienyje

Rezoliucinė dalis

1. EB 43 straipsnį reikia aiškinti taip, kad juo draudžiami valstybės narės teisės aktai, pagal kuriuos verstis azartinių lošimų veikla lošimo namuose leidžiama tik subjektams, kurie šios valstybės narės teritorijoje turi buveinę.
2. Iš EB 43 bei 49 straipsnių ir vienodo požiūrio bei nediskriminavimo dėl priklausymo vienai ar kitai valstybei principų išplaukiančia skaidrumo pareiga draudžiama be jokio konkurso suteikti visas koncesijas verstis lošimo namų veikla valstybės narės teritorijoje.

(¹) OL C 116, 2008 5 9.

2010 m. rugsėjo 2 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje Europos Komisija prieš Deutsche Post AG, Bundesverband Internationaler Express- und Kurierdienste eV, UPS Europe NV/SA, Vokietijos Federacinė Respublika

(Byla C-399/08 P) (¹)

(Apeliacinis skundas — EB 87 straipsnis — Valstybių narių suteikiama pagalba — Vokietijos Federacinės Respublikos priemonės, skirtos Deutsche Post AG — EB 86 straipsnis — Bendros ekonominės svarbos paslaugos — Papildomų sąnaudų, kilusių dėl nuostolingų pardavimo politikos siuntinių pristatymo nuo durų iki durų sektoriuje, kompensavimas — Naudos buvimas — Komisijos panaudotas tikrinimo metodas — Įrodinėjimo pareiga — EB 230 straipsnis — Pirmosios instancijos teismo vykdomos teisminės kontrolės apimtis)

(2010/C 288/15)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Apeliantė: Europos Komisija, atstovaujama V. Kreuzschitz, J. Flett ir B. Martenczuk

Kitos proceso šalys: Deutsche Post AG, atstovaujama advokato J. Sedemund, Bundesverband Internationaler Express- und Kurierdienste eV, atstovaujama advokato R. Wojtek, UPS Europe NV/SA, atstovaujama advokato E. Henny, Vokietijos Federacinė Respublika, atstovaujama M. Lumma ir B. Klein

Dalykas

Apeliacinis skundas dėl 2008 m. liepos 1 d. Pirmosios instancijos teismo (trečioji išplėstinė kolegija) sprendimo byloje T-266/02, Deutsche Post AG prieš Komisiją, kuriuo Pirmosios instancijos teismas panaikino 2002 m. birželio 19 d. Komisijos sprendimą 2002/753/EB dėl Vokietijos Federacinės Respublikos priemonių, skirtų Deutsche Post AG (OL L 247, p. 27), kuriuo pagalba pripažįstama nesuderinama su bendrąja rinka ir nurodoma ją susigrąžinti — Papildomų sąnaudų, kilusių dėl nuostolingų pardavimų politikos siuntinių pristatymo nuo durų iki durų sektoriuje, kompensavimas — EB 86 straipsnio 2 dalies ir 87 straipsnio 1 dalies, EB 230 straipsnio ir Teisingumo Teismo statuto 36 straipsnio pažeidimas — Panaikinimas nenustatius konkrečios Komisijos argumentacijos, kuria grindžiamas ginčijamas sprendimas, klaidos — Motyvacijos stoka dėl tariamo metodo, kurį Komisija taiko nustatydama neteisėtą pagalbą, neteisėtumo

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti pagrindinį ir papildomus apeliacinius skundus.
2. Europos Komisija padengia savo ir Deutsche Post AG bylinėjimosi išlaidas, patirtas dėl pagrindinio apeliacinio skundo.
3. Bundesverband Internationaler Express- und Kurierdienste eV ir UPS Europe SA padengia savo bylinėjimosi išlaidas, patirtas dėl pagrindinio apeliacinio skundo.
4. Deutsche Post AG, Bundesverband Internationaler Express- und Kurierdienste eV ir UPS Europe SA padengia savo bylinėjimosi išlaidas, patirtas dėl papildomų apeliacinių skundų.
5. Vokietijos Federacinė Respublika padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 301, 2008 11 22.

2010 m. rugsėjo 2 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (*Symvoulio tis Epikrateias* (Graikija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Panagiotis I. Karanikolas, Valsamis Daravanis, Georgios Kouvoukliotis, Panagiotis Dolos, Dimitrios Z. Parisis, Konstantinos Emmanouil, Ioannis Anasoglou, Pantelis A. Beis, Dimitrios Chatziandreou, Ioannis Zaragkoulias, Christos I. Tarampatzis, Triantafyllos K. Mavrogiannis, Sotirios Th. Liotakis, Vasileios Karampasis, Dimitrios Melissidis, Ioannis V. Kleovoulos, Dimitrios I. Patsakos, Theodoros Fourvarakis, Dimitrios K. Dimitrakopoulos, Synetairismos Paraktion Alieon Kavalas prieš Ypourgos Agrotikis Anaptyxis kai Trofimon, Nomarchiaki Aftodioikisi Dramas, Kavalas, Xanthis*

(Byla C-453/08) ⁽¹⁾

(Bendra žuvininkystės politika — Žvejyba Viduržemio jūroje — Reglamentas (EB) Nr. 1626/94 — 1 straipsnio 2 ir 3 dalys — Draudimas naudoti tam tikros rūšies žvejybos tinklus — Papildomos arba šiuo reglamentu nustatytus būtiniausias reikalavimus peržengiančios priemonės, priimtose prieš įsigaliojant minėtam reglamentui — Galiojimo sąlygos)

(2010/C 288/16)

Proceso kalba: graikų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Symvoulio tis Epikrateias

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovai: Panagiotis I. Karanikolas, Valsamis Daravanis, Georgios Kouvoukliotis, Panagiotis Dolos, Dimitrios Z. Parisis, Konstantinos Emmanouil, Ioannis Anasoglou, Pantelis A. Beis, Dimitrios Chatziandreou, Ioannis Zaragkoulias, Christos I. Tarampatzis, Triantafyllos K. Mavrogiannis, Sotirios Th. Liotakis, Vasileios Karampasis, Dimitrios Melissidis, Ioannis V. Kleovoulos, Dimitrios I. Patsakos, Theodoros Fourvarakis, Dimitrios K. Dimitrakopoulos, Synetairismos Paraktion Alieon Kavalas

Atsakovai: Ypourgos Agrotikis Anaptyxis kai Trofimon, Nomarchiaki Aftodioikisi Dramas, Kavalas, Xanthis

Dalyvaujant: *Alieftikos Agrotikos Synetairismos gri-gri nomou Kavalas (MAKEDONIA), Panellinia Enosi Ploioktiton Mesis Alieias (PEPMA)*

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Symvoulio tis Epikrateias* — 1994 m. birželio 27 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1626/94, nustatančio tam tikras technines priemones žuvų ištekliais išsaugoti Viduržemio jūroje, 1 straipsnio 2 dalies, 2 straipsnio 3 dalies ir 3 straipsnio 1 dalies išaiškinimas — Draudimas naudoti tam tikrų rūšių žvejybos tinklus — Reglamente įtvirtintos valstybių narių teisės nustatyti reglamento minimalius reikalavimus papildančias ar už juos griežtesnes priemones apimtis

Rezoliucinė dalis

1994 m. birželio 27 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1626/94, nustatančio tam tikras technines priemones žuvų ištekliais išsaugoti Viduržemio jūroje, iš dalies pakeisto 2000 m. lapkričio 17 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 2550/2000, 1 straipsnio 2 ir 3 dalys turi būti aiškinamos taip, kad, pirma, šio reglamento įsigaliojimas neturi įtakos papildomos nacionalinės draudimo priemonės, priimtose prieš jam įsigaliojant, galiojimui ir, antra, minėtu reglamentu tokia priemonė nėra draudžiama, jeigu ji atitinka bendrą žuvininkystės politiką, nevirsija to, kas būtina norimam tikslui pasiekti, ir nepažeidžia vienodo požiūrio principo, o tai turi patikrinti nacionalinis teismas.

⁽¹⁾ OL C 327, 2008 12 20.

2010 m. rugsėjo 2 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (Lietuvos Aukščiausiojo Teismo (Lietuva) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Kirin Amgen, Inc. prieš Lietuvos Respublikos valstybinį patentų biurą*

(Byla C-66/09) ⁽¹⁾

(Patentų teisė — Vaistai — Reglamentas (EEB) Nr. 1768/92 — 7 ir 19 straipsniai bei 19a straipsnio e punktą — Medicinos produktų papildomos apsaugos liudijimas — Paraiškos tokiam liudijimui gauti padavimo terminas)

(2010/C 288/17)

Proceso kalba: lietuvių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Lietuvos Aukščiausiasis Teismas

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Kirin Amgen, Inc.

Atsakovas: Lietuvos Respublikos valstybinis patentų biuras

Dalyvaujant: Amgen Europe BV

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Lietuvos Aukščiausiasis Teismas — 1992 m. birželio 18 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1768/92 dėl medicinos produktų papildomos apsaugos liudijimo sukūrimo (OL L 182, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 11 t., p. 200) 3 straipsnio b punkto, 7 straipsnio 1 dalies, 13 straipsnio 1 dalies bei 19 ir 23 straipsnių aiškinimas — Bendrovė, turinti Europos patentą medicinos produktui ir Bendrijos leidimą pateikti šį medicinos produktą į rinką ir paprašiusi papildomos apsaugos liudijimo šiam medicinos produktui — Papildomos apsaugos liudijimo prašymo padavimui nustatyto termino pradžios momento nustatymas — Leidimo prekiauti išdavimo data ar minėto reglamento įsigaliojimo Lietuvai data, jai įstojus į Europos Sąjungą

Rezoliucinė dalis

1992 m. birželio 18 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1768/92 dėl medicinos produktų papildomos apsaugos liudijimo sukūrimo, iš dalies pakeisto Aktu dėl Čekijos Respublikos, Estijos Respublikos, Kipro Respublikos, Latvijos Respublikos, Lietuvos Respublikos, Vengrijos Respublikos, Maltos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Slovėnijos Respublikos ir Slovakijos Respublikos stojimo sąlygų ir Sutarčių, kuriomis yra grindžiama Europos Sąjunga, pritaikomųjų pataisų, 7 straipsnį ir 19a straipsnio e punktą reikia aiškinti taip, kad jais produktui išduoto galiojančio pagrindinio patento turėtojui neleidžiama prašyti kompetentingų Lietuvos institucijų išduoti papildomos apsaugos liudijimą per 6 mėnesius nuo Lietuvos Respublikos įstojimo į Sąjungą dienos, jeigu daugiau nei prieš 6 mėnesius iki įstojimo šiam produktui, kaip medicinos produktui, buvo gautas leidimas pateikti į rinką pagal 1993 m. liepos 22 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2309/93, nustatantį Bendrijos leidimų dėl žmonėms skirtų ir veterinarinių vaistų išdavimo bei priežiūros tvarką ir įsteigiantį Europos vaistų vertinimo agentūrą, tačiau Lietuvoje leidimas pateikti į rinką šiam produktui nebuvo gautas.

(¹) OL C 90, 2009 4 18.

2010 m. rugsėjo 2 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje Calvin Klein Trademark Trust prieš Vidaus rinkos derinimo tarnybą (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), Zafra Marroquineros SL

(Byla C-254/09 P) (¹)

(Apeliacinis skundas — Bendrijos prekių ženklas — Žodinis prekių ženklas CK CREACIONES KENNYA — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo „CK Calvin Klein“ ir nacionalinių prekių ženklų CK savininko protestas — Protesto atmetimas)

(2010/C 288/18)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Apeliantė: Calvin Klein Trademark Trust, atstovaujama abogado T. Andrade Boué

Kitos proceso šalys: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama O. Mondéjar Ortuño, Zafra Marroquineros SL, atstovaujama abogado J. E. Martín Álvarez

Dalykas

Apeliacinis skundas, pateiktas dėl 2009 m. gegužės 7 d. Pirmosios instancijos teismo (šeštoji kolegija) sprendimo Calvin Klein Trademark Trust prieš VRDT ir Zafra Marroquineros, SL (T-185/07), kuriuo Pirmosios instancijos teismas atmetė ieškinį, pareiktą dėl 2007 m. kovo 29 d. VRDT antrosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 314/2006-2), susijusio su protesto procedūra tarp Calvin Klein Trademark Trust ir Zafra Marroquineros, SL.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. Priteisti iš Calvin Klein Trademark Trust bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 205, 2009 8 29.

2010 m. rugsėjo 9 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje *Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) prieš BORCO-Marken-Import Matthiesen GmbH & Co. KG*

(Byla C-265/09 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Bendrijos prekių ženklas — Paraiška įregistruoti vaizdinį žymenį „a“ — Absoliutūs atmetimo pagrindai — Skiriamasis požymis — Prekių ženklas, kurį sudaro viena raidė)

(2010/C 288/19)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Apeliantė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama G. Schneider

Kita proceso šalis: BORCO-Marken-Import Matthiesen GmbH & Co. KG, atstovaujama Rechtsanwalt M. Wolter

Dalykas

Apeliacinis skundas, pateiktas dėl 2009 m. balandžio 29 d. Pirmosios instancijos teismo (šeštoji kolegija) sprendimo *Borco-Marken-Import Matthiesen prieš VRDT (a)*, (T-23/07), kuriuo šis teismas panaikino 2006 m. lapkričio 30 d. VRDT ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimą atmesti apeliaciją dėl eksperto sprendimo atsisakyti įregistruoti vaizdinį žymenį „a“ kaip Bendrijos prekių ženklą 33 klasės prekėms — Iš vienos raidės sudaryto prekių ženklo skiriamieji požymiai

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT) padengia bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 233, 2009 9 26.

2010 m. birželio 9 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje *Europos Komisija prieš Schneider Electric SA, Vokietijos Federacinę Respubliką, Prancūzijos Respubliką*

(Byla C-440/07 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Skundžiamo sprendimo panaikinimas iš dalies — Bylos stadija, kurioje galima priimti galutinį sprendimą — Deliktinė Bendrijos atsakomybė — Žalos įvertinimas)

(2010/C 288/20)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantė: Europos Komisija, atstovaujama M. Petite, F. Arbault, T. Christoforou, R. Lyal ir C-F. Durand

Kitos proceso šalys: *Schneider Electric SA*, atstovaujama advokatų M. Pittie ir A. Winckler; Vokietijos Federacinė Respublika, Prancūzijos Respublika

Dalykas

Apeliacinis skundas dėl 2007 m. liepos 11 d. Europos Bendrijų Pirmosios instancijos teismo (ketvirtoji išplėstinė kolegija) sprendimo *Schneider Electric SA prieš Komisiją* (T-351/03), kuriuo šis teismas priteisė iš Europos Bendrijų atlyginti *Schneider Electric SA* žalą, kurią ji patyrė atnaujinus koncentracijos kontrolės procedūrą po 2002 m. spalio 22 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimo *Schneider Electric SA prieš Komisiją* (T-310/01 ir T-77/02), ir du trečdalius *Schneider Electric SA* žalos, patirtos sumažinus *Legrand SA* perleidimo kainą, dėl kurios *Schneider Electric SA* turėjo sutikti atidėjus *Legrand* perleidimo datą iki 2002 m. gruodžio 10 d. — Bendrijos deliktinės atsakomybės atsiradimo sąlygos — Pažeidimo, žalos ir tiesioginio priežastinio ryšio tarp pažeidimo bei atsiradusios žalos sąvokos — Bendrijos teisės „pakankamai akivaizdus pažeidimas“, susijęs su koncentracijos suderinamumo su bendrąja rinka kontrolės procedūra

Rezoliucinė dalis

1. Nustatyti, kad 2009 m. liepos 16 d. Europos Bendrijų Teisingumo Teismo sprendimo Komisija prieš *Schneider Electric* (C-440/07 P, dar nepaskelbtas Rinkinyje) 3 rezoliucinėje dalyje nurodytos atlygintinos žalos suma yra 50 000 EUR.

2. Atmesti *Schneider Electric SA* prašymą dėl bylinėjimosi išlaidų atlyginimo.

(¹) OL C 22, 2008 1 26.

2010 m. liepos 9 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje (*Corte d'appello di Roma* (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Luigi Ricci* (C-286/09), *Aduo Pisaneschi* (C-287/09) prieš *Istituto nazionale della previdenza sociale* (INPS)

(Sujungtos bylos C-286/09 ir C-287/09) (¹)

(Procedūros reglamento 104 straipsnio 3 dalies pirmą pastraipą — Pareigūnai — Senatvės pensija — Draudimo laikotarpių sudėjimas — Pareigūnų tarnybos nuostatų VIII priedo 11 straipsnis — Darbo Europos Bendrijose laikotarpių įskaitymas — EB 10 straipsnis)

(2010/C 288/21)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Corte d'appello di Roma

Šalys

Apeliantai: *Luigi Ricci* (C-286/09), *Aduo Pisaneschi* (C-287/09)

Atsakovas apeliaciniame procese: *Istituto nazionale della previdenza sociale* (INPS)

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Corte d'appello di Roma* — 1971 m. birželio 14 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1408/71 dėl socialinės apsaugos sistemų taikymo pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims ir jų šeimos nariams, judantiems Bendrijoje, aiškinimas — EB 17, 39 ir 42 straipsnių aiškinimas — Senatvės išmokos — Draudimo laikotarpių sumavimas — Laikotarpio, kai darbuotojas buvo apsidraudęs pagal Europos Bendrijų bendrąją sveikatos draudimo sistemą, neįskaitymas.

Rezoliucinė dalis

EB 10 straipsnis kartu su Europos Bendrijų pareigūnų nuostatais turi būti aiškinamas taip, kad juo draudžiamas toks nacionalinis reglamen-

tavimas, pagal kurį neleidžiama įskaityti Sąjungos piliečio darbo kurioje nors Sąjungos institucijoje, pavyzdžiui, Europos Bendrijų Komisijoje, ar kuriame nors Sąjungos organe, pavyzdžiui, Ekonomikos ir socialinių reikalų komitete, siekiant pripažinti teisę gauti senatvės pensiją pagal nacionalinę sistemą, nepaisant to, ar tai yra išankstinė ar įprasta suinteresuotojo asmens pensija.

(¹) OL C 233, 2009 9 26.

2010 m. birželio 16 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) nutartis byloje (*Fővárosi Bíróság Gazdasági Kollégiuma* (Vengrijos Respublika) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *RANI Slovakia s.r.o.* prieš *Hankook Tire Magyarország Kft*

(Byla C-298/09) (¹)

(Procedūros reglamento 104 straipsnio 3 dalies pirmą pastraipą — Įstojimas į Europos Sąjungą — Laisvė teikti paslaugas — Direktyva 96/71/EB — Darbuotojų komandiravimas paslaugų teikimo sistemoje — Laikino įdarbinimo tarnyba — Reikalavimas turėti buveinę valstybės narės, kurioje teikiamos paslaugos, teritorijoje)

(2010/C 288/22)

Proceso kalba: vengrų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Fővárosi Bíróság Gazdasági Kollégiuma

Šalys

Ieškovė: *RANI Slovakia s.r.o.*

Atsakovė: *Hankook Tire Magyarország Kft*

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Fővárosi Bíróság* — EB 3 straipsnio c punkto, EB 49, 52 ir 54 straipsnių ir 1996 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 96/71/EB dėl darbuotojų komandiravimo paslaugų teikimo sistemoje (OL L 18, 1997, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 2 t., p. 431) išaiškinimas — Nacionalinės teisės aktai, pagal kuriuos laikinojo įdarbinimo įmonių veikla gali verstis tik bendrovės, turinčios buveinę nacionalinėje teritorijoje

Rezoliucinė dalis

1. EB 49-54 straipsnių nereikia aiškinti taip, kad su laikinojo įdarbinimo įmonių veiklos vykdymu susiję valstybės narės teisės aktai, galiojantys šios valstybės stojimo į Europos Sąjungą momentu, lieka galioti, kol Europos Sąjungos Taryba priims šioms nuostatomis įgyvendinti reikalingą programą ar direktyvas, siekiant nustatyti nagrinėjamos paslaugų kategorijos liberalizavimo sąlygas.
2. Nei 1996 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 96/71/EB dėl darbuotojų komandiravimo paslaugų teikimo sistemoje devynioliktos konstatuojamosios dalies, nei jos 1 straipsnio 4 dalies nereikia aiškinti taip, kad valstybė narė gali leisti verstis laikinojo įdarbinimo įmonių veikla tik bendrovėms, turinčioms buveinę nacionalinėje teritorijoje, arba joms taikyti palankesnę leidimų verstis nagrinėjama veikla suteikimo režimą negu taikomas kitoje valstybėje narėje įsisteigusioms bendrovėms.
3. EB 49-54 straipsnius reikia aiškinti taip, kad jiems prieštarauja valstybės narės teisės aktai, tokie kaip nagrinėjami pagrindinėje byloje, pagal kuriuos laikinojo įdarbinimo įmonių veikla gali verstis tik bendrovės, turinčios buveinę nacionalinėje teritorijoje.

(¹) OL C 267, 2009 11 7.

2010 m. birželio 17 d. Teisingumo Teismo (septintoji kolegija) nutartis byloje (Anotato Dikastirio Kyprou (Kipro Respublika) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Giorgos Michalias prieš Christina A. Ioannou-Michalia*

(Byla C-312/09) (¹)

(Procedūros reglamento 104 straipsnio 3 dalies antra pastraipa — Reglamentas (EB) Nr. 1347/2000 — 2, 42 ir 46 straipsniai — Teisminis bendradarbiavimas civilinėse bylose — Jurisdikcija su santuoka susijusiose bylose — Valstybės stojimas į Europos Sąjungą — Prieš stojimą pradėta santuokos nutraukimo procedūra — Reglamento (EB) Nr. 1347/2000 taikymas laiko atžvilgiu)

(2010/C 288/23)

Proceso kalba: graikų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Anotato Dikastirio Kyprou

Pagrindinės bylos šalys

Ieškovas: Giorgos Michalias

Atsakovė: Christina A. Ioannou-Michalia

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Anotato Dikastirio Kyprou — Valstybės narės (Kipro) teismų jurisdikcija aiškinti ir taikyti 2000 m. gegužės 29 d. Tarybos reglamento Nr. 1347/2000 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų, susijusių su santuoka ir tėvų pareigomis abiejų sutuoktinių vaikams, pripažinimo bei vykdymo (OL L 160, p. 19; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 19 sk., 1 t., p. 209) 2 straipsnio 1 dalį, 42 ir 46 straipsnius — Santuokos nutraukimo procedūros, kurias sutuoktinis Kipro teismuose pradėjo po to, kai įsigaliojo reglamentas, bet prieš Kiprui tampa valstybe narė — Santuokos nutraukimo procedūros, kurias sutuoktinė pradėjo po 2004 m. gegužės 1 d. kitos valstybės narės (Jungtinės Karalystės), kuri valstybe narė buvo visą nagrinėjamą laikotarpį, teismuose — Sutuoktiniai, abu turintys Kipro pilietybę, bet nuolat gyvenantys Jungtinėje Karalystėje.

Rezoliucinė dalis

2000 m. gegužės 29 d. Tarybos reglamentas Nr. 1347/2000 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų, susijusių su santuoka ir tėvų pareigomis abiejų sutuoktinių vaikams, pripažinimo bei vykdymo netaikomas išuokos byloje, kuri valstybės teisme buvo pradėta prieš jai tampa Europos Sąjungos valstybe narė.

(¹) OL C 244, 2009 10 10.

2010 m. gegužės 12 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje *Centre de promotion de l'emploi par la micro-entreprise (CPEM) prieš Europos Komisiją*

(Byla C-350/09 P) (¹)

(Apeliacinis skundas — Europos socialinis fondas — Konkursas dėl finansavimo — Panaikinimas)

(2010/C 288/24)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantas: Centre de promotion de l'emploi par la micro-entreprise (CPEM), atstovaujamas advokato C. Bonnefoi

Kita proceso šalis: Europos Komisija, atstovaujama L. Flynn ir A. Steiblytė

Dalykas

Apeliacinis skundas dėl 2009 m. birželio 30 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimo *CPEM prieš Komisiją* (T-444/07), kuriuo Pirmosios instancijos teismas atmetė ieškovo prašymą panaikinti 2007 m. spalio 4 d. Komisijos sprendimą C(2007) 4645, panaikinantį 1999 m. rugpjūčio 17 d. Sprendimu Nr. C(1999) 2645 suteiktą Europos socialinio fondo (ESF) finansinę paramą — Užimtumą ir socialinę sanglaudą skatinantys mikroprojektai — Teisės į gynybą ir vienodo požiūrio principo pažeidimas — Neatsizvelgymas į „bendros atsakomybės“ sąvoką — Teisinio saugumo principo nesilaikymas dėl kelių skirtingų „Vystytojo vadovo“ redakcijų egzistavimo — Abejonės dėl galimybės taikyti 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentą (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento (OL L 248, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 1 sk., 4 t., p. 74), kuriuo pagrįstas OLAF Sprendimas

Rezoliucinė dalis

1. *Atmesti apeliacinį skundą.*
2. *Priteisti iš Centre de promotion de l'emploi par la micro-entreprise (CPEM) bylinėjimosi išlaidas*

(¹) OL C 312, 2009 12 19.

2010 m. liepos 1 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje DSV Road NV prieš Europos Komisiją

(Byla C-358/09 P) (¹)

(Apeliacinis skundas — Muitinės kodeksas — Diskelių iš Tailando importas — Importo maito išieškojimas išleidus prekes — Prašymas atsisakyti išieškoti importo maitus)

(2010/C 288/25)

Proceso kalba: olandų

Šalys

Apeliantė: DSV Road NV, atstovaujama advokatų A. Poelmans ir G. Preckler

Kita proceso šalis: Europos Komisija, atstovaujama L. Bouyon

Dalykas

Apeliacinis skundas dėl 2009 m. liepos 8 d. Pirmosios instancijos teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimo *DSV Road NV prieš Komisiją* (T-219/07), kuriuo Pirmosios instancijos teismas atmetė prašymą panaikinti 2007 m. balandžio 24 d. Komisijos sprendimą, kuriuo Belgijos institucijoms buvo pranešta, kad importo maitų už diskelius iš Tailando išieškojimas *a posteriori* yra pagrįstas ir kad nepateisinamas atsisakymas išieškoti minėtus maitus (byla REC 05/02)

Rezoliucinė dalis

1. *Atmesti apeliacinį skundą.*
2. *Priteisti iš DSV Road NV bylinėjimosi išlaidas.*

(¹) OL C 297, 2009 12 5.

2010 m. liepos 7 d. Teisingumo Teismo (septintoji kolegija) nutartis byloje (Corte suprema di cassazione (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Gennaro Curia prieš Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate

(Byla C-381/09) (¹)

(Procedūros reglamento 104 straipsnio 3 dalies pirmą pastraipą — Šeštoji PVM direktyva — Taikymo sritis — Atleidimas nuo PVM — 13 straipsnio B skirsnio d dalies 1 punktą — Paskolos suteikimas, derybos dėl paskolos ir paskolos priežiūra — Paskolos už lupikiškas palūkanas — Neteisėta veikla pagal nacionalinės teisės aktus)

(2010/C 288/26)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Corte suprema di cassazione

Šalys

Ieškovas: Gennaro Curia

Atsakovės: Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate

Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — 1977 m. gegužės 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo — Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas (OL L 145, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 9 sk., 1 t., p. 23) 13 straipsnio B skirsnio d dalies 3 punkto aiškinimas — Atleidimas nuo mokesčio — Paskolų suteikimo, derybų dėl paskolos ir suteiktos paskolos priežiūros sandoriai — Pinigų skolintojo lupikavimo veikla, neteisėta veikla pagal nacionalinę teisę.

Rezoliucinė dalis

Skolinimo už lupikiškas palūkanas veikla, kuri laikoma pažeidimu pagal nacionalinę baudžiamąją teisę, patenka, nepaisant jos neteisėtumo, į 1977 m. gegužės 17 d. Šeštosios Tarybos direktyvos 77/388/EEB dėl valstybių narių apyvartos mokesčių įstatymų derinimo — Bendra pridėtinės vertės mokesčio sistema: vienodas vertinimo pagrindas taikymo sritį. Šios direktyvos 13 straipsnio B skirsnio d dalies 1 punktas turi būti aiškinamas taip, kad valstybė narė negali šios veiklos apmokestinti pridėtinės vertės mokesčiu, kai atitinkama piniginių paskolų už įprastines palūkanas veikla taip pat neapmokestinama šiuo mokesčiu.

(¹) OL C 282, 2009 11 21.

2010 m. birželio 30 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) nutartis byloje Royal Appliance International GmbH prieš Vidaus rinkos derinimo tarnybą (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH

(Byla C-448/09 P) (¹)

(Apeliacinis skundas — Bendrijos prekių ženklas — Reglamentas (EB) Nr. 40/94 — 8 straipsnio 1 dalies b punktas — Ankstesnis prekių ženklas „sensixx“ — Žodinis žymuo „Centrix“ — Santykinis atmetimo pagrindas — Pavojus supainioti — Prašymas panaikinti ankstesnio prekių ženklą registraciją — Nacionaliniuose teismuose nagrinėjamas ginčas — Prašymas sustabdyti procesą Bendrajame Teisme)

(2010/C 288/27)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Apeliantė: Royal Appliance International GmbH, atstovaujama advokato K.-J. Michaeli ir M. Schork,

Kitos proceso šalys: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT), atstovaujama S. Schäffner; BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, atstovaujama advokato S. Biagosch

Dalykas

Apeliacinis skundas dėl 2009 m. rugsėjo 15 d. Pirmosios instancijos teismo (pirmoji kolegija) sprendimo *Royal Appliance International prieš VRDT — BSH Bosch und Siemens Hausgeräte* (T-446/07), kuriuo minėtas teismas atmetė ieškinį dėl 2007 m. spalio 3 d. VRDT ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimo byloje R 72/2006, atmetančio paraišką įregistruoti „Centrix“ žodinių žymenų Bendrijos prekių ženklu 7 klasės prekėms ir patenkinamas nacionalinio žodinio prekių ženklo „sensixx“ savininko protestas, panaikinimo — Proceso nesustabdymas, laukiant kol bus išspręstas nacionaliniuose teismuose nagrinėjamas ginčas, susijęs su prašymu panaikinti ankstesnio prekių ženklo registraciją — Reglamentas (EB) Nr. 40/94 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas — Pavojus supainioti abu prekių ženklus

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. Priteisti iš Royal Appliance International GmbH bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 24, 2010 1 30.

2010 m. birželio 10 d. Teisingumo Teismo nutartis byloje Thomson Sales Europe prieš Europos Komisiją

(Byla C-498/09 P) (¹)

(Apeliacinis skundas — Muitinės kodeksas — Atsisakymas išieškoti muitus — Neišieškojimas a posteriori — Antidempingo muitai — Akivaizdaus aplaidumo nebuvimas — Teisės aktų sudėtingumas — Profesinė patirtis — Ūkio subjekto rūpestingumas — Tailande pagaminti spalvoto vaizdo televizoriai — Ginčytini teisės aktai)

(2010/C 288/28)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantė: Thomson Sales Europe, atstovaujama advokatų F. Foucault ir F. Goguel

Kita proceso šalis: Europos Komisija, atstovaujama L. Bouyon ir H. van Vliet

Atsakovė: *Nationale Nederlanden Vida Cia De Seguros y Reaseguros S.A.E*

Dalykas

Apeliacinis skundas dėl 2009 m. rugsėjo 29 d. Pirmosios instancijos teismo (pirmoji kolegija) sprendimo *Thomson Sales Europe prieš Komisiją* (sujungtos bylos T-225/07 ir T-364/07), kuriuo Pirmosios instancijos teismas atmetė apeliančės pateiktą ieškinį dėl 2007 m. gegužės 7 d. Komisijos sprendimo REM Nr. 03/05, nurodančio Prancūzijos valdžios institucijoms, kad nėra pagrindo grąžinti Tailande pagamintų spalvoto vaizdo televizijos signalų imtuvų importo muito, kaip numatyta jų 2005 m. rugsėjo 14 d. prašyme, bei 2007 m. liepos 20 d. Komisijos laiško, kuriuo nepatvirtinamas importo muito neišieškojimo *a posteriori* netaikymas šiems aparatams, panaikinimo — Procedūra, susijusi su prašymu atsisakyti išieškoti muitus, kurių reikalaujama remiantis Muitinės kodekso 239 straipsniu, ir neišieškoti šių muitų remiantis šio kodekso 220 straipsnio 2 dalies b punktu — Teisių į gynybą nepaisymas — Faktinių aplinkybių teisinio kvalifikavimo klaida

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. Priteisti iš *Thomson Sales Europe* bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 80, 2010 3 27.

2010 m. liepos 13 d. *Audiencia Provincial de Oviedo* (Ispanija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Angel Lorenzo González Alonso prieš Nationale Nederlanden Vida Cia De Seguros y Reaseguros S.A.E*

(Byla C-352/10)

(2010/C 288/29)

Proceso kalba: ispanų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Audiencia Provincial de Oviedo

Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantas: *Angel Lorenzo González Alonso*

Prejudicinis klausimas

Ar 1985 m. gruodžio 20 d. Tarybos direktyvos 85/577/EEB ⁽¹⁾ dėl vartotojų apsaugos, susijusios su sutartimis, sudarytomis ne prekybai skirtose patalpose 3 straipsnio 2 dalies d punktą reikia aiškinti siaurai, t. y. kaip netaikomą ne prekybai skirtose patalpose sudarytai sutarčiai, pagal kurią suteikiamas gyvybės draudimas kas mėnesį mokant įmoką, įvairiomis dalimis investuotina į fiksuoto ir kintamo pajamingumo finansinius produktus bei į pačios bendrovės finansinius investicinius produktus?

⁽¹⁾ OL L 372, p. 31; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 1 t., p. 262.

2010 m. liepos 19 d. *Vorabentscheidungsersuchen der Rechtbank van eerste aanleg te Brussel* (Belgija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Belgische Vereniging van Auteurs, Componisten en Uitgevers (SABAM) prieš Netlog NV*

(Byla C-360/10)

(2010/C 288/30)

Proceso kalba: olandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Vorabentscheidungsersuchen der Rechtbank van eerste aanleg te Brussel

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: *Belgische Vereniging van Auteurs, Componisten en Uitgevers (SABAM)*

Atsakovė: *Netlog NV*

Prejudiciniai klausimai

Ar pagal direktyvas 2001/29 ⁽¹⁾ ir 2004/48 ⁽²⁾ kartu su direktyvomis 95/46 ⁽³⁾, 2000/31 ⁽⁴⁾ ir 2002/58 ⁽⁵⁾, aiškinant jas atsižvelgiant į Europos žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvencijos 8 ir 10 straipsnius, leidžiama valstybėms narėms suteikti bylą iš esmės nagrinėjančiam nacionaliniam teismui teisę vien remiantis nuostata, numatančia, kad: „Jis [nacionalinis teismas] gali uždrausti veiksmus ir tarpininkams,

kurių paslaugomis trečiasis asmuo naudojami pažeisdamas autorių teises ar gretutines teises“, įpareigoti informacijos pateikimo internete paslaugų teikėją bendrai ir prevencijos tikslais savo sąskaita ir be jokio ribojimo laike taikyti visiems savo klientams sistemą, kuri filtruotų didžiąją jų serveriuose saugomos informacijos dalį siekiant nustatyti šiuose serveriuose siunčiamas elektronines rinkmenas su muzikos, kinematografijos ar audiovizualiniais kūrinių, teisės į kuriuos tariamai priklauso SABAM, bei blokuoti šių rinkmenų siuntimą?

- (¹) 2001 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2001/29/EB dėl autorių teisių ir gretutinių teisių informacinėje visuomenėje tam tikrų aspektų suderinimo (OL L 167, p. 10; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 17 sk., 1 t., p. 230).
- (²) 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/48/EB dėl intelektinės nuosavybės teisių gynimo. (OL L 157, p. 45; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 17 sk., 2 t., p. 32).
- (³) 1995 m. spalio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (95/46/EB) dėl asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo (OL L 281, p. 31; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 15 t., p. 355).
- (⁴) 2000 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2000/31/EB dėl kai kurių informacinės visuomenės paslaugų, ypač elektroninės komercijos, teisinių aspektų vidaus rinkoje (Elektroninės komercijos direktyva) (OL L 178, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 25 t., p. 399).
- (⁵) 2002 m. liepos 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2002/58/EB dėl asmens duomenų tvarkymo ir privatumo apsaugos elektroninių ryšių sektoriuje (Direktyva dėl privatumo ir elektroninių ryšių) (OL L 201, p. 37; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 29 t., p. 514).

2010 m. liepos 21 d. Tribunal Judicial de Póvoa de Lanhoso (Portugalija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Maria de Jesus Barbosa Rodrigues prieš Companhia de Seguros Zurich SA

(Byla C-363/10)

(2010/C 288/31)

Proceso kalba: portugalų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunal Judicial de Póvoa de Lanhoso

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Maria de Jesus Barbosa Rodrigues

Atsakovė: Companhia de Seguros Zurich SA

Prejudicinis klausimas

Ar dviejų transporto priemonių susidūrimo atveju, kai nustatyta, kad dėl jo nekaltas nė vienas vairuotojas, tačiau vienas vairuotojas žuvo, galimybė taikyti atsakomybės už didesnio pavojaus šaltinių padarytą žalą paskirstymą (CK 506 straipsnio 1 ir 2 dalys), kuris turi tiesioginės įtakos teisę į žalos atlyginimą turintiems asmenims (žuvusiojo tėvams) išmokėtino žalos atlyginimo dydžiui (iš tikrųjų taikant tokį atsakomybės už didesnio pavojaus šaltinių padarytą žalą padalijimą reikia proporcingai sumažinti žalos atlyginimo sumą), prieštarauja Bendrijos teisei, visų pirma Pirmosios direktyvos (72/166/EEB) (¹) 3 straipsnio 1 daliai, Antrosios direktyvos (84/5/EEB) (²) 2 straipsnio 1 daliai ir Trečiosios direktyvos (90/232/EEB) (³) 1 straipsniui, remiantis Europos Bendrijų Teisingumo Teismo pateikiamu šių nuostatų aiškinimu?

- (¹) 1972 m. balandžio 24 d. Tarybos direktyva 72/166/EEB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su motorinių transporto priemonių valdytojų civilinės atsakomybės draudimu ir privalomojo tokios atsakomybės draudimo įgyvendinimu, suderinimo (OL L 103, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 6 sk., 1 t., p. 10).
- (²) 1983 m. gruodžio 30 d. Antroji Tarybos direktyva 84/5/EEB dėl valstybių narių teisės aktų, susijusių su motorinių transporto priemonių valdytojų civilinės atsakomybės draudimu, suderinimo (OL L 8, p. 17; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 6 sk., 7 t., p. 3).
- (³) 1990 m. gegužės 14 d. Trečioji Tarybos direktyva 90/232/EEB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su motorinių transporto priemonių valdytojų civilinės atsakomybės draudimu, suderinimo (OL L 129, p. 33; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 6 sk., 1 t., p. 249).

2010 m. liepos 22 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Komisija prieš Slovėnijos Respubliką

(Byla C-365/10)

(2010/C 288/32)

Proceso kalba: slovėnų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama A. Alcover San Pedro ir D. Kukovec

Atsakovė: Slovėnijos Respublika

Ieškovės reikalavimai

— Pripažinti, kad iš eilės kelis metus viršydama metinės ir dienos KD10 koncentracijos aplinkos ore ribines vertes Slovėnijos Respublika neįvykdė išpareigojimų pagal 1999 m. balandžio 22 d. Tarybos direktyvos 1999/30/EB dėl sieros dioksido, azoto dioksido, azoto oksidų, kietųjų dalelių ir švino ribinių verčių aplinkos ore (¹) 5 straipsnio 1

dalį, kurie nuo 2010 m. birželio 11 d. numatyti 2008 m. gegužės 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2008/50/EB dėl aplinkos oro kokybės ir švaresnio oro Europoje ⁽²⁾ 13 straipsnio 1 dalyje.

— Priteisti iš Slovėnijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Iš metinės ataskaitos, kurią pateikė Slovėnijos Respublika dėl atitikimo metinėms ir dienos nustatytoms KD10 ribinėms vertėms, matyti, kad Slovėnijoje 2005 m., 2006 m. ir 2007 m. zonose SI1, SI2 ir SI4 ir aglomeracijose SIL ir SIM buvo viršytos metinės ir dienos KD10 koncentracijos aplinkos ore ribinės vertės. Europos Komisijai nebuvo pranešta apie pareigos taikyti ribines vertes pagal Direktyvos 2008/50/EB 22 straipsni 2 dalį laikymąsi.

⁽¹⁾ OL L 163, p. 41.

⁽²⁾ OL L 152, p. 1.

2010 m. liepos 22 d. EMC Development AB pateiktas apeliacinis skundas dėl 2010 m. gegužės 12 d. Bendrojo Teismo (penktoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-432/05 EMC Development AB prieš Europos Komisiją

(Byla C-367/10 P)

(2010/C 288/33)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantė: EMC Development AB, atstovaujama advokato W.-N. Schelp

Kita proceso šalis: Europos Komisija

Apeliantės reikalavimai

— Panaikinti 2005 m. rugsėjo 28 d. Komisijos sprendimą.

— Nepatenkinus šio reikalavimo, panaikinti visą skundžiamą sprendimą arba jo dalį ir gražinti bylą nagrinėti iš esmės Bendrajam Teismui atsižvelgiant į Teisingumo Teismo pateiktas nuorodas.

— Be kuriuo atveju priteisti iš Komisijos apeliančės bylinėjimosi Bendrajame Teisme ir Teisingumo Teisme išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Apeliantė teigia, kad Bendrasis Teismas, pritardamas Komisijos pozicijai dėl gairių, reikalavo, kad ji įrodytų faktus ir nustatė jai neįvykdomą pareigą. Taip siekta reikalauti įrodymų apie standarto poveikį, plačiau ir išsamiau nenagrinėjant šio standarto pobūdžio. Apeliantė mano, kad tai yra teisės klaida ir kad buvo sukeista standarto pobūdžio ir poveikio nagrinėjimo eilė.

2010 m. liepos 26 d. Naczelny Sąd Administracyjny, Izba Finansowa, Wydział II (Lenkijos Respublika) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Pak-Holdco Sp zoo prieš Dyrektor Izby Skarbowej w Poznaniu

(Byla C-372/10)

(2010/C 288/34)

Proceso kalba: lenkų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Naczelny Sąd Administracyjny, Izba Finansowa, Wydział II

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovi: Pak-Holdco Sp zoo

Atsakovas: Dyrektor Izby Skarbowej w Poznaniu

Prejudiciniai klausimai

1. Ar aiškindamas Direktyvos 69/335/EEB ⁽¹⁾ 7 straipsnio 1 dalį nacionalinis teismas privalo atsižvelgti į pakeitimo direktyvų, visų pirma Direktyvos 73/79/EEB ⁽²⁾ ir Direktyvos 73/80/EEB ⁽³⁾, nuostatas, jeigu Lenkijos Respublikos stojimo į Europos Sąjungą momentu šios direktyvos nebegaliojo?

2. Jeigu būtų neigiamai atsakyta į pirmąjį klausimą, ar kapitalo bendrovės turto neįtraukimas į kapitalo mokesčiu bazę, numatytas Direktyvos 69/335/EEB 5 straipsnio 3 dalies pirmoje įtraukoje, taikomas vien kapitalo bendrovės, kurios kapitalas didinamas, turtui?

⁽¹⁾ 1969 m. liepos 17 d. Tarybos direktyva dėl netiesioginių mokesčių, taikomų kapitalui pritraukti (OL L 249, 1969 10 3, p. 25; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 9 sk., 1 t., p. 11).

⁽²⁾ OL L 103, 1973 4 18, p. 13.

⁽³⁾ OL L 103, 1973 4 18, p. 15.

2010 m. liepos 30 d. Chalkor AE Epexergasias Metallon pateiktas apeliacinis skundas dėl 2010 m. gegužės 19 d. Bendrojo Teismo (aštuntoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-21/05 Chalkor AE Epexergasias Metallon prieš Europos Komisiją

(Byla C-386/10 P)

(2010/C 288/35)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantė: Chalkor AE Epexergasias Metallon, atstovaujama QC I. Forrester

Kita proceso šalis: Europos Komisija

Apeliantės reikalavimai

Apeliantė Teisingumo Teismo prašo:

— panaikinti visą ar iš dalies Bendrojo Teismo sprendimą, kiek juo buvo atmestas Halcor prašymas panaikinti Komisijos sprendimo 1 straipsnį,

— panaikinti arba iš esmės sumažinti Halcor skirtą baudą arba nustatyti kitas Teisingumo Teismo nuomone tinkamas priemonės,

— priteisti iš Komisijos bylinėjimosi šiame ir Bendrajame Teisme išlaidas.

Apelacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Apeliantė nurodo, kad reikia panaikinti skundžiamą motyvą dėl šių priežasčių:

a) Bendrasis Teismas vykdydamas skundžiamo sprendimo ribotą teisminę kontrolę padarė klaidą. Jis neišnagrinėjo pagrindinio klausimo, ar Halcor skirta bauda yra tinkama, teisingai ir proporcinga atsižvelgiant į inkriminuojamo neteisėto elgesio sunkumą ir trukmę,

b) Bendrasis Teismas pažeidė vienodo požiūrio principą. Nors Bendrasis Teismas teisingai nusprendė, kad Komisija Halcor ir kitas įmonės vertindama vienodai, nors toks vertinimas nebuvo objektyviai pateisinamas, pažeidė vienodo požiūrio principą, vis dėlto jis neįvertino visų tokios išvados pasekmių,

c) Bendrojo Teismo pakeista Halcor skirtina bauda yra neracionali ir nepagrįsta,

d) Skundžiamame sprendime nepateikiam motyvų, pagrindžiančių Halcor paskirtą baudą.

2010 m. rugpjūčio 4 d. Finanzgericht Hamburg (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Suiker Unie GmbH — Zuckerfabrik Anklam prieš Hauptzollamt Hamburg Jonas

(Byla C-392/10)

(2010/C 288/36)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikiantis teismas

Finanzgericht Hamburg

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Suiker Unie GmbH — Zuckerfabrik Anklam

Atsakovė: Hauptzollamt Hamburg Jonas

Prejudiciniai klausimai

1. Ar 1999 m. balandžio 15 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 800/1999, nustatančio bendrąsias išsamias eksporto grąžinamųjų išmokų sistemos taikymo žemės ūkio produktams taisykles ⁽¹⁾, 15 straipsnio 1 dalyje, skaitomoje kartu su 3 dalimi, nustatyta diferencijuotos grąžinamosios išmokos

gavimo sąlyga, t. y. sąlyga atlikti muitinės importo formulius, yra įvykdyta, jeigu, atlikus laikinojo įvežimo perdirbti procedūrą, produktas, už jį nemokant importo muitų, trečiojoje paskirties šalyje yra iš esmės perdirbamas ar apdorojamas pagal 1992 m. spalio 12 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą⁽²⁾, 24 straipsnį ir jeigu po šio perdirbimo arba apdorojimo gautas produktas eksportuojamas į trečiąją šalį?

eksporto grąžinamųjų išmokų už žemės ūkio produktus išankstinio išmokėjimo⁽²⁾ nuostatose?

2. Jei atsakymas į pirmąjį klausimą būtų teigiamas, ką reikėtų daryti su pagalbos gavėjui išmokėtomis sumomis?

⁽¹⁾ OL L 102, p. 11.

⁽²⁾ OL L 302, p. 1.

Konkrečiai kalbant:

- a) jeigu nustatyta, kad prekės buvo tikrai eksportuotos, ar galima teigti, jog su tuo eksportu susijusias grąžinamąsias išmokas eksportuotojas įgijo visiškai arba iš dalies? Pastaruoju atveju, ar reikia taikyti tokią grąžinamosios išmokos normą, kuri buvo nustatyta pagal teisės aktus dėl išankstinio grąžinamųjų išmokų mokėjimo, ar faktinio eksporto dieną taikytiną normą laikantis arba nesilaikantis iš anksto nustatytos normos ribų?

2010 m. rugpjūčio 6 d. Conseil d'État (Prancūzija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Société Groupe Limagrain Holding prieš FranceAgriMer

(Byla C-402/10)

(2010/C 288/37)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Conseil d'État

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Société Groupe Limagrain Holding

Atsakovė: FranceAgriMer

Prejudiciniai klausimai

1. Ar pakanka to, kad, nesilaikant pagal Bendrijos muitų teise sandėliuotojui tenkančių pareigų, nebūtų vedamas produktų ar prekių, kurioms taikoma muitinio sandėliavimo procedūra, atsargų registras, jog eksportuotojui, kuris tuos produktus ar prekes padėjo į minėtą sandėlį, būtų galima nemokėti išankstinio finansavimo, numatyto kartu skaitomose 1987 m. lapkričio 27 d. Komisijos reglamento (EEB) Nr. 3665/87 dėl eksporto grąžinamųjų išmokų⁽¹⁾ ir 1980 m. kovo 4 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 565/80 dėl

- b) jeigu kyla pareiga grąžinti visą arba dalį gautos sumos, ar, remiantis 1987 m. lapkričio 27 d. Komisijos reglamento (EEB) Nr. 3665/87 dėl eksporto grąžinamųjų išmokų 33 straipsniu, prie nepagrįstai gautos grąžintinos sumos reikia pridėti tose nuostatose numatytą baudą, nors atsakomybė už atsargų registro vedimą tenka sandėliuotojui tuo atveju, kaip ir šioje byloje, kai muitinės sandėlis yra privatus C tipo sandėlis, priklausantis pačiam žemės ūkio produktų eksportuotojui?

⁽¹⁾ 1987 m. lapkričio 27 d. Komisijos reglamentas (EEB) Nr. 3665/87 dėl eksporto grąžinamųjų išmokų (OL L 351, p. 1).

⁽²⁾ OL L 62, p. 5; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 3 sk., 4 t., p. 156.

2010 m. rugpjūčio 10 d. Amtsgericht Bruchsal (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą baudžiamojoje byloje prieš QB (*)

(Byla C-405/10)

(2010/C 288/38)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Amtsgericht Bruchsal

(*) Informacija ištrinta arba pakeista pagal asmens duomenų apsaugos ir (arba) konfidencialumo reikalavimus.

Šalis pagrindinėje baudžiamojoje byloje

QB (*)

Prejudicinis klausimas

Ar EB atliekų vežimo reglamento (2006 m. birželio 14 d. Nr. 1013/2006 ⁽¹⁾) 37 straipsnio nuostatas, skaitomas kartu su EB atliekų eksporto reglamentu (2007 m. lapkričio 29 d. Nr. 1418/2007 ⁽²⁾) reikia aiškinti taip, kad taikomas draudimas vežti į Libaną 1989 m. kovo 22 d. Bazelio konvencijos dėl pavojingų atliekų tarpvalstybinių pervežimų bei jų tvarkymo kontrolės IX priedo B 1120 atliekų grupei priskiriamas pavojingas atliekas?

⁽¹⁾ OL L 190, 2006 7 12, p. 1.

⁽²⁾ OL L 316, 2007 12 4, p. 6.

2010 m. rugpjūčio 17 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Komisija prieš Graikijos Respubliką

(Byla C-410/10)

(2010/C 288/39)

*Proceso kalba: graikų***Šalys**

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama M. Karanasou-Apostolopoulou ir G. Braun

Atsakovė: Graikijos Respublika

Ieškovės reikalavimai

— Pripažinti, kad nepriėmusi 2007 m. liepos 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2007/36/EB dėl naudojimosi tam tikromis akcininkų teisėmis bendrovėse, kurių akcijos įtrauktos į prekybą reguliuojamoje rinkoje, įgyvendinančių įstatymų ir kitų teisės aktų ir bet kuriuo atveju nepateikusi šių nuostatų Komisijai, Graikijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal šią direktyvą.

— Priteisti iš Graikijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

(*) Informacija ištrinta arba pakeista pagal asmens duomenų apsaugos ir (arba) konfidencialumo reikalavimus.

Ieškinių pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Terminas perkelti Direktyvą 2007/36/EB į nacionalinę teisę baigėsi 2009 m. rugpjūčio 3 dieną.

2010 m. rugpjūčio 18 d. Tribunale Ordinario di Prato (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą baudžiamojoje byloje prieš Michela Pulignani, Alfonso Picariello, Bianca Cilla, Andrea Moretti, Mauro Bianconi, Patrizio Gori, Emilio Duranti, Concetta Zungri

(Byla C-413/10)

(2010/C 288/40)

*Proceso kalba: italų***Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas***Tribunale Ordinario di Prato***Šalys pagrindinėje byloje**

Michela Pulignani, Alfonso Picariello, Bianca Cilla, Andrea Moretti, Mauro Bianconi, Patrizio Gori, Emilio Duranti, Concetta Zungri

Prejudicinis klausimas

Ar Europos Bendrijos steigimo sutarties 43 ir 49 straipsnius atitinka Įstatymo Nr. 401/89 4 straipsnis ir Karaliaus dekretu Nr. 773/31 88 straipsnis, iš dalies pakeisti 2000 m. gruodžio 23 d. Įstatymo Nr. 388 37 straipsnio 4 ir 5 dalimis, Dekreto įstatymo Nr. 223/06 38 straipsniu ir 2006 m. rugpjūčio 30 d. Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje paskelbtos sutarties projekto 23 straipsniu?

2010 m. rugpjūčio 23 d. Corte Suprema di Cassazione (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate prieš 3 M Italia Spa

(Byla C-417/10)

(2010/C 288/41)

*Proceso kalba: italų***Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas***Corte Suprema di Cassazione*

Šalys pagrindinėje byloje

Kasatorės: *Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate*

Kita šalis: *3 M Italia Spa*

Prejudiciniai klausimai

1. Ar kovos su piktnaudžiavimu mokesčių srityje principas, įtvirtintas teismo sprendimuose *Halifax* ir *Part Service* (bylos C-255/02 ir C-425/06), yra vienas iš bendrųjų Bendrijos principų tik suderintų mokesčių srityje ir tose srityse, kurias reglamentuoja antrinė Bendrijos teisė, ar vis dėlto, darant prielaidą, kad pažeidžiamos pagrindinės teisės, šis principas taikomas ir Bendrijos lygiu nesuderintų mokesčių, t. y. netiesioginių mokesčių srityje, kai apmokestinami tarpvalstybinio pobūdžio ekonominiai sandoriai, pavyzdžiui, kai akcinė bendrovė iš kitos bendrovės, turinčios buveinę kitoje valstybėje narėje ar trečiojoje valstybėje, įsigyja naudojimo teises?
2. Nepaisant atsakymo į pirmąjį klausimą, ar egzistuoja Bendrijos reikšmės interesas, kad valstybė narė numatytų tinkamas priemones kovai su mokesčių slėpimu Bendrijos lygiu nesuderintų mokesčių srityje? Ar su tokiu interesu yra nesuderinama tai, kad mokesčių amnestijos srityje netaikomas kovos su piktnaudžiavimu mokesčių srityje principas, kuris įtvirtintas ir kaip nacionalinės teisės norma, ir ar tokiu atveju pažeidžiami principai, kuriuos galima išvesti iš Europos Sąjungos sutarties 4 straipsnio 3 dalies?
3. Ar iš principų, reglamentuojančių bendrąją rinką, galima išvesti draudimą numatyti ne tik specialias priemones visiškai atsisakyti reikalavimų sumokėti mokesčių, bet taip pat specialią priemonę mokesčiniams ginčams išspręsti, kurios taikymas ribojamas laiko atžvilgiu ir kuriai taikoma sąlyga sumokėti tik dalį mokėtino mokesčio, kuri aiškiai yra mažesnė už jį patį?
4. Ar nediskriminavimo principu ir nuostatomis valstybės pagalbos srityje draudžiama mokesčinių ginčų išsprendimo tvarka, kuri nagrinėjama šioje byloje?
5. Ar veiksmingo Bendrijos teisės taikymo principu draudžiama įvesti specialią procedūrą, kurios taikymas ribojamas

laiko atžvilgiu, pagal kurią teisėtumo (ir visų pirma tinkamo Bendrijos teisės aiškinimo ir taikymo) kontrolė nepatenka į pagrindinę bylą galutine instancija nagrinėjančio teismo kompetenciją, kuris turi pareigą Europos Sąjungos Teisingumo Teismui pateikti prejudicinius klausimus dėl galiojimo ir aiškinimo?

2010 m. liepos 7 d. Herhof-Verwaltungsgesellschaft mbH pateiktas apeliacinis skundas dėl 2010 m. rugpjūčio 23 d. Bendrojo Teismo (ketvirtoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-60/09 Herhof-Verwaltungsgesellschaft mbH prieš Vidaus rinkos derinimo tarnybą (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), kita proceso šalis VRDT apeliacinėje taryboje: Stabilator sp. z o.o.

(Byla C-418/10 P)

(2010/C 288/42)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Apeliantė: *Herhof-Verwaltungsgesellschaft mbH*, atstovaujama advokatų A. Zinnecker ir S. Müller

Kitos proceso šalys: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), *Stabilator sp. z o.o.*

Apeliantės reikalavimai

1. Panaikinti 2010 m. liepos 7 d. Bendrojo Teismo sprendimą byloje T-60/09.
2. Išspręsti bylą iš esmės ir patenkinti apeliantės pirmojoje instancijoje pateiktus reikalavimus.
3. Nepatenkinus šio reikalavimo, panaikinti 1 punkte nurodytą teismo sprendimą ir grąžinti bylą nagrinėti bendrajam Teismui.

4. Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

1. Pirma, skundžiamo sprendimo motyvai prieštarauja vieni kitiems: viena vertus, Bendrasis Teismas mano, kad Apeliacinė taryba apsiribojo patikrindama, kokios įmonės gali siūlyti prekes ir paslaugas, dėl kurių kilo ginčas, ir todėl neteisingai įvertino šių įmonių grupę turbūt remdamasi per siauru ankstesniu prekių ženklų žymimų prekių ir paslaugų sąrašo aiškinimu, kilusiu dėl jų bendro suvokimo. Kita vertus, atsakyti į klausimą, ar Apeliacinė taryba padarė vertinimo klaidų, galima tik patikrinus „Apeliacinės tarybos atliktą atitinkamą kiekvienos prekių ženklo paraiškoje nurodytos prekes ir paslaugas vertinimą“, bet Bendrasis Teismas pats nenagrinėtų kiekvieno atvejo — to neatliko VRDT, tam, kad įsitikintų, jog Apeliacinės tarybos vertinimo klaidos nėra akivaizdžios. Šis nenuoseklumas yra nepalankus apeliantei, nes Bendrasis Teismas, lygindamas atskirus atvejus, vietoj Apeliacinės tarybos atlikto „bendro palyginimo“ rėmėsi rūšimis, ir todėl ankstesniu prekių ženklų žymimų prekių ir paslaugų sąrašo aiškinimas yra siauras šiuo atžvilgiu.
2. Antra, Bendrasis Teismas pažeidžia Reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktą, nes atsižvelgdamas į Apeliacinės tarybos bendrą rūšių palyginimą siaurai aiškina kiekvieną konkretų jo atliktą atskirų prekių ženklais, dėl kurių kilo ginčas, žymimų prekių ir paslaugų sąrašų palyginimą ir todėl neteisingai pateikia tokius su tuo susijusius duomenis, kaip atitinkamų prekių ir paslaugų rūšis, naudojimas, naudojimo tikslas ir gavėjai.
3. Trečia, Bendrasis Teismas pažeidė Reglamento Nr. 207/2009 65 straipsnį ir savo Procedūros reglamentą, visų pirma jame įtvirtintą Bendrijos teisės principą būti išklausytam teisme, nes jis nepriėmė tam tikrų dokumentų, nors apeliante jų negalėjo pateikti VRDT, nes negalėjo numatyti, jog VRDT atskiruose sąrašuose nurodytas prekes ir paslaugas lygins ne atskirai, o bendrai.

**2010 m. rugpjūčio 23 d. Landgericht Hamburg (Vokietija)
pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje
Söll GmbH prieš Tetra GmbH**

(Byla C-420/10)

(2010/C 288/43)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Landgericht Hamburg

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Söll GmbH

Atsakovė: Tetra GmbH

Prejudiciniai klausimai

1. Ar produkto pripažinimui „biocidiniu produktu“ Direktyvos 98/8/EB⁽¹⁾ 2 straipsnio 1 dalies a punkto prasme būtinas tiesioginis biologinis ar cheminis poveikis kenksmingam organizmui, siekiant jį sunaikinti, sulaukyti, nukenksminti, išvengti poveikio arba kitokiu būdu kontroliuoti, ar pakanka ir netiesioginio poveikio kenksmingam organizmui?
2. Jei Teisingumo Teismas pripažins, kad produkto pripažinimui „biocidiniu produktu“ Direktyvos 98/8/EB 2 straipsnio 1 dalies a punkto prasme pakanka netiesioginio biologinio ar cheminio poveikio kenksmingam organizmui: kokie reikalavimai keliami netiesioginiam produkto poveikiui kenksmingam organizmui, kad šį produktą būtų galima priskirti biocidiniams produktams Direktyvos 98/8/EB 2 straipsnio 1 dalies a punkto prasme, ar biocidinėms savybėms pagrįsti pakanka bet kokio netiesioginio poveikio?

⁽¹⁾ 1998 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 98/8/EB dėl biocidinių produktų pateikimo į rinką (OL L 123, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 3 sk., 23 t., p. 3).

2010 m. rugpjūčio 31 d. *Corte Suprema di Cassazione* (Italija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Banca Antoniana Popolare Veneta spa*, perėmus *Banca Nazionale dell'Agricoltura spa* prieš *Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate*

(Byla C-427/10)

(2010/C 288/44)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Corte Suprema di Cassazione

Šalys pagrindinėje byloje

Kasatorius: *Banca Antoniana Popolare Veneta spa*, perėmus *Banca Nazionale dell'Agricoltura spa*

Kitos kasacinio proceso šalys: *Ministero dell'Economia e delle Finanze* (Ūkio ir finansų ministerija), *Agenzia delle Entrate* (Mokesčių inspekcija)

Prejudiciniai klausimai

1. Ar veiksmingumo, nediskriminavimo ir mokesčių neutralumo pridėtinės vertės mokesčio srityje principais draudžiama tokia nacionalinės teisės tvarka ar praktika, pagal kurią prekės ar paslaugos gavėjo teisė susigrąžinti nepagrįstai sumokėtą PVM, priešingai nei pagrindinio skolininko (prekės tiekėjas ar paslaugos teikėjas) teisė jį susigrąžinti, atgaline data paverčiama objektyviaja reikalavimo teise pagal bendrosios teisės normas, pirmajam subjektui taikant žymiai ilgesnį terminą nei antrajam, ir todėl pirmajam subjektui pateikus prašymą po to, kai terminas antrajam pateikti analogišką prašymą jau yra pasibaigęs, pastarajam gali būti nurodyta grąžinti mokesť, nors jis pats pateikti tokio prašymo mokesčių administratoriui nebegali, ir be to, nenumatyta jokia priemonė procedūrų, kurios jau pradėtos ar gali būti pradėtos įvairiuose teismuose, kolizijoms išvengti?
2. Ar, nepaisant pirmesniame klausime nurodytos prielaidos, minėtus principus atitinka nacionalinė administracinė ar teismų praktika, pagal kurią leidžiama priimti prekės ar paslaugos gavėjui palankų sprendimą susigrąžinti mokesť iš prekės tiekėjo ar paslaugos teikėjo, kuris pasitikėdamas administracijos taikomu teismų praktikoje įtvirtintu išaiškinimu, pagal kurį sandoris buvo apmokestinamas PVM, nepasinaudojo teise pareikšti ieškinį dėl mokesčio grąžinimo kitame teisme per jam nustatytą terminą?

2010 m. liepos 9 d. Teisingumo Teismo (septintoji kolegija) nutartis byloje *The Wellcome Foundation Ltd* prieš *Vidaus rinkos derinimo tarnybą* (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), *Serono Genetics Institute SA*

(Byla C-461/09 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Bendrijos prekių ženklas — Žodinis prekių ženklas FAMOXIN — Nacionalinio žodinio prekių ženklo LANOXIN savininko prašymas dėl panaikinimo — Prašymo dėl panaikinimo atmetimas)

(2010/C 288/45)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantė: *The Wellcome Foundation Ltd*, atstovaujama advokato R. Gilbey

Kitos proceso šalys: *Vidaus rinkos derinimo tarnyba* (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama A. Folliard-Monguiral, *Serono Genetics Institute SA*

Dalykas

Apeliacinis skundas dėl 2009 m. rugsėjo 23 d. Pirmosios instancijos teismo (septintoji kolegija) sprendimo *GlaxoSmithkline-Laboratório Wellcome de Portugal-The Wellcome Foundation* prieš VRDT (T-493/07, T-26/08, T-27/08), kuriuo Pirmosios instancijos teismas atmetė nacionalinio žodinio prekių ženklo „LANOXIN“ 5 klasės prekėms savininkės ieškinį dėl 2007 m. rugsėjo 14 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (VRDT) Pirmosios apeliacinės tarybos sprendimo R 8/2007-1, kuriuo buvo atmetas skundas dėl Anuliavimo skyriaus sprendimo atmesti ieškovės prašymą panaikinti Bendrijos žodinio prekių ženklo „FAMOXIN“ registraciją 5 klasės prekėms ir paslaugoms, panaikinimo

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. Priteisti iš *The Wellcome Foundation Ltd* bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 37, 2010 2 13.

2010 m. liepos 1 d. Teisingumo Teismo pirmosios kolegijos pirmininko nutartis byloje Europos Komisija prieš Prancūzijos Respubliką

(Byla C-200/08) ⁽¹⁾

(2010/C 288/46)

Proceso kalba: prancūzų

Pirmosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 171, 2008 7 5.

2010 m. liepos 7 d. Teisingumo Teismo aštuntosios kolegijos pirmininko nutartis byloje Europos Komisija prieš Kipro Respubliką

(Byla C-190/09) ⁽¹⁾

(2010/C 288/47)

Proceso kalba: graikų

Aštuntosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 180, 2009 8 1.

2010 m. gegužės 25 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje (Nejvyšší správní soud (Čekijos Respublika) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) DAR Duale Abfallwirtschaft und Verwertung Ruhrgebiet GmbH prieš Ministerstvo životního prostředí

(Byla C-299/09) ⁽¹⁾

(2010/C 288/48)

Proceso kalba: čekų

Teisingumo Teismo pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 267, 2009 11 7.

2010 m. birželio 22 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje Europos Komisija prieš Estijos Respubliką

(Byla C-527/09) ⁽¹⁾

(2010/C 288/49)

Proceso kalba: estų

Teisingumo Teismo pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 63, 2010 3 13.

2010 m. liepos 19 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje (Tribunale di Palermo (Italija)) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Assessorato del Lavoro e della Previdenza Sociale prieš Seasoft Spa

(Byla C-88/10) ⁽¹⁾

(2010/C 288/50)

Proceso kalba: italų

Teisingumo Teismo pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 100, 2010 4 17.

2010 m. liepos 12 d. Teisingumo Teismo pirmininko nutartis byloje Europos Komisija prieš Liuksemburgo Didžiąją Hercogystę

(Byla C-100/10) ⁽¹⁾

(2010/C 288/51)

Proceso kalba: prancūzų

Teisingumo Teismo pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 113, 2010 5 1.

BENDRASIS TEISMAS

2010 m. rugsėjo 9 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *British Aggregates ir kt. prieš Komisiją*

(Byla T-359/04) ⁽¹⁾

(Valstybės pagalba — Aplinkosauginis nerūdinių medžiagų mokestis Jungtinėje Karalystėje — Šiaurės Airijai taikoma lengvata — Komisijos sprendimas nepateikti prieštaravimų — Rimti sunkumai — Bendrijos rekomendacijos dėl valstybės pagalbos aplinkos apsaugai)

(2010/C 288/52)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovės: *British Aggregates Association* (Lanarkas, Jungtinė Karalystė); *Healy Bros. Ltd* (Midltonas, Airija); ir *David K. Trotter & Sons Ltd*, atstovaujamos solisitoriaus C. Pouncey ir advokato L. Van den Hende

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama J. Flett ir T. Scharf

Atsakovės pusėje į bylą įstojusi šalis: Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė, iš pradžių atstovaujama M. Bethell, vėliau E. Jenkinson ir I. Rao, ir galiausiai S. Ossowski, padedamų baristerių M. Hall ir G. Facenna

Dalykas

Prašymas panaikinti 2004 m. gegužės 7 d. Komisijos sprendimą Nr. C(2004) 1614 galutinis nepateikti prieštaravimų dėl Jungtinės Karalystės nerūdinių medžiagų mokesčio lengvatos Šiaurės Airijai pakeitimo.

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2004 m. gegužės 7 d. Komisijos sprendimą C(2004) 1614 galutinis nepateikti prieštaravimų dėl Jungtinės Karalystės nerūdinių medžiagų mokesčio lengvatos Šiaurės Airijai pakeitimo.
2. Komisija padengia savo ir *British Aggregates Association*, *Healy Bros. Ltd* bei *David K. Trotter & Sons Ltd* bylinėjimosi išlaidas.

3. Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 284, 2004 11 20.

2010 m. rugsėjo 8 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Deltafina prieš Komisiją*

(Byla T-29/05) ⁽¹⁾

(Konkurencija — Karteliai — Ispanijos žaliavinio tabako supirkimo ir pirminio perdirbimo rinka — Sprendimas, kuriuo pripažintas EB 81 straipsnio pažeidimas — Kainų nustatymas ir rinkos pasidalijimas — Pranešimo apie kaltinimus ir ginčijamo sprendimo suderinamumas — Teisė į gynybą — Atitinkamos rinkos apibrėžimas — Baudos — Pažeidimo sunkumas — Sunkinančios aplinkybės — Organizatoriaus vaidmuo — Bendradarbiavimas)

(2010/C 288/53)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovė: *Deltafina SpA* (Orvjetas, Italija), atstovaujama advokatų R. Jacchia, A. Terranova, I. Picciano, F. Ferraro, J.-F. Bellis ir F. Di Gianni

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama É. Gippini Fournier ir F. Amato, vėliau — É. Gippini ir V. Di Bucci

Dalykas

Prašymas panaikinti 2004 m. spalio 20 d. Komisijos sprendimą C(2004) 4030 galut. dėl procedūros pagal [EB] 81 straipsnio 1 dalį (byla COMP/C.38.238/B.2 — Žaliavinis tabakas — Ispanija) arba, nepatenkinus šio reikalavimo, sumažinti šiuo sprendimu ieškovei paskirtą baudą.

Rezoliucinė dalis

1. 2004 m. spalio 20 d. Komisijos sprendimo C(2004) 4030 galut. dėl procedūros pagal [EB] 81 straipsnio 1 dalį (byla COMP/C.38.238/B.2) — Žaliavinis tabakas — Ispanija) 3 straipsnyje *Deltafina SpA* nustatyti 6 120 000 eurų baudą.

2. Atmesti likusių ieškinio dalį.

3. Deltafina padengia tris ketvirtadalius savo ir tris ketvirtadalius Europos Komisijos bylinėjimosi išlaidų, o Komisija padengia ketvirtadalį savo ir ketvirtadalį Deltafina bylinėjimosi išlaidų.

(¹) OL C 82, 2005 4 2.

2010 m. rugsėjo 8 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Komisija prieš Alexiadou

(Byla T-312/05) (¹)

(Arbitražinė išlyga — Sutartis dėl neperšlampamų odos gaminių technologinio gamybos vystymo projekto — Sutarties neįvykdymas — Sumokėtų sumų grąžinimas — Palūkanos — Panaikinus sprendimą bylos grąžinimas Bendrajam Teismui nagrinėti iš naujo — Procesas sprendimą priimančiam už akių)

(2010/C 288/54)

Proceso kalba: graikų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija (Salonikai, Graikija), atstovaujama D. Triantafyllou

Atsakovė: Efrosyni Alexiadou, atstovaujama advokato C. Matellas

Dalykas

Komisijos pagal EB 238 straipsnį pateiktas ieškinys, siekiant kad būtų grąžinta 23 036,31 euro suma, kurią ji sumokėjo atsakovei pagal sutartį dėl neperšlampamų odos gaminių gamybos technologinio vystymo projekto (sutartis G1ST-CT-2002-50227) su delspinigiais.

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Nurodyti Efrosyni Alexiadou grąžinti Europos Komisijai 23 036,31 euro sumą su:

— 5,25 % metinių palūkanų normos delspinigiais, skaičiuojamais nuo 2003 m. kovo 1 d. iki 2005 m. rugpjūčio 31 d.,

— Belgijos teisės aktuose nustatytos palūkanų normos, neperžengiant 5,25 % metinių palūkanų normos, delspinigiais, skaičiuojamais nuo 2005 m. rugsėjo 1 d. iki visiško skolos sumokėjimo.

2. Nurodyti Efrosyni Alexiadou padengti bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 271, 2005 10 29.

2010 m. rugsėjo 9 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Šveicarija prieš Komisiją

(Byla T-319/05) (¹)

(Išorės santykiai — Susitarimas tarp Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos dėl oro transporto — Vokietijos priemonės, susijusios su artėjimu prie Ciuricho oro uosto — Reglamentas (EEB) Nr. 2408/92 — Teisė į gynybą — Nediskriminavimo principas — Proporciumo principas)

(2010/C 288/55)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Šveicarijos Konfederacija, atstovaujama advokatų S. Hirsbrunner, U. Soltész ir P. Melcher

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama F. Benyon, M. Huttunen ir M. Niejahr

Atsakovės pusėje į bylą įstojusios šalys: Vokietijos Federacinė Respublika, atstovaujama C.-D. Quassowski ir A. Tiemann, padedamų advokato T. Masing, ir Landkreis Waldshut, atstovaujamos advokato M. Núñez Müller

Dalykas

Prašymas panaikinti 2003 m. gruodžio 5 d. Komisijos sprendimą, susijusį su susitarimo tarp Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos dėl oro transporto 18 straipsnio 2 dalies pirmo sakinio taikymu, ir Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2408/92 (byla TREN/AMA/11/03 — Vokietijos priemonės, susijusios su artėjimu prie Ciuricho oro uosto) (OL L 4, 2004, p. 13).

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.

2. Nurodyti Šveicarijos Konfederacijai padengti savo ir Europos Komisijos bylinėjimosi išlaidas.
3. Vokietijos Federacinė Respublika ir Landkreis Waldshut padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

2. Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE padengia savo ir Europos narkotikų ir narkomanijos stebėsenos centro (OEDT) bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 94, 2004 4 17 (anksčiau buvusi byla C-70/04).

(¹) OL C 86, 2006 4 8.

2010 m. rugsėjo 9 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Evropaiki Dynamiki prieš OEDT*

(Byla T-63/06) (¹)

(Viešojo paslaugų rinka — OEDT viešasis pirkimas — Programinės įrangos kūrimo ir konsultavimo paslaugų teikimas — Vieno konkurso dalyvio pasiūlymo atmetimas — Sutarties sudarymo kriterijai — Akivaizdi vertinimo klaida — Vienodas požiūris — Skaidrumas — Gero administravimo principas — Pareiga motyvuoti)

(2010/C 288/56)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Atėnai, Graikija), atstovaujama advokato N. Korogiannakis

Atsakovas: Europos narkotikų ir narkomanijos stebėsenos centras (OEDT), atstovaujamas D. Storti, padedamo advokato J. Stuyck

Dalykas

Pirma, prašymas panaikinti 2005 m. gruodžio 5 d. Europos narkotikų ir narkomanijos stebėsenos centro sprendimą atmesti ieškovės pasiūlymą, pateiktą viešajam konkursui dėl programinės įrangos kūrimo ir konsultavimo paslaugų teikimo, (OL S 1870 ir sudaryti sutartį su kitu konkurso dalyviu ir, antra, prašymas atlyginti žalą.

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.

2010 m. rugsėjo 9 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Usha Martin prieš Tarybą ir Komisiją*

(Byla T-119/06) (¹)

(Dempingas — Plieninių lynų ir kabelių, kurių kilmės šalis, be kita ko, yra Indija, importas — Išipareigojimo pažeidimas — Proporciumo principas — Reglamento (EB) Nr. 384/96 8 straipsnio 1, 7 ir 9 dalys (dabar Reglamento (EB) Nr. 1225/2009 8 straipsnio 1, 7 ir 9 dalys))

(2010/C 288/57)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Usha Martin Ltd (Kalkuta, Indija), atstovaujama advokato K. Adamantopoulos, solisitoriaus J. Branton, advokatų V. Akritidis ir Y. Melin

Atsakovės: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama J.-P. Hix ir B. Driessen, padedamų advokato G. Berrisch, ir Europos Komisija, atstovaujama P. Stancanelli ir T. Scharf

Dalykas

Prašymas panaikinti, pirma, 2005 m. gruodžio 22 d. Komisijos sprendimą 2006/38/EB, iš dalies keičiantį Komisijos sprendimą 1999/572/EB, patvirtinantį išipareigojimus, pasiūlytus dėl antidempingo tyrimo, susijusio su plieninių vielinių lynų ir kabelių, kurių kilmės šalis, *inter alia*, yra Indija, importu (OL L 22, 2006, p. 54), ir, antra, 2006 m. sausio 23 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 121/2006, iš dalies keičiantį Reglamentą (EB) Nr. 1858/2005, nustatantį galutinį antidempingo muitą, *inter alia*, Indijos kilmės plieninių lynų ir kabelių importui (OL L 22, 2006, p. 1)

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.

2. Priteisti iš *Usha Martin Ltd* bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 154, 2006 7 1.

**2010 m. rugsėjo 9 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje
Tomra Systems ir kt. prieš Komisiją**

(Byla T-155/06) (¹)

(Konkurencija — Piktnaudžiavimas dominuojančia padėtimi — Panaudotos gėrimų taros surinkimo automatų rinka — Sprendimas, kuriame konstatuojamas EB 82 straipsnio ir EEE susitarimo 54 straipsnio pažeidimas — Konkurentų išstūmimo iš rinkos strategijos dalimi esančios išimtinės sutartys, įpareigojimus dėl kiekio nustatančios sutartys ir lojalumo nuolaidos — Bauda — Proporcingumas)

(2010/C 288/58)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovės: *Tomra Systems ASA* (Askeris, Norvegija); *Tomra Europe AS* (Askeris); *Tomra Systems GmbH* (Hildenas, Vokietija); *Tomra Systems BV* (Apeldornas, Nyderlandai); *Tomra Leergutsysteme GmbH* (Viena, Austrija); *Tomra Systems AB* (Solentiūna, Švedija); ir *Tomra Butikksystemer AS* (Askeris), atstovaujamos iš pradžių solisitoriaus A. Ryan ir advokato J. Midthjell, vėliau — A. Ryan ir solisitoriaus N. Frey

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama É. Gippini Fournier

Dalykas

Dėl prašymo panaikinti 2006 m. kovo 29 d. Komisijos sprendimą C(2006) 734 galutinis, susijusį su EB 82 straipsnio ir EEE susitarimo 54 straipsnio taikymo procedūra (Byla COMP/E.-1/38-113/Prokent-Tomra).

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Nurodyti *Tomra Systems ASA*, *Tomra Europe AS*, *Tomra Systems GmbH*, *Tomra Systems BV*, *Tomra Leergutsysteme GmbH*, *Tomra System AB* ir *Tomra Butikksystemer AS* padengti savo ir Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 190, 2006 8 12.

**2010 m. rugsėjo 9 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje
CSL Behring prieš Komisiją ir EVA**

(Byla T-264/07) (¹)

(Žmonėms skirti vaistai — Priskyrimo retųjų vaistų kategorijai procedūra — Prašymas priskirti žmogaus fibrinogeną retųjų vaistų kategorijai — Pareiga pateikti paraišką dėl priskyrimo prieš pateikiant paraišką leisti prekiauti — EVA sprendimas dėl paraiškos galiojimo)

(2010/C 288/59)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: *CSL Behring GmbH* (Marburgas, Vokietija), atstovaujama profesoriaus C. Koenig ir advokato F. Leinen

Atsakovės: Europos Komisija, atstovaujama B. Stromsky ir B. Schima, ir Europos vaistų agentūra (EVA), atstovaujama V. Salvatore, padedamo baristerio T. Eicke ir solisitoriaus C. Sherliker

Atsakovės pusėje į bylą įstojusi šalis: Europos Parlamentas, atstovaujamas E. Waldherr ir I. Anagnostopoulou

Dalykas

Prašymas panaikinti 2007 m. gegužės 24 d. Europos vaistų agentūros (EVA) sprendimą pripažinti negaliojančia ieškovės paraišką priskirti žmogaus fibrinogeną retųjų vaistų kategorijai pagal 1999 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 141/2000 (EB) dėl retųjų vaistų (OL L 18, 2000, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 5 t., p. 21).

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. *CSL Behring GmbH* padengia savo ir Europos Komisijos bei Europos vaistų agentūros (EVA) bylinėjimosi išlaidas.
3. Europos Parlamentas padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 235, 2007 10 6.

**2010 m. rugsėjo 9 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje
Evropaiki Dynamiki prieš Komisiją**

(Byla T-300/07) ⁽¹⁾

(Viešasis paslaugų pirkimas — Bendrijos viešųjų pirkimų procedūra — Informacinių technologijų paslaugų, susijusių su interneto portalo valdymu ir priežiūra, teikimas — Konkurso dalyvio pasiūlymo atmetimas — Sutarties sudarymo kriterijai — Pareiga motyvuoti — Akivaizdi vertinimo klaida — Vienodas požiūris — Skaidrumas)

(2010/C 288/60)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Atėnai, Graikija), atstovaujama advokato N. Korogiannakis

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama E. Manhaeve, padedamo advokato J. Stuyck

Dalykas

Prašymas, pirma, panaikinti 2007 m. gegužės 21 d. ir liepos 13 d. Komisijos sprendimus atmesti ieškovės pateiktus pasiūlymus konkurse ENTR/05/78 dėl 1 dalies (redagavimo darbai ir vertimas) ir dėl 2 dalies (infrastruktūrų valdymas), susijusių su portalo „Jūsų Europa“ valdymu ir priežiūra (OL 2006/S 143–153057), bei sudaryti šias sutartis su kitu konkurso dalyviu ir, antra, atlyginti nuostolius.

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2007 m. liepos 13 d. Komisijos sprendimą atmesti Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE pasiūlymą, pateiktą konkurse ENTR/05/78 dėl 2 dalies (infrastruktūrų valdymas), susijusį su portalo „Jūsų Europa“ valdymu ir priežiūra, ir sudaryti šią sutartį su kitu konkurso dalyviu.
2. Atmesti likusių prašymo dėl panaikinimo dalį.
3. Atmesti prašymą padengti nuostolius.
4. Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis padengia 50 % savo ir 50 % Europos

Komisijos patirtų bylinėjimosi išlaidų, o Europos Komisija padengia 50 % savo ir 50 % Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis patirtų bylinėjimosi išlaidų.

⁽¹⁾ OL C 235, 2007 10 6.

**2010 m. rugsėjo 9 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje
Al-Aqsa prieš Tarybą**

(Byla T-348/07) ⁽¹⁾

(Bendra užsienio ir saugumo politika — Ribojančios priemonės, taikomos tam tikriems asmenims ir subjektams siekiant kovoti su terorizmu — Lėšų įšaldymas — Bendroji pozicija 2001/931/BUSP ir Reglamentas (EB) Nr. 2580/2001 — Ieškinys dėl panaikinimo — Reikalavimų pakeitimas — Teisminė kontrolė — Sąjungos lėšų įšaldymo priemonės įgyvendinimo sąlygos)

(2010/C 288/61)

Proceso kalba: olandų

Šalys

Ieškovė: Stichting Al-Aqsa (Herlenas, Nyderlandai), atstovaujama advokatų J. Pauw, G. Pulles, A. M. van Eik ir M. Uiterwaal

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama E. Finnegan, G.-J. Van Hegelsom ir B. Driessen

Atsakovės pusėje į bylą įstojusios šalys: Nyderlandų Karalystė, atstovaujama C.M. Wissels, M. de Mol ir Y. de Vries, ir Europos Komisija, atstovaujama P. van Nuffel ir S. Boelaert

Dalykas

Iš esmės 2007 m. birželio 28 d. Tarybos sprendimo 2007/445/EB, įgyvendinančio Reglamento (EB) Nr. 2580/2001 dėl specialių ribojančių priemonių, taikomų tam tikriems asmenims ir subjektams siekiant kovoti su terorizmu, 2 straipsnio 3 dalį ir panaikinancio sprendimus 2006/379/EB ir 2006/1008/EB (OL L 169, p. 58), panaikinimas, kiek jis susijęs su ieškove.

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2007 m. birželio 28 d. Tarybos sprendimą 2007/445/EB, įgyvendinantį Reglamento (EB) Nr. 2580/2001 dėl specialiųjų ribojančių priemonių, taikomų tam tikriems asmenims ir subjektams siekiant kovoti su terorizmu, 2 straipsnio 3 dalį ir panaikinantį sprendimus 2006/379/EB ir 2006/1008/EB; 2007 m. gruodžio 20 d. Tarybos sprendimą 2007/868/EB, įgyvendinantį Reglamento Nr. 2580/2001 2 straipsnio 3 dalį ir panaikinantį Sprendimą 2007/445; 2008 m. liepos 15 d. Tarybos sprendimą 2008/583/EB, įgyvendinantį Reglamento Nr. 2580/2001 2 straipsnio 3 dalį ir panaikinantį Sprendimą 2007/868; 2009 m. sausio 26 d. Tarybos sprendimą 2009/62/EB, įgyvendinantį Reglamento Nr. 2580/2001 2 straipsnio 3 dalį ir panaikinantį Sprendimą 2008/583, ir 2009 m. birželio 15 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 501/2009, įgyvendinantį Reglamento Nr. 2580/2001 2 straipsnio 3 dalį ir panaikinantį Sprendimą 2009/62, kiek jie susiję su Stichting Al-Aqsa.
2. Atmesti likusią ieškinio dalį.
3. Priteisti iš Europos Sąjungos Tarybos, be savo bylinėjimosi išlaidų, padengti Stichting Al-Aqsa bylinėjimosi išlaidas.
4. Nyderlandų Karalystė ir Europos Komisija padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 269, 2007 11 10.

2010 m. rugsėjo 9 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Axis prieš VRDT — Etra Investigación y Desarrollo (ETRAX)

(Byla T-70/08) (¹)

(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Bendrijos prekių ženklo ETRAX paraiška — Žodinių elementų turintys ankstesni vaizdiniai nacionaliniai prekių ženklai ETRA I+D — Santykinis atmetimo pagrindas — Apeliacijos priimtumas Apeliacinėje taryboje — Reglamento (EB) Nr. 2868/95 49 taisyklės I dalis ir Reglamento Nr. 40/94 59 straipsnis (dabar — Reglamento (EB) Nr. 2007/2009 60 straipsnis))

(2010/C 288/62)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Axis AB (Lundas, Švedija), atstovaujama advokato J. Norderyd

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama A. Folliard-Monguiral

Kita procedūros VRDT Apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: Etra Investigación y Desarrollo, SA (Valensija, Ispanija)

Dalykas

Dėl ieškinio, pareikšto dėl 2007 m. lapkričio 27 d. VRDT antrosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 334/2007-2), susijusio su protesto procedūra tarp Etra Investigación y Desarrollo, SA ir Axis AB.

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2007 m. lapkričio 27 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) (VRDT) antrosios apeliacinės tarybos sprendimą (byla R 334/2007-2), susijusį su protesto procedūra tarp Etra Investigación y Desarrollo, SA ir Axis AB
2. VRDT padengia savo ir Axis patirtas bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 107, 2008 4 26.

2010 m. rugsėjo 9 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Now Pharm prieš Komisiją

(Byla T-74/08) (¹)

(Žmonėms skirti vaistai — Priskyrimo retųjų vaistų kategorijai procedūra — Prašymas priskirti „Specialųjį skystą ugniažolės šaknies ekstraktą“ („Ukrain“) retųjų vaistų kategorijai — Komisijos sprendimas atsisakyti priskirti vaistą retųjų vaistų kategorijai)

(2010/C 288/63)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Now Pharm AG (Liuksemburgas, Liuksemburgas), iš pradžių atstovaujama advokatų C. Kaletta ir I.-J. Tegebauer, vėliau advokato C. Kaletta

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama B. Schima ir M. Šimerdová

Dalykas

Prašymas panaikinti 2007 m. gruodžio 4 d. Komisijos sprendimą C(2007) 6132, kuriuo buvo atmestas prašymas priskirti „Specialųjų skystą ugniažolės šaknies ekstraktą“ retųjų vaistų kategorijai pagal 1999 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 141/2000 dėl retųjų vaistų (OL L 18, 2000, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 5 t., p. 21).

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš Now Pharm AG bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 92, 2008 4 12.

2010 m. rugsėjo 8 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Kido prieš VRDT — Amberes (SCORPIONEXO)

(Byla T-152/08) ⁽¹⁾

(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Bendrijos prekių ženklo SCORPIONEXO paraiška — Anksčiau vaizdinis nacionalinis prekių ženklas ESCORPION — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamentas (EB) Nr. 40/94 8 straipsnio 1 dalies b punktas (dabar — Reglamentas (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas))

(2010/C 288/64)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Ieškovė: Kido Industrial Ltd (Yangcheon-gu, Korėja), atstovaujama advokato M. Mall

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama J. Crespo Carrillo

Kita procedūros VRDT Apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: Amberes, SA (Igalada, Ispanija)

Dalykas

Ieškinys, pareikštas dėl 2008 m. sausio 31 d. VRDT pirmosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 287/2007-1), susijusio su protesto procedūra tarp Amberes, SA ir Kido Industrial Ltd.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti Kido Industrial Ltd iš bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 158, 2008 6 21.

2010 m. rugsėjo 10 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje MPDV Mikrolab prieš VRDT (ROI ANALYZER)

(Byla T-233/08) ⁽¹⁾

(Bendrijos prekių ženklas — Žodinio Bendrijos prekių ženklo ROI ANALYZER paraiška — Absolutus atmetimo pagrindas — Apibūdinamasis pobūdis — Reglamentas (EB) Nr. 40/94 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktai (dabar Reglamentas (EB) Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktai))

(2010/C 288/65)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: MPDV Mikrolab GmbH, Mikroprozessordatenverarbeitung und Mikroprozessorklabor (Mosbachas, Vokietija), atstovaujama advokato W. Göpfert

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama G. Schneider

Dalykas

Ieškinys dėl 2008 m. balandžio 15 d. VRDT ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimo R 1525/2006-4, susijusio su žodinio žymens ROI ANALYZER registracija Bendrijos prekių ženklu

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.

2. MPDV Mikrolab GmbH, Mikroprozessordatenverarbeitung und Mikroprozessorklabor padengia bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 223, 2008 8 30.

**2010 m. rugsėjo 9 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje
Evropaiki Dynamiki prieš Komisiją**

(Byla T-387/08) (¹)

(Paslaugų viešieji pirkimai — Leidinių biuro viešųjų pirkimų skelbimų procedūra — Kompiuterinių paslaugų teikimas — Paraiškos davėjo pasiūlymo atmetimas — Ieškinys dėl panaikinimo — Sutarties skyrimo pagrindiniai ir papildomai kriterijai — Pareiga motyvuoti — Vienodas požiūris — Skaidrumas — Akivaizdi vertinimo klaida — Piktnaudžiavimas įgaliojimais — Prašymas atlyginti nuostolius)

(2010/C 288/66)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Atėnai, Graikija), atstovaujama advokatų N. Korogiannakis ir Paraskevi Katsimani

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama E. Manhaeve ir N. Bambara, padedamų advokato J. Stuyck

Dalykas

Pirma, prašymas panaikinti 2008 m. birželio 20 d. Europos Sąjungos Leidinių biuro sprendimo atmesti ieškovės pasiūlymą, pateiktą pagal konkursą AO 10185 „Kompiuterinės paslaugos — SEI-BUD/ADM/CR — Sistemų priežiūra ir su jomis susijusios paslaugos“, bei skirti sutartį kitam konkurso dalyviui, panaikinimas, ir, antra, prašymas atlyginti nuostolius.

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.

2. Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE padengia 90 % savo bylinėjimosi išlaidų ir 90 % Europos Komisijos išlaidų, o Komisija padengia 10 % savo pačios ir 10 % Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis patirtų bylinėjimosi išlaidų.

(¹) OL C 301, 2008 11 22.

**2010 m. rugsėjo 8 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje
Wilfer prieš VRDT (Gitaros galvos vaizdas)**

(Byla T-458/08) (¹)

(Bendrijos prekių ženklas — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo, vaizduojančio sidabrinės, pilkos ir rudos spalvų gitaros galvą, paraiška — Absoliutus atmetimo pagrindas — Skiriamąjo požymio nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 40/94 7 straipsnio 1 dalies b punktas (dabar — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b punktas) — Faktinių aplinkybių nagrinėjimas savo iniciatyva — Reglamento (EB) Nr. 40/94 74 straipsnio 1 dalis (dabar — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 74 straipsnio 1 dalis) — Pareiga motyvuoti — Reglamento (EB) Nr. 40/94 73 straipsnio pirmas sakiny (dabar — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 75 straipsnio pirmas sakiny) — Vienodas požiūris)

(2010/C 288/67)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovas: Hans-Peter Wilfer (Markeneukirchen, Vokietija), atstovaujamas advokato A. Kockläuner

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama G. Schneider

Dalykas

Ieškinys, pareikštas dėl 2008 m. liepos 25 d. VRDT ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 78/2007-4), susijusio su vaizdinio žymens, vaizduojančio sidabrinės, pilkos ir rudos spalvų gitaros galvą, registravimu kaip Bendrijos prekių ženklu.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš Hans-Peter Wilfer bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 6, 2008 1 10.

**2010 m. rugsėjo 3 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje
Companhia Muller de Bebidas prieš VRDT — Missiato
Industria e Comercio (61 A NOSSA ALEGRIA)**

(Byla T-472/08) (¹)

(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo 61 A NOSSA ALEGRIA paraiška — Ankstesnis žodinis nacionalinis prekių ženklas CACHAÇA 51 ir ankstesni vaizdiniai nacionaliniai prekių ženklai „Cachaça 51“ ir „Pirassununga 51“ — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Žymenų panašumai — Reglamento (EB) Nr. 40/94 8 straipsnio 1 dalies b punktas (po pakeitimo — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas))

(2010/C 288/68)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Companhia Muller de Bebidas, atstovaujama advokatų G. Da Cunha Ferreira ir I. Bairrão

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama advokatų A. Folliard-Monguiral

Kita procedūros VRDT Apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: Missiato Industria e Comercio Ltda, atstovaujama (Santa Rita Do Pasa Kvatras, Brazilija)

Dalykas

Ieškinys, pareikštas dėl 2008 m. liepos 4 d. VRDT pirmosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 1687/2007-1), susijusio

su protesto procedūra tarp Companhia Muller de Bebidas ir Missiato Industria e Comercio Ltda

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2008 m. liepos 4 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui) (VRDT) pirmosios apeliacinės tarybos sprendimą (byla R 1687/2007-1).

2. Priteisti iš VRDT bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 6, 2009 1 10.

**2010 m. rugsėjo 9 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje
Nadine Trautwein Rolf Trautwein prieš VRDT (Hunter)**

(Byla T-505/08) (¹)

(Bendrijos prekių ženklas — Žodinio Bendrijos prekių ženklo „Hunter“ paraiška — Absoliutūs atmetimo pagrindai — Apibūdinamasis pobūdis — Reglamento (EB) Nr. 40/94 7 straipsnio 1 dalies c punktas (dabar Reglamento (EB) Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies c punktas) — Prekių ženklo paraiškoje nurodytų prekių apribojimas)

(2010/C 288/69)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Nadine Trautwein Rolf Trautwein GbR, Research and Development (Leopoldshöhe, Vokietija), atstovaujama advokato C. Czychowski

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama S. Schäffner

Dalykas

Ieškinys dėl 2008 m. rugsėjo 17 d. VRDT pirmosios apeliacinės tarybos sprendimo, pataisyto 2009 m. vasario 5 d. (byla R 1733/2007-1), susijusio su paraiška įregistruoti žodinį žymenį „Hunter“ kaip Bendrijos prekių ženklą.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.

2. Nadine Trautwein Rolf Trautwein GbR, Research and Development padengia bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 44, 2009 2 21.

2010 m. rugsėjo 8 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje 4care prieš VRDT — Laboratorios Diafarm (Acumed)

(Byla T-575/08) (¹)

(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio prekių ženklo Acumed paraiška — Ankstesnis žodinis nacionalinis prekių ženklas AQUAMED ACTIVE — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Žymenų panašumas — Prekių panašumas — Reglamento (EB) Nr. 40/94 8 straipsnio 1 dalies b punktas (po pakeitimo — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas))

(2010/C 288/70)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: 4care AG (Kylis, Vokietija), atstovaujama advokatų S. Redeker ir M. Diesbach

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama advokatų G. Schneider

Kita procedūros VRDT apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: Laboratorios Diafarm, SA (Barbera del Vales, Ispanija), atstovaujama advokato E. Sugañes Coca

Dalykas

Ieškinys dėl 2008 m. spalio 7 d. VRDT antrosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 1636/2007-2), priimto protesto procedūroje tarp Laboratorios Diafarm, SA ir 4care AG.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.

2. Priteisti iš 4care AG bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 55, 2009 3 7.

2010 m. rugsėjo 9 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Carpent Languages prieš Komisiją

(Byla T-582/08) (¹)

(Viešieji paslaugų pirkimai — Bendrijos viešųjų pirkimų procedūra — Susirinkimų ir konferencijų organizavimas — Konkurso dalyvio pasiūlymo atmetimas — Sutarties sudarymas su kitu konkurso dalyviu — Pareiga motyvuoti — Akivaizdi vertinimo klaida — Vienodas požiūris)

(2010/C 288/71)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: Carpent Languages (Briuselis, Belgija), atstovaujama advokato P. Goergen

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama B. Simon ir E. Manhaeve, padedamų advokatų F. Tulkens ir V. Ost

Dalykas

Ieškinys dėl 2008 m. spalio 30 d. Komisijos sprendimo, kuriuo atmestas ieškovės pasiūlymas dėl pirkimo VT/2008/036 (Ivairūs pagrindų susitarimai dėl susirinkimų ir konferencijų organizavimo paslaugų) objekto dalies Nr. 4 „Vertėjų žodžiu grupių suteikimas pagal kiekvieno renginio kalbinius poreikius“, ir 2008 m. lapkričio 17 d. Komisijos sprendimo, kuriuo paskiriama bendrovė, laimėjusi konkursą dėl pirkimo objekto dalies Nr. 4, bei prašymas priteisti iš Komisijos žalos atlyginimą tuo atveju, jei Bendrasis Teismas nepatenkintų prašymo panaikinti sprendimą atmesti ieškovės pasiūlymą.

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.

2. Priteisti iš *Carpent Languages SPRL* bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 69, 2009 3 21.

**2010 m. rugsėjo 8 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje
Micro Shaping prieš VRDT (packaging)**

(Byla T-64/09) (¹)

(Bendrijos prekių ženklas — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo „packaging“ paraiška — Absolutus atmetimo pagrindas — Apibūdinamasis pobūdis — Reglamento (EB) Nr. 40/94 7 straipsnio 1 dalies c punktas (po pakeitimo Reglamento (EB) Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies c punktas))

(2010/C 288/72)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: *Micro Shaping Ltd* (Goring-by-Sea, Verdingas, Vakarų Saseksas, Jungtinė Karalystė), atstovaujama advokato A. Franke

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklaus ir pramoniniam dizainui), atstovaujama S. Schäffner

Dalykas

Ieškinys, pareikštas dėl Vidaus rinkos derinimo tarnybos (VRDT) pirmosios apeliacinės tarybos 2008 m. gruodžio 11 d. Sprendimo (byla R 1063/2008-1), susijusio su prašymu įregistruoti kaip Bendrijos prekių ženklą vaizdinį žymenį „packaging“.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. *Micro Shaping Ltd* padengia bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 102, 2009 5 1.

**2010 m. rugsėjo 1 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje
Skareby prieš Komisiją**

(Byla T-91/09 P) (¹)

(Apeliacinis skundas — Viešoji tarnyba — Pareigūnai — Vertinimas — Tarnybinės veiklos vertinimo ataskaita — Vertinimas už 2005 m. — Supaprastinta ataskaita už laikotarpį nuo 2005 m. sausio mėn. iki rugsėjo mėn. — 2004 m. tarnybinės veiklos vertinimo ataskaitoje, kuri buvo iš dalies panaikinta priėmus ginčijamą sprendimą, esančių vertinimų visišką pakartojimą)

(2010/C 288/73)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantė: Carina Skareby (Levenas, Belgija), atstovaujama advokatų S. Rodrigues ir C. Bernard-Glanz

Kita proceso šalis: Europos Komisija, atstovaujama G. Berscheid ir J. Baquero Cruz

Dalykas

Apeliacinis skundas dėl 2008 m. gruodžio 15 d. Europos Sąjungos tarnautojų teismo (pirmoji kolegija) priimto sprendimo byloje *Skareby prieš Komisiją* (F-34/07, dar nepaskelbtas Rinkinyje) panaikinimo.

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2008 m. gruodžio 15 d. Europos Sąjungos tarnautojų teismo (pirmoji kolegija) sprendimą *Skareby prieš Komisiją* (F-34/07, dar nepaskelbtas Rinkinyje) tiek, kiek Tarnautojų teismas atmetė kaltinimą, susijusį su Carina Skareby darbo našumo už laikotarpį nuo 2005 m. sausio mėn. iki rugsėjo mėn. neįvertinimu.
2. Panaikinti 2006 m. liepos 18 d. sprendimą, kuriuo nustatoma C. Skareby tarnybinės veiklos vertinimo ataskaita už laikotarpį nuo 2005 m. sausio 1 d. iki gruodžio 31 d., tiek, kiek tai susiję su 6.1 punktu „Darbo našumas“.
3. Atmesti likusią ieškinio F-34/07, pareikšto Tarnautojų teisme, dalį.

4. Priteisti iš Europos Komisijos visas šioje instancijoje ir Tarnautojų teisme patirtas bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 102, 2009 5 1.

2010 m. rugsėjo 9 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje adp Gauselmann prieš VRDT — Maclean (Archer Maclean's Mercury)

(Byla T-106/09) (¹)

(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo „Archer Maclean's Merkury“ paraiška — Ankstesnis žodinis nacionalinis prekių ženklas „Merkur“ — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybės supainioti nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 40/94 8 straipsnio 1 dalies b punktas (dabar Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas))

(2010/C 288/74)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: adp Gauselmann GmbH (Espelkampas, Vokietija), atstovaujama advokato P. Koch Moreno

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama A. Folliard-Monguiral

Kita procedūros VRDT Apeliacinėje taryboje šalis: Archer Maclean (Banberis, Oksfordšyras, Jungtinė Karalystė)

Dalykas

Ieškinyš dėl 2009 m. sausio 12 d. VRDT pirmosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 1266/2007-1), susijusio su protesto procedūra tarp adp Gauselmann GmbH ir Archer Maclean

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.

2. Priteisti iš adp Gauselmann GmbH bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 113, 2009 5 16.

2010 m. rugsėjo 8 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Icebreaker prieš VRDT

(Byla T-112/09) (¹)

(Bendrijos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Bendrijos prekių ženklo ICEBREAKER paraiška — Ankstesnis žodinis nacionalinis prekių ženklas ICEBERG — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Atsisakymas registruoti iš dalies — Reglamento (EB) Nr. 40/94 8 straipsnio 1 dalies b punktas (po pakeitimo — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas))

(2010/C 288/75)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Icebreaker Ltd (Velingtonas, Naujoji Zelandija), atstovaujama advokato L. Prehn

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama D. Botis

Kita procedūros VRDT Apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: Gilmar SpA (San Giovanni in Marignano, Italija), atstovaujama advokatų P. Perani ir P. Pozzi

Dalykas

Ieškinyš dėl 2009 m. sausio 15 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (VRDT) ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 1536/2007-4), susijusio su protesto procedūra tarp Gilmar SpA ir Icebreaker Ltd, panaikinimo.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.

2. Priteisti iš *Icebreaker Ltd* bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 113, 2009 5 16.

2010 m. rugsėjo 8 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Quinta do Portal* prieš *VRDT — Vallegre (PORTO ALEGRE)*

(Byla T-369/09) (¹)

(Bendrijos prekių ženklas — Registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra — Žodinis Bendrijos prekių ženklas *PORTO ALEGRE* — Ankstesnis žodinis nacionalinis prekių ženklas *VISTA ALEGRE* — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamentas (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas ir 53 straipsnio 1 dalies a punktas)

(2010/C 288/76)

Proceso kalba: portugalų

Šalys

Ieškovė: *Sociedade Quinta do Portal, SA* (Portas, Portugalija), atstovaujama advokato B. Belchior

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui), atstovaujama J. Novais Gonçalves

Kita procedūros *VRDT* Apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą *Bendrajame Teisme: Vallegre, Vinhos do Porto, SA* (Sabroza, Portugalija), atstovaujama advokatų P. López Ronda ir G. Macias Bonilla

Dalykas

Ieškinyš dėl 2009 m. birželio 18 d. *VRDT* pirmosios apeliacinės tarybos sprendimo (byloje R 1012/2008-1), susijusio su registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra tarp *Vallegre, Vinhos do Porto, SA* ir *Sociedade Quinta do Portal, SA*, panaikinimo.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.

2. Priteisti iš *Sociedade Quinta do Portal, SA* bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 297, 2009 12 5.

2010 m. liepos 29 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Duta* prieš *Teisingumo Teismą*

(Byla T-475/08 P) (¹)

(Apeliacinis skundas — Viešojo tarnyba — Laikinieji tarnautojai — Įdarbinimas — Teisėjo padėjėjo darbo vieta — Akivaizdžiai nepagrįstas apeliacinis skundas)

(2010/C 288/77)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantas: Radu Duta (Liuksemburgas, Liuksemburgas), atstovaujamas advokato F. Krieg

Kita proceso šalis: Europos Sąjungos Teisingumo Teismas, atstovaujamas iš pradžių M. Schauss, vėliau A. Placco

Dalykas

Apeliacinis skundas, pateiktas dėl 2008 m. rugsėjo 4 d. Europos Sąjungos tarnautojų teismo sprendimo *Duta* prieš *Teisingumo Teismą* (F-103/07, dar nepaskelbtas Rinkinyje) su prašymu panaikinti šį sprendimą.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.

2. Radu Duta padengia savo ir Europos Sąjungos Teisingumo Teismo šioje instancijoje patirtas bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 167, 2009 7 18.

**2010 m. rugsėjo 2 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje
Schemaventotto prieš Komisiją**

(Byla T-58/09) ⁽¹⁾

(Ieškinys dėl panaikinimo — Koncentracija — Koncentracijos projekto atmetimas — Sprendimas užbaigti procedūrą pagal Reglamento (EB) Nr. 139/2004 21 straipsnio 4 dalį — Aktas, kurio negalima apskusti — Nepriimtinumai)

(2010/C 288/78)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovė: Schemaventotto SpA (Milanas, Italija), atstovaujama advokatų M. Siragusa, G. Scassellati Sforzolini, G. Rizza ir M. Piergiovanni

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama V. Di Bucci ir É. Gippini Fournier

Ieškovės pusėje į bylą įstojusi šalis: Abertis Infraestructuras, SA (Barselona, Ispanija), atstovaujama advokatų M. Roca Junyent ir P. Callol García

Dalykas

Prašymas panaikinti 2008 m. rugpjūčio 13 d. Komisijos rašte tariamai esantį sprendimą (esančius sprendimus) dėl tyrimo procedūros pagal 2004 m. sausio 20 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 dėl koncentracijų tarp įmonių kontrolės (OL L 24, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 8 sk., 3 t., p. 40) 21 straipsnio 4 dalį, kiek jis susijęs (jie susiję) su į bylą įstojusios šalies ir Autostrade SpA koncentracijos sandoriu (Byla COMP/M.4388 — Abertis ir Autostrade).

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį kaip nepriimtina.
2. Schemaventotto SpA padengia savo ir Europos Komisijos bylinėjimosi išlaidas.
3. Abertis Infraestructuras, SA padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 82, 2009 4 4.

**2010 m. rugsėjo 8 d. Bendrojo Teismo pirmininko nutartis
byloje Noko Ngele prieš Komisiją**

(Byla T-15/10 R II)

(Laikinių apsaugos priemonių taikymas — Prašymas taikyti laikinąsias apsaugos priemones — Naujas prašymas — Nepriimtinumai)

(2010/C 288/79)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Marius Noko Ngele (Briuselis, Belgija), atstovaujamas advokato F. Sabakunzi

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama A. Bordes

Dalykas

Prašymas, kuriuo reikalaujama pripažinti neteisėtu 2009 m. gegužės 27 d. Komisijos protokolą (2009) 1874 galutinis tiek, kiek jame esą nuspręsta suteikti teisinę pagalbą vienam iš jos buvusių narių ir keliems darbuotojams.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti prašymą taikyti laikinąsias apsaugos priemones.
2. Atidėti sprendimo dėl bylinėjimosi išlaidų priėmimą.

**2010 m. liepos 23 d. pareikštas ieškinys byloje
Hartmann-Lamboy prieš VRDT — Diptyque (DYNIQUE)**

(Byla T-305/10)

(2010/C 288/80)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Marlies Hartmann-Lamboy (Vesterburgas, Vokietija), atstovaujama Rechtsanwält R. Loos

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: DIPTYQUE SAS (Paryžius, Prancūzija)

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti arba pakeisti 2010 m. gegužės 7 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) pirmosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 1217/2009-1 tiek, kiek jis nepalankus ieškovei.

— Priteisti iš Vidaus rinkos derinimo tarnybos bylinėjimosi išlaidas, patirtas per procedūras Protestų skyriuje, Apeliacinėje taryboje ir per procesą Bendrajame Teisme.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: ieškovė.

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: žodinis prekių ženklas DYNIQUE 3, 41 ir 44 klasių prekėms ir paslaugoms.

Prekių ženklo ar žymens, kuriuo grindžiamas protestas, savininkė: DIPTYQUE S.A.S.

Prekių ženklas ar žymuo, kuriuo grindžiamas protestas: žodinis prekių ženklas DIPTYQUE 3, 4 ir 35 klasių prekėms ir paslaugoms.

Protestų skyriaus sprendimas: iš dalies atmesti protestą.

Apeliacinės tarybos sprendimas: iš dalies atmesti apeliaciją.

Ieškinio pagrindai: Reglamento (EB) Nr. 207/2009 ⁽¹⁾ 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas, nes nėra galimybės supainioti prekių ženklus, dėl kurių kilo ginčas.

⁽¹⁾ 2009 m. vasario 26 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 207/2009 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 78, 2009, p. 1).

2010 m. rugpjūčio 3 d. pareikštas ieškinys byloje Chabou prieš VRDT — Chalou Kleiderfabrik (CHABOU)

(Byla T-323/10)

(2010/C 288/81)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: vokiečių

Šalys

Ieškovas: Chickmouza Chabou (Reinė, Vokietija), atstovaujamas advokato K.-J. Triebold

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Chalou Kleiderfabrik GmbH (Herschweiler-Pettersheim, Vokietija)

Ieškovo reikalavimai

— Panaikinti arba pakeisti 2010 m. gegužės 20 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) pirmosios apeliacinės tarybos (byla R 1165/2009-1) sprendimą ir atmesti protestą.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: ieškovas.

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: žodinis prekių ženklas CHABOU 25 klasės prekėms.

Prekių ženklo ar žymens, kuriuo grindžiamas protestas, savininkė: Chalou Kleiderfabrik GmbH.

Prekių ženklas ar žymuo, kuriuo grindžiamas protestas: kaip nacionalinis prekių ženklas įregistruotas ir tarptautinę registraciją turintis žodinis prekių ženklas „Chalou“ 25 klasės prekėms.

Protestų skyriaus sprendimas: patenkinti protestą.

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją.

Ieškinio pagrindai: ginčijamame sprendime neatsižvelgiama į ypatingas šios bylos aplinkybes, o nustatyti principai, susiję su žymenų panašumo bei saugomų prekių ir paslaugų supainiojimo tikimybės klausimais, taikomi grynai formaliai ir schematiškai, pakankamai neatsižvelgiant į konkrečius bylos aspektus ir privalomą visapusišką visų aplinkybių vertinimą.

2010 m. rugpjūčio 3 d. pareikštas ieškinys byloje *Iliad ir kt. prieš Komisiją*

(Byla T-325/10)

(2010/C 288/82)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovės: *Iliad SA* (Paryžius, Prancūzija), *Free infrastructure SAS* (Paryžius) ir *Free SA* (Paryžius), atstovaujamos advokato T. Cabot

Atsakovė: Europos Komisija

Ieškovių reikalavimai

— pripažinti šį ieškinį priimtinu;

— panaikinti 2009 m. rugsėjo 30 d. Europos Komisijos sprendimą, kuriuo vadovaujantis SESV 263 straipsniu patvirtinamas 59 mln. eurų vertės plačiajuosčio ryšio tinklo Aukštutinės Senos regione projekto viešasis finansavimas;

— priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovės prašo panaikinti 2009 m. rugsėjo 30 d. Komisijos sprendimą C(2009) 7426 galutinis ⁽¹⁾, kuriuo nustatoma, jog Prancūzijos valdžios institucijų vienai įmonių grupei suteikta 59 mln. eurų subsidija už viešąsias paslaugas, skirta įrengti ir eksploatuoti plačiajuosčio ryšio tinklą Aukštutinės Senos regione (projektas THD 92), nėra valstybės pagalba.

Grįsdamos ieškinį ieškovės nurodo tris pagrindus:

— SESV 107 straipsnio 1 dalies pažeidimą, nes Komisija neat-sižvelgė į keturis Sprendime *Altmark* ⁽²⁾ suformuluotus krite-rijus, ir pripažino, kad nagrinėjama priemonė nėra valstybės pagalba;

— motyvavimo pareigos pažeidimą, nes ginčijamame spren-dime nepateikiama pakankamai informacijos, kuria remiantis būtų galima padaryti išvadą, jog buvo išpildytos visos Spren-dime *Altmark* suformuluotos taikymo sąlygos;

— pareigos pradėti formalią tyrimo procedūrą, numatytą SESV 108 straipsnio 2 dalyje, pažeidimą, nes iš požymių, susijusių su preliminaraus patikrinimo trukme, su atliktino tyrimo apimtį ir sudėtingumą įrodančiais dokumentais bei iš dalies nepilnu ir nepakankamu ginčijamo sprendimo turiniu, visumos matyti, kad Komisija ginčijamą sprendimą priėmė neatsižvelgusi į aplinkybę, jog patiria didelių sunkumų vertindama, ar aptariama priemonė suderinama su bendrąja rinka.

⁽¹⁾ Valstybės pagalba Nr. 331/2008 — Prancūzija.

⁽²⁾ 2003 m. liepos 24 d. Teisingumo Teismo sprendimas *Altmark Trans ir Regierungspräsident Magdeburg* (C-280/00, Rink. 2003, p. I-7747).

2010 m. rugpjūčio 10 d. pareikštas ieškinys byloje *Fraas prieš VRDT (Šviesiai pilkos, tamsiai pilkos, smėlio, tamsiai raudonos ir rudos spalvos languotas raštas)*

(Byla T-326/10)

(2010/C 288/83)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: *V. Fraas GmbH* (Helmbrechts-Wüstenseibitz, Vokietija), atstovaujama advokatų G. Würtenberger ir R. Kunze

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti 2010 m. birželio 7 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) pirmosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 188/2010-4;

— priteisti iš Vidaus rinkos derinimo tarnybos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: vaizdinis prekių ženklas, kurį sudaro šviesiai pilkos, tamsiai pilkos, smėlio, tamsiai raudonos ir rudos spalvos languotas raštas, 18, 24 ir 25 klasių prekėms ir paslaugoms.

Eksperto sprendimas: atmesti paraišką.

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją.

Ieškinio pagrindai: Reglamento (EB) Nr. 207/2009 ⁽¹⁾ 7 straipsnio 1 dalies b punkto kartu su 7 straipsnio 2 dalimi pažeidimas, nes atitinkamas Bendrijos prekių ženklas turi skiriamąjį pobūdį, ir Reglamento (EB) Nr. 207/2009 75 ir 76 straipsnių pažeidimas, nes Apeliacinė taryba tinkamai neišnagrinėjo ieškovės pateiktų faktinių ir teisinių argumentų.

⁽¹⁾ 2009 m. vasario 26 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 207/2009 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 78, 2009, p. 1).

2010 m. rugpjūčio 10 d. pareikštas ieškinys byloje *Fraas prieš VRDT* (Juodi, tamsiai pilki, šviesiai pilki ir tamsiai raudoni langeliai)

(Byla T-327/10)

(2010/C 288/84)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: V. Fraas GmbH (Helmbrechts-Wüstenselbitz, Vokietija), atstovaujama advokatų G. Würtenberger ir R. Kunze

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui)

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti 2010 m. birželio 7 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui) ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 189/2010-4;

— priteisti iš Vidaus rinkos derinimo tarnybos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: vaizdinis prekių ženklas, kurį sudaro juodos, tamsiai pilkos, šviesiai pilkos ir raudonos spalvos langeliai, 18, 24 ir 25 klasės prekėms

Eksperto sprendimas: atmesti paraišką.

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją.

Ieškinio pagrindai: Reglamento (EB) Nr. 207/2009 ⁽¹⁾ 7 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas, nes nagrinėjamas Bendrijos prekių ženklas turi skiriamųjų požymių, ir Reglamento (EB) Nr. 207/2009 75 ir 76 straipsnių pažeidimas, nes Apeliacinė taryba neišnagrinėjo pareiškėjo pateiktų išsamių faktinių ir teisinių.

⁽¹⁾ 2009 m. vasario 26 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 207/2009 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 78, 2009, p. 1).

2010 m. rugpjūčio 10 d. pareikštas ieškinys byloje *Fraas prieš VRDT* (tamsiai pilkos, šviesiai pilkos, smėlio ir tamsiai raudonos spalvos kvadratų motyvas)

(Byla T-328/10)

(2010/C 288/85)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: V. Frakas GmbH (Helmbrechts-Wüstenselbitz, Vokietija), atstovaujama advokatų G. Würtenberger ir R. Kunze

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui)

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti 2010 m. birželio 7 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui) ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 190/2010-4;

— priteisti iš Vidaus rinkos derinimo tarnybos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: vaizdinis prekių ženklas, vaizduojantis tamsiai pilkos, šviesiai pilkos, smėlio ir tamsiai raudonos spalvos kvadratų motyvą, 18, 24 ir 25 klasių prekėms.

Eksperto sprendimas: atmesti paraišką

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją

Ieškinio pagrindai: Reglamento (EB) Nr. 207/2009 ⁽¹⁾ 7 straipsnio 1 dalies b punkto, skaitomo kartu su 7 straipsnio 2 dalimi, pažeidimas, nes nagrinėjamas prekių ženklas turi skiriamųjų požymių, o taip pat Reglamento (EB) Nr. 207/2009 75 ir 76 straipsnių pažeidimai, nes Apeliacinė taryba nenagrinėjo labai daug ieškovės faktinių ir teisinių argumentų.

⁽¹⁾ 2009 m. vasario 26 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 207/2009 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 78, 2009, p. 1).

2010 m. rugpjūčio 10 d. pareikštas ieškiny s byloje *Fraas prieš VRDT* (juodos, pilkos, smėlio ir tamsiai raudonos spalvos kvadratų motyvas)

(Byla T-329/10)

(2010/C 288/86)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: V. *Fraas GmbH* (Helmbrechts-Wüstenselbitz, Vokietija), atstovaujama advokatų G. Würtenberger ir R. Kunze

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui)

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti 2010 m. birželio 7 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui) ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 191/2010-4.

— Priteisti iš VRDT bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: vaizdinis prekių ženklas, vaizduojantis juodos, pilkos, smėlio ir tamsiai raudonos spalvos kvadratų motyvą, 18, 24 ir 25 klasių prekėms.

Eksperto sprendimas: atmesti paraišką

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją

Ieškinio pagrindai: Reglamento (EB) Nr. 207/2009 ⁽¹⁾ 7 straipsnio 1 dalies b punkto, skaitomo kartu su 7 straipsnio 2 dalimi, pažeidimas, nes nagrinėjamas prekių ženklas turi skiriamųjų požymių, taip pat Reglamento (EB) Nr. 207/2009 75 ir 76 straipsnių pažeidimai, nes Apeliacinė taryba nenagrinėjo labai daug ieškovės faktinių ir teisinių argumentų.

⁽¹⁾ 2009 m. vasario 26 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 207/2009 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 78, 2009, p. 1).

2010 m. rugpjūčio 10 d. pareikštas ieškiny s byloje *Leifheit prieš VRDT — Vermop Salmon (Twist System)*

(Byla T-334/10)

(2010/C 288/87)

Kalba, kuria surašytas ieškiny s: vokiečių

Šalys

Ieškovė: *Leifheit AG* (Nasau, Vokietija), atstovaujama advokatų G. Hasselblatt ir V. Töbelmann

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: *Vermop Salmon GmbH* (Gilchingas, Vokietija)

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti 2010 m. gegužės 12 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženkams ir pramoniniam dizainui) pirmosios apeliacinės tarybos sprendimą susijusiose bylose R 924/2009-1 ir R 1013/2009-1.

— Priteisti iš Vidaus rinkos derinimo tarnybos jos pačios ir ieškovės patirtas bylinėjimosi išlaidas.

— *Vermop Salmon* įstojus į bylą, nurodyti jai padengti jos pačios patirtas bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Įregistruotas Bendrijos prekių ženklas, dėl kurio pateiktas prašymas pripažinti jo registraciją negaliojančia: žodinis prekių ženklas „Twist System“ 7, 8 ir 21 klasių prekėms.

Bendrijos prekių ženklo savininkė: ieškovė.

Šalis, prašanti pripažinti Bendrijos prekių ženklo registraciją negaliojančia: *Vermop Salmon GmbH*.

Prekių ženklai, kuriais remiasi šalis, prašanti pripažinti registraciją negaliojančia: žodinis prekių ženklas TWIX 21 klasės prekėms ir žodinis prekių ženklas TWIXTER 9, 12, 21, 22 ir 25 klasių prekėms.

Anuliavimo skyriaus sprendimas: iš dalies patenkinti prašymą pripažinti registraciją negaliojančia.

Apeliacinės tarybos sprendimas: patenkinti *Vermop Salmon* apeliaciją, kuria prašoma neregistruoti ieškovės prekių ženklo nurodytomis prekėms, ir atmesti ieškovės apeliaciją.

Ieškinio pagrindai: Reglamento (EB) Nr. 207/2009⁽¹⁾ 63 straipsnio 1 dalies pažeidimas, nes VRDT pirmoji apeliacinė taryba nepatikrino, ar dokumentai, kuriuos *Vermop Salmon* pateikė norėdama įrodyti ankstesnių Bendrijos prekių ženklų naudojimą iš tikrųjų, yra pakankami, Reglamento (EB) Nr. 207/2009 57 straipsnio 2 dalies pirmo ir antro sakinių, skaitomų kartu su Reglamento (EB) Nr. 207/2009 42 straipsnio 2 dalimi, pažeidimas, nes *Vermop Salmon* pateikti dokumentai, susiję su naudojimu, nepatvirtina, kad ankstesni prekių ženklai buvo iš tikrųjų naudojami, Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas, nes prekių ženklai, dėl kurių kilo ginčas, yra nepanašūs.

⁽¹⁾ 2009 m. vasario 26 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 207/2009 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 78, 2009, p. 1).

2010 m. rugpjūčio 17 d. pareikštas ieškinys byloje *Seatech International ir kt. prieš Tarybą ir Komisiją*

(Byla T-337/10)

(2010/C 288/88)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovės: *Seatech International, Inc.* (Kartachena, Kolumbija), *Tuna Atlantic, Ltda* (Kartachena) ir *Comextun, Ltda* (Kartachena), atstovaujamos advokato F. Foucault

Atsakovės: Europos Sąjungos Taryba ir Europos Komisija

Ieškovių reikalavimai

— Panaikinti 2010 m. gegužės 28 d. Komisijos reglamentą Nr. 468/2010 tiek, kiek jame „Marta Lucia R“ nurodomas kaip NNN žvejybą vykdančias laivas.

— Panaikinti 2008 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentą Nr. 1005/2008 ir atitinkamai 2010 m. gegužės 28 d. Komisijos reglamentą Nr. 468/2010 tiek, kiek juo įgyvendinama NNN žvejybą vykdančių laivų nustatymo procedūra, nes jis pažeidžia rungimosi principą ir yra diskriminacijos šaltinis.

— Pripažinti, kad laivas „Marta Lucia R“ nevykdo NNN žvejybos.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šiuo ieškiniu ieškovės, žvejybos laivo „Marta Lucia R“ savininkė ir operatorė, ir sugautos žuvies pirkėja prašo panaikinti 2010 m. gegužės 28 d. Komisijos reglamentą (ES) Nr. 468/2010, kuriuo sudaromas neteisėtą, nedeklaruojamą ir nereglamentuojamą žvejybą vykdančių laivų ES sąrašas⁽¹⁾ (toliau — ES NNN sąrašas), kuriame „Marta Lucia R“ nurodomas kaip neteisėtą, nedeklaruojamą ir nereglamentuojamą žvejybą vykdančias laivas. Ieškovės taip pat prašo panaikinti Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1005/2008⁽²⁾, kuriuo nustatoma šio ES NNN sąrašo sudarymo tvarka.

Ieškovės teigia, kad laivas „Marta Lucia R“ įtrauktas į Europos Sąjungos NNN sąrašą vien dėl to, kad jis buvo įrašytas į Amerikos tropinių tunų komisijos parengtą laivų, laikomų vykdančiais neteisėtą, nedeklaruojamą ir nereglamentuojamą žvejybą, sąrašą (toliau — NNN IATTC sąrašas).

Grįsdamos ieškinių ieškovės nurodo kelis ieškinio pagrindus, visų pirma susijusius su:

- Rungimosi ir teisės į gynybą principų pažeidimu, nes laivas „Marta Lucia R“ buvo įtrauktas į NNN IATTC sąrašą nesilaikant procedūrinių reikalavimų siekiant užtikrinti, kad būtų išklaudyta suinteresuotoji šalis.
- Nediskriminavimo principo pažeidimu, nes įrašius laivą „Marta Lucia R“ į NNN IATTC sąrašą jis buvo automatiškai įtrauktas į ES NNN sąrašą, o kiti valstybių narių teritorijoje veikiantys laivai buvo įtraukti į ES NNN sąrašą tik pasibaigus rungimosi principu pagrįstai vertinimo procedūrai.
- Faktu, kad Amerikos tropinių tunų komisijos priimti sprendimai yra neteisėti, nes ši Komisija viršijo savo įgaliojimus, kadangi jai buvo suteiktos tik rūšių apsaugos informavimo ir tyrimo funkcijos, o ne įgaliojimai priimti privalomus sprendimus.
- Tuo, kad nėra jokių faktinių įrodymų, jog laivo „Marta Lucia R“ vykdoma žvejyba yra neteisėta, nedeklaruojama ir nereglamentuojama, kaip šios sąvokos aiškinamos Bendrijoje.

(¹) OL L 131, p. 22.

(²) 2008 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1005/2008, nustatantis Bendrijos sistemą, kuria siekiama užkirsti kelią neteisėtai, nedeklaruojamai ir nereglamentuojamai žvejybai, atgrasyti nuo jos ir ją panaikinti, iš dalies keičiantis reglamentus (EEB) Nr. 2847/93, (EB) Nr. 1936/2001 ir (EB) Nr. 601/2004 bei panaikinantis reglamentus (EB) Nr. 1093/94 ir (EB) Nr. 1447/1999 (OL L 286, p. 1).

2010 m. rugpjūčio 18 d. pareikštas ieškinytis byloje Komisija prieš Tornasol Films

(Byla T-338/10)

(2010/C 288/89)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama A.-M. Rouchaud-Joët, padedamo advokato R. Alonso Pérez-Villanueva

Atsakovė: Tornasol Films, SA (Madridas, Ispanija)

Ieškovės reikalavimai

- Priteisti ieškovei iš atsakovės 19 554 eurus su 5 % metinėmis palūkanomis, skaičiuojamomis nuo 2009 m. balandžio 14 d.
- Priteisti iš Tornasol Films, SA bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškinytis buvo pareikštas dėl tariamo pagal MEDIA Plus programą tarp Komisijos ir atsakovės sudarytos sutarties nevykdymo.

Pagal šios sutarties nuostatas sutarties vykdytojas gautą sumą per trisdešimt dienų nuo gamybos pradžios turėjo įrašyti į specialią sąskaitą ir per šešis mėnesius nuo tos pačios dienos Komisijai pateikti šios sumos reinvestavimo projektą.

Reikalavimams pagrįsti ieškovė nurodo:

- atsakovė neįvykdė savo sutartinių įsipareigojimų ir dėl to nepateikė jokių paaiškinimų bei neprieštaravo Komisijos debeto avizai,
- pagal sutarties nuostatas tuo atveju, jei sutarties vykdytojas nevykdė savo įsipareigojimų, Komisija gali nutraukti sutartį ir pareikalauti grąžinti kaip finansinę paramą pervestą sumą,
- nepaisydama priminimo rašto ir oficialaus pranešimo atsakovė negrąžino pervestų lėšų.

2010 m. rugpjūčio 9 d. pareikštas ieškinytis byloje Cosepuri prieš EFSA

(Byla T-339/10)

(2010/C 288/90)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovė: Cosepuri Soc. coop. p.a. (Bolonija, Italija), atstovaujama advokato F. Fiorenza

Atsakovė: Europos maisto saugos tarnyba (EFSA)

Ieškovės reikalavimai

- panaikinti viešojo pirkimo procedūrą, numatančią uždarame posėdyje vertinti finansinius pasiūlymus;
- panaikinti sprendimą sudaryti sutartį su bendrove ANME bei visus kitus vėlesnius sprendimus.
- nurodyti EFSA atlyginti *Cosepuri* žalą.
- priteisti iš EFSA bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

2010 m. kovo 1 d. pradėtu konkursu, paskelbtu *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje* 2010 m. kovo 13 d., Europos maisto saugos tarnyba (EFSA) pradėjo atviro viešųjų pirkimų konkurso procedūrą, siekdama 48 mėnesiams sudaryti vežimo autobusu paslaugų Italijoje ir Europoje sutartį, kurios vertė siekia 4 000 000 eurų, nurodydama, kad ekonomiškai naudingiausias pasiūlymas bus taikomas kaip sutarties sudarymo kriterijus remiantis specifikacijose (B dokumentas) nurodytais kriterijais. Ieškove esanti bendrovė pateikė savo pasiūlymą, tačiau aptariama sutartis buvo sudaryta su kita įmone.

Šiuo ieškiniu ieškove ginčija šį sprendimą.

Pirmuoju pagrindu ieškove tvirtina, kad buvo pažeisti Reglamento (EB) Nr. 1605/2002 ⁽¹⁾ 89 straipsnis bei gero administravimo, skaidrumo, viešumo ir teisės susipažinti su dokumentais principai, nes nebuvo viešai vykdoma techninių pasiūlymų ir balų ekonominiam pasiūlymui skyrimo procedūra. Šiuo atžvilgiu nurodyta, kad pasiūlyta kaina neturėtų būti laikoma konfidencialia informacija.

Savo antruoju pagrindu ji teigia, kad buvo pažeisti Reglamento (EB) Nr. 1605/2002 100 straipsnis, Reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 ⁽²⁾, pareiga motyvuoti sprendimą, skaidrumo ir teisės susipažinti su dokumentais principai, nes galimybė susipažinti su dokumentais po sutarties sudarymo buvo ribojama, remiantis tuo, kad informacija, susijusi su ekonomiais pasiūlymais, ir tokiais viešais dokumentais, kaip automobilių registracijos dokumentais, yra konfidenciali. Šiuo atžvilgiu tvirtinama, jog tai, kad neatskleista laimėtojo pasiūlyta kaina reiškia, aptariamieji dokumentai nebuvo tinkamai motyvuoti.

Trečiuoju pagrindu nurodyta, kad buvo pažeisti 1992 m. birželio 25 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1605/2002 100 straipsnis, specifikacijos ir padaryta akivaizdi motyvavimo klaida, nes konkurso komisija padarė klaidų vertindama ekonominius pasiūlymus.

⁽¹⁾ 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento (OL L 248, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 1 sk., 4 t., p. 74)

⁽²⁾ 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais (OL L 145, p. 43; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 1 sk., 3 t., p. 331)

2010 m. rugpjūčio 20 d. pareikštas ieškinys byloje CTG Luxembourg PSF prieš Teisingumo Teismą

(Byla T-340/10)

(2010/C 288/91)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškove: *Computer Task Group Luxembourg PSF SA (CTG Luxembourg PSF)* (Bertranžas, Liuksemburgas), atstovaujama advokato M. Thewes

Atsakovas: Europos Sąjungos Teisingumo Teismas

Ieškovės reikalavimai

- Nurodyti sujungti šią bylą su Bendrojo Teismo aštuntosios kolegijos nagrinėjama byla T-170/10;
- Panaikinti 2010 m. birželio 29 d. Teisingumo Teismo sprendimą sudaryti sutartį „AO 008/2009: pagalbos pirmo ir antro lygio IT ir telefonų sistemų naudotojams užtikrinimas, skambučių centras, hardware end user valdymas“ su kitu dalyviu;

— Pripažinti Europos Sąjungos deliktinę atsakomybę ir įpareigoti Teisingumo Teismą atlyginti ieškovei visą žalą, patirtą dėl ginčijamo sprendimo, ir paskirti ekspertą šiai žalai įvertinti;

— Priteisti iš Teisingumo Teismo bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovės nurodyti ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai yra identiški nurodytiesiems byloje *CTG Luxembourg PSF prieš Teisingumo Teismą* ⁽¹⁾ (T-170/10) dėl to paties viešojo pirkimo.

⁽¹⁾ OL C 161, 2010, p. 48.

2010 m. rugpjūčio 23 d. pareikštas ieškinys byloje *Hartmann prieš VRDT — Mölnlycke Health Care (MESILETTE)*

(Byla T-342/10)

(2010/C 288/92)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Šalys

Ieškovė: *Paul Hartmann AG* (Heidenheimas, Vokietija), atstovaujama advokato N. Aicher

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: *Mölnlycke Health Care AB* (Geteborgas, Švedija)

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti 2010 m. gegužės 20 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) antrosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 1222/2009-2.

— Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis.

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: žodinis prekių ženklas MESILETTE 5 klasės prekėms — Bendrijos prekių ženklo paraiška Nr. 6494025.

Prekių ženklo ar žymens, kuriuo grindžiamas protestas, savininkas: ieškovė.

Prekių ženklas ar žymuo, kuriuo grindžiamas protestas: žodinis prekių ženklas MEDINETTE 25 klasės prekėms, Vokietijos prekių ženklo registracijos Nr. 1033551; žodinis prekių ženklas MEDINETTE 25 klasės prekėms, tarptautinės prekių ženklo registracijos Nr. 486204.

Protestų skyriaus sprendimas: atmesti protestą.

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją.

Ieškinio pagrindai: Tarybos reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas, nes Apeliacinė taryba neteisingai įvertino galimybę supainioti, visų pirma žymenų panašumą.

2010 m. rugpjūčio 18 d. pareikštas ieškinys byloje *Etimine ir Etiproducts prieš ECHA*

(Byla T-343/10)

(2010/C 288/93)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovės: *Etimine SA* (Betembūras, Liuksemburgas) ir *Ab Etiproducts Oy* (Espas, Suomija), atstovaujamos advokatų K. Van Maldegem ir C. Mereu

Atsakovė: Europos cheminių medžiagų agentūra (ECHA)

Galiausiai ginčijamas aktas pagrįstas Komisijos reglamentu (EB) Nr. 790/2009, kuris ir pats yra neteisėtas.

Ieškovių reikalavimai

— Pripažinti ieškinį priimtinu ir pagrįstu.

— Panaikinti ginčijamą aktą, kiek jis susijęs su boro rūgštimi ir dinatrio tetraboratu.

— Pripažinti, kad 2009 m. rugpjūčio 10 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 790/2009⁽¹⁾ yra neteisėtas tiek, kiek jis susijęs su boro rūgštimi ir dinatrio tetraboratu.

— Nurodyti ECHA atlyginti visas bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ 2009 m. rugpjūčio 10 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 790/2009, iš dalies keičiantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 dėl cheminių medžiagų ir mišinių klasifikavimo, ženklinimo ir pakavimo, siekiant jį suderinti su technikos ir mokslo pažanga (OL L 235, 2009, p. 1)

⁽²⁾ 2006 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų (REACH), įsteigiantis Europos cheminių medžiagų agentūrą, iš dalies keičiantis Direktyvą 1999/45/EB bei panaikinantis Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 793/93, Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1488/94, Tarybos direktyvą 76/769/EEB ir Komisijos direktyvas 91/155/EEB, 93/67/EEB, 93/105/EB bei 2000/21/EB (OL L 396, 2006, p. 1).

⁽³⁾ 1967 m. birželio 27 d. Tarybos direktyva dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, reglamentuojančių pavojingų medžiagų klasifikavimą, pakavimą ir ženklinimą etiketėmis, suderinimo (OL 196, 1967, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 1 t., p. 27).

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovės, remdamosi SESV 263 straipsniu, siekia, kad būtų panaikintas Europos Cheminių medžiagų agentūros sprendimas dėl boro rūgšties ir dinatrio tetraborato įtraukimo į Reglamento Nr. 1907/2006⁽²⁾ 59 straipsnyje nurodytą medžiagų sąrašą. Be to, ieškovės, remdamosi SESV 277 straipsniu, siekia, kad 2009 m. rugpjūčio 10 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 790/2009 būtų pripažintas neteisėtu, kiek jis susijęs su boro rūgštimi ir dinatrio tetraboratu.

Grįsdamos savo ieškinį ieškovės nurodo šiuos teisinius pagrindus:

Pirma, ginčijamas aktas buvo priimtas pažeidžiant esminius procedūrinius reikalavimus ir jame yra teisės klaidų, nes jis neatitinka Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 59 straipsnyje ir XV priede nustatytų reikalavimų.

Antra, ginčijamas aktas yra pagrįstas akivaizdžia vertinimo klaida ir jis pažeidžia Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, nes ECHA nepateikė įrodymų ir neįrodė, kad Boro medžiagos „atitinka kriterijus“, leidžiančius jas priskirti prie 2 kategorijos toksiškoms reprodukcijai medžiagoms pagal Direktyvą 67/548⁽³⁾.

Be to, priimdama ginčijamą aktą ECHA pažeidė ES teisėje įtvirtintą proporcingumo principą.

2010 m. rugpjūčio 20 d. pareikštas ieškinys byloje UPS Europe ir United Parcel Service Deutschland prieš Komisiją

(Byla T-344/10)

(2010/C 288/94)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovės: UPS Europe NV/SA (Brukselis, Belgija) ir United Parcel Service Deutschland Inc. & Co. OHG (Noisas, Vokietija), atstovaujamos advokatų T. R. Ottvanger ir E. V. A. Henny

Atsakovė: Europos Komisija

Ieškovių reikalavimai

— remiantis SEVS 265 straipsniu pripažinti, kad Komisija neapibrėždama savo pozicijos byloje C-36/07 (ex NN 25/07) — Vokietija prieš Deutsche Post nesiėmė veiksmų ir

— priteisti iš atsakovės ieškovių šiame procese patirtas bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šiuo ieškiniu ieškovės Bendrojo teismo prašo remiantis SEVS 265 straipsniu pripažinti, kad Komisija neapibrėždama savo pozicijos byloje C-36/07 (ex NN 25/07) — *Vokietija prieš Deutsche Post* nesiėmė veiksmų (OL C 245, 2007, p. 21).

Grįsdamos savo reikalavimus, ieškovės tvirtina, kad Komisija per protingą terminą neapibrėždama savo pozicijos vykstant minėtai procedūrai pažeidė Reglamento (EB) Nr. 659/1999⁽¹⁾ 7 ir 13 straipsnius.

Be to, neapibrėždama pozicijos per protingą terminą, Komisija pažeidė gero administravimo ir teisinio saugumo principą. Ieškovės teigia, kad turėjo būti laikomasi gero administravimo principo, kaip bendrąjį principą, būdingą valstybių narių konstitucinėms tradicijoms. Be kita ko, šis principas aiškiai numatytas Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 41 straipsnio 1 dalyje (OL C 83, 2010, p. 389).

⁽¹⁾ 1999 m. kovo 22 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 659/1999, nustatantis išsamias EB Sutarties 93 straipsnio taikymo taisykles (OL L 83, 1999, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 8 sk., 1 t., p. 339).

2010 m. rugpjūčio 18 d. pareikštas ieškinys byloje *Borax Europe prieš ECHA*

(Byla T-346/10)

(2010/C 288/95)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Borax Europe Ltd* (Londonas, Jungtinė Karalystė), atstovaujama advokato K. Nordlander ir solisitoriaus H. Pearson

Atsakovė: Europos cheminių medžiagų agentūra (ECHA)

Ieškovės reikalavimai

— Pripažinti ieškinį dėl panaikinimo priimtiniu.

— Panaikinti ECHA sprendimą dėl tam tikrų boro medžiagų pripažinimo „labai pavojingomis medžiagomis“, atitinkančiomis Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 (toliau — REACH reglamentas)⁽¹⁾ 57 straipsnio c punkto kriterijus, ir jų įtraukimo nuo 2010 m. birželio 18 d. į labai pavojingų medžiagų, kurioms reikalinga autorizacija, sąrašą (toliau — autorizuotinių medžiagų sąrašas) (toliau — ginčijamas aktas).

— Priteisti iš ECHA bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovė prašo panaikinti ECHA sprendimą dėl tam tikrų boro medžiagų pripažinimo „labai pavojingomis medžiagomis“, atitinkančiomis REACH reglamento 57 straipsnio c punkto kriterijus, ir jų įtraukimo nuo 2010 m. birželio 18 d. į autorizuotinių medžiagų sąrašą.

Boro medžiagos, kurių įtraukimą ginčijamu aktu į autorizuotinių medžiagų sąrašą ginčija ieškovė, yra: boro rūgštis CAS Nr. 10043-35-3, EC Nr. 233-139-2; bevandenis dinatrio tetraboratas; dinatrio tetraborato dekahidratas; dinatrio tetraborato pentahidratas (CAS Nr. 1330-43-4, 1303-96-4, 12179-04-3, EC Nr. 215-540-4) (toliau — boratai).

Grįsdama savo ieškinį ieškovė nurodo tris ieškinio pagrindus.

Pirmasis ieškinio pagrindas: ginčijamas aktas turi būti panaikintas tiek, kiek jis grindžiamas remiantis XV priedu parengta dokumentacija, kurioje yra akivaizdžių klaidų, taip pažeidžiant REACH reglamento 59 straipsnyje nustatytus esminius procedūrinius reikalavimus. Pateisinant ECHA veiksmus minėtoje dokumentacijoje nurodoma, kad boratai šiuo metu yra priskiriami Reglamento (EB) Nr. 1272/2008 VI priedo 3 daliai, tačiau tai yra faktinė klaida.

Antras ieškinio pagrindas: ECHA ginčijamą aktą priėmė neišnagrinėjus „iš esmės“, ar boratai atitinka REACH reglamento 57 straipsnio c punkte nustatytus kriterijus. Todėl priimdama ginčijamą aktą ECHA padarė akivaizdžių vertinimo klaidų arba peržengė savo įgaliojimus bei pažeidė gero administravimo principą.

Trečiasis ieškinio pagrindas: boratai neatitinka REACH reglamento 57 straipsnio c punkte nustatytų kriterijų, leidžiančių juos priskirti prie 1 arba 2 kategorijos toksiškų reprodukcijai medžiagų pagal Direktyvą 67/548. Todėl jie nėra „labai pavojingos medžiagos“, o jų įtraukimas ginčijamu aktu į autorizuo-tinų medžiagų sąrašą pažeidžia REACH reglamento 59 straipsnio 8 dalį.

(¹) 2006 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų (REACH), įsteigiantis Europos cheminių medžiagų agentūrą, iš dalies keičiantis Direktyvą 1999/45/EB bei panaikinantis Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 793/93, Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1488/94, Tarybos direktyvą 76/769/EEB ir Komisijos direktyvas 91/155/EEB, 93/67/EEB, 93/105/EB bei 2000/21/EB (OL L 396, 2006, p. 1).

2010 m. rugpjūčio 27 d. pareikštas ieškinys byloje Adelholzener Alpenquellen prieš VRDT (Butelio forma su reljefiniu trijų kalnų viršūnių vaizdu)

(Byla T-347/10)

(2010/C 288/96)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Adelholzener Alpenquellen GmbH (Zygsdorfas, Vokietija), atstovaujama advokato O. Rauscher

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti 2010 m. birželio 9 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) pirmosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 1516/2009-1;

— priteisti iš Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: erdvinis prekių ženklas, kurį sudaro butelio forma su reljefiniu trijų kalnų viršūnių vaizdu 32 klasės prekėms ir paslaugoms

Eksperto sprendimas: atmesti paraišką

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją

Ieškinio pagrindai: Reglamento (EB) Nr. 207/2009 (¹) 7 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas, nes atitinkamas Bendrijų prekių ženklas turi skiriamąjį požymį, ir Reglamento (EB) Nr. 207/2009 3 straipsnio 2 dalies pažeidimas, nes apeliacinė taryba neturėjo pagrįsti savo sprendimo pareiškėjo (*disclaimer*) trūkumais bei Reglamento (EB) Nr. 207/2009 75 straipsnio antro sakinio pažeidimas, nes ieškovė dėl atitinkamų vaizdų, kuriais buvo pagrįstas sprendimas, negalėjo pateikti atsiliepimų.

(¹) 2009 m. vasario 26 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 207/2009 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 78, 2009, p. 1).

2010 m. rugpjūčio 16 d. pareikštas ieškinys byloje Panzeri prieš VRDT — Royal Trophy (Royal Veste e premia lo sport)

(Byla T-348/10)

(2010/C 288/97)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: italų

Šalys

Ieškovas: Luigi Panzeri (Monguzzo, Italija), atstovaujamas advokato C. Galli

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Royal Trophy Srl (Kava de Tirenis, Italija)

Ieškovo reikalavimai

— Panaikinti 2010 m. gegužės 20 d. Pirmosios apeliacinės tarybos ir 2009 m. birželio 30 d. Protestų skyriaus sprendimus.

— Pripažinti, kad tenkinamas ieškovo protestas dėl prekių ženklo paraiškos Nr. 5 285 507, ir atmesti šio prekių ženklo paraišką atitinkamai 25 klasės (aprangos prekės) ir 28 klasės (gimnastikos ir sporto prekės, neįtrauktos į kitas klases) prekėms ir (arba) priimti bet koki kitą sprendimą, kurį teismas mano esant tinkamam.

— Priteisti iš *Royal Trophy s.r.l.* bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: ROYAL TROPHY S.r.l.

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: vaizdinis prekių ženklas „ROYAL veste e premia lo sport“ 25 ir 28 klasių prekėms — paraiška Nr. 5 285 507.

Prekių ženklo ar žymens, kuriuo grindžiamas protestas, savininkas: ieškovas.

Prekių ženklas ar žymuo, kuriuo grindžiamas protestas: žodinis Bendrijos (Nr. 1533504) ir tarptautinis (Nr. 5769068) prekių ženklas „VESTE LO SPORT“ 25 klasės prekėms ir neįregistruotas, bet komercinėje praktikoje naudojamas vaizdinis prekių ženklas „PANZERI veste lo sport“ „aprangos prekėms, visų pirma sporto aprangai“.

Protestų skyriaus sprendimas: atmesti protestą.

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją.

Ieškinio pagrindai: klaidingas Reglamento Nr. 207/2009 dėl Bendrijos prekių ženklo 8 straipsnio 1 dalies b punkto taikymas.

2010 m. rugpjūčio 26 d. pareikštas ieškinys byloje *Milux prieš VRDT (OVUMCONTROL)*

(Byla T-349/10)

(2010/C 288/98)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Milux Holding SA* (Liuksemburgas, Liuksemburgas), atstovaujama advokato J. Bojs

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti 2010 m. birželio 29 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 1436/2009-4;

— priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: žodinis prekių ženklas OVUMCONTROL 9, 10 ir 44 klasių prekėms ir paslaugoms.

Eksperto sprendimas: atmesti Bendrijos prekių ženklo paraišką.

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją.

Ieškinio pagrindai: Tarybos reglamento Nr. 207/2009 pažeidimas, nes Apeliacinė taryba netinkamai taikė nediskriminavimo principą šios bylos faktams; alternatyviai — Tarybos reglamento Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktų pažeidimas, nes Apeliacinė taryba padarė klaidingą išvadą, kad pateiktas registruoti prekių ženklas neturi pakankamai skiriamųjų požymių.

2010 m. rugpjūčio 26 d. pareikštas ieškinys byloje *Milux prieš VRDT (HEARTCONTROL)*

(Byla T-350/10)

(2010/C 288/99)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Milux Holding SA* (Liuksemburgas, Liuksemburgas), atstovaujama advokato J. Bojs

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti 2010 m. liepos 2 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 1437/2009-4;

— priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: žodinis prekių ženklas „HEARTCONTROL“ 9, 10 ir 44 klasių prekėms ir paslaugoms.

Eksperto sprendimas: atmesti Bendrijos prekių ženklo paraišką.

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją.

Ieškinio pagrindai: Tarybos reglamento Nr. 207/2009 pažeidimas, nes Apeliacinė taryba netinkamai taikė nediskriminavimo principą šios bylos faktams; alternatyviai — Tarybos reglamento Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktų pažeidimas, nes Apeliacinė taryba padarė klaidingą išvadą, kad pateiktas registruoti prekių ženklas neturi pakankamai skiriamųjų požymių.

2010 m. rugpjūčio 26 d. pareikštas ieškinys byloje Milux prieš VRDT (VESICACONTROL)

(Byla T-351/10)

(2010/C 288/100)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Milux Holding SA (Liuksemburgas, Liuksemburgas), atstovaujama advokato J. Bojs

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti 2010 m. liepos 28 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 1439/2009-4.

— Priteisti iš VRDT bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: žodinis prekių ženklas „VESICACONTROL“ 9, 10 ir 44 klasių prekėms ir paslaugoms

Eksperto sprendimas: atmesti Bendrijos prekių ženklo paraišką

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją

Ieškinio pagrindai: Tarybos reglamento Nr. 207/2009 pažeidimas, nes Apeliacinė taryba netinkamai taikė nediskriminavimo ir vienodo požiūrio principus šios bylos aplinkybėms; papildomai, Tarybos reglamento Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktų pažeidimas, nes Apeliacinė taryba padarė klaidą nusprendžiant, kad prekių ženklas, dėl kurio yra pateikta paraiška, neturi pakankamai skiriamųjų požymių.

2010 m. rugpjūčio 26 d. pareikštas ieškinys byloje Milux prieš VRDT (RECTALCONTROL)

(Byla T-352/10)

(2010/C 288/101)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Milux Holding SA (Liuksemburgas, Liuksemburgas), atstovaujama advokato J. Bojs

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti 2010 m. liepos 28 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 1443/2009-4.

— Priteisti iš atsakovė bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: žodinis prekių ženklas „RECTALCONTROL“ 9, 10 ir 44 klasių prekėms ir paslaugoms

Eksperto sprendimas: atmesti Bendrijos prekių ženklo paraišką

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją

Ieškinio pagrindai: Reglamento (EB) Nr. 207/2009 pažeidimas, nes Apeliacinė taryba neteisingai bylos faktams taikė nediskriminavimo ir vienodo požiūrio principą bei papildomai — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b punkto ir 7 straipsnio 1 dalies c punkto pažeidimas, nes Apeliacinė taryba padarė klaidą nusprendusi, kad prašomas įregistruoti prekių ženklas neturi skiriamąjo požymio.

2010 m. rugpjūčio 31 d. pareikštas ieškinys byloje Lito Maieftiko Gynaikologiko kai Cheirurgiko Kentro prieš Europos Komisiją

(Byla T-353/10)

(2010/C 288/102)

Proceso kalba: graikų

Šalys

Ieškovė: Lito Maieftiko Gynaikologiko kai Cheirurgiko Kentro (Atėnai, Graikija), atstovaujama advokato E. Tzannini

Atsakovė: Europos Komisija

Ieškovės reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- Patenkinti šį ieškinį.
- Panaikinti ginčijamą debito notą.
- Atsižvelgti į jos argumentus, jei jis mano, kad jos 2009 m. lapkričio 5 d. pagrindžiamajame dokumente nurodytos sumos turi būti grąžintos.
- Panaikinti ginčijamą aktą taip pat tiek, kiek jis susijęs su trečiąja įmoka, kuri nebuvo sumokėta.
- Užskaityti bet kokias grąžintinas sumas trečiąją įmoka, kuri niekada nebuvo sumokėta ir kurios mokėjimas neišspręstas penkerius metus.

— Pripažinti, kad šis ieškinys yra veiksmas, nutraukiantis ieškinio dėl trečiosios įmokos sumokėjimo pareiškimo senaties terminą.

— Priteisti iš Europos Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šiuo ieškiniu ieškovė prašo panaikinti Komisijos sprendimą, išdėstytą 2010 m. liepos 22 d. debito notoje Nr. 3241007362 ir kuris susijęs su ieškovės dalyvavimu DICOEMS mokslinių tyrimų programoje Nr. 507760 ir finansinio audito Nr. 09-BA74-028 rezultatų įgyvendinimu.

Grįsdama savo reikalavimus ieškovė nurodo šiuos pagrindus:

- Pažeistas bendrasis teisės principas, pagal kurį asmens nenaudai priimtame akte turi būti nurodyti motyvai, kad būtų galima patikrinti motyvų teisėtumą, kadangi ginčijamoje debito notoje nepateikti motyvai.
- Padaryta faktinių aplinkybių vertinimo klaida, nes atsakovė neatsižvelgė į įrodymus ir visų pirma darbo laiko apskaitos žiniaraščius, kuriuos ieškovė pateikė kartu su 2009 m. lapkričio 5 d. pagrindžiamuoju dokumentu.
- Teisės klaida ir nepakankamas motyvavimas, nes atsakovė neatsižvelgė į ieškovės su faktinėmis aplinkybėmis susijusius argumentus ir juos neteisėtai bei be pakankamo pagrindimo atmetė.
- Pažeisti geros valios ir teisėtų lūkesčių principai, nes atsakovė neteisėtai nesumokėjo ieškovei paskutinės įmokos pagal programą ir anuliavo visą jos mokslinį darbą praėjus penkeriems metams nuo programos pabaigos.

2010 m. rugpjūčio 23 d. pareikštas ieškinys byloje Nike International prieš VRDT — Deichmann (VICTORY RED)

(Byla T-356/10)

(2010/C 288/103)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Šalys

Ieškovė: Nike International Ltd (Oregonas, JAV), atstovaujama advokato M. De Justo Bailey

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Deichmann SE (Esenas, Vokietija)

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti 2010 m. gegužės 18 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) antrosios apeliacinės tarybos (byla R 1309/2009-2) sprendimą.

— Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

— Priteisti bylinėjimosi išlaidas iš kitos procedūros Apeliacinėje taryboje šalies, jei ji įstotų į šią bylą.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: ieškovė

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: žodinis prekių ženklas „VICTORY RED“ 18 ir 28 klasių prekėms

Prekių ženklo ar žymens, kuriuo grindžiamas protestas, savininkas: kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis

Prekių ženklas ar žymuo, kuriuo grindžiamas protestas: žodinis Vokietijos prekių ženklas „Victory“, registracijos Nr. 30318528, 18, 25 ir 28 klasių prekėms; žodinis tarptautinis prekių ženklas „Victory“, registracijos Nr. 819143, 18, 25 ir 28 klasių prekėms

Protestų skyriaus sprendimas: pripažinti protestą visų nurodytų prekių atžvilgiu ir visiškai atmesti paraišką.

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją

Ieškinio pagrindai: Tarybos reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas, nes Apeliacinė taryba netinkamai įvertino galimybę supainioti ir visų pirma ženklų panašumą.

2010 m. rugpjūčio 27 d. pareikštas ieškinys byloje Kraft Foods Schweiz prieš VRDT — Compañía Nacional de Chocolates (CORONA)

(Byla T-357/10)

(2010/C 288/104)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Šalys

Ieškovė: Kraft Foods Schweiz Holding GmbH (Cugas, Šveicarija), atstovaujama advokatų P. Péters ir T. de Haan

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Compañía Nacional de Chocolates SA (Medeljinas, Kolumbija)

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti 2010 m. birželio 29 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) ketvirtosios apeliacinės tarybos (byla R 696/2009-4) sprendimą.

— Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: vaizdinis prekių ženklas „CORONA“ 30 klasės prekėms

Prekių ženklo ar žymens, kuriuo grindžiamas protestas, savininkas: ieškovė

Prekių ženklas ar žymuo, kuriuo grindžiamas protestas: žodinis Estijos prekių ženklas „KARUNA“ 30 klasės prekėms, registracijos Nr. 20671; žodinis Latvijos prekių ženklas „KARUNA“ 30 klasės prekėms, registracijos Nr. M36592; žodinis Lietuvos prekių ženklas „KARŪNA“ 30 klasės prekėms, registracijos Nr. 28143

Protestų skyriaus sprendimas: patenkinti protestą

Apeliacinės tarybos sprendimas: panaikinti Protestų skyriaus sprendimą ir atmesti apeliaciją

Ieškinio pagrindai: Tarybos reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas, nes Apeliacinė taryba nepagrįstai neatsižvelgė į galimybę supainioti; Tarybos reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 5 dalies pažeidimas, nes Apeliacinė taryba netinkamai nusprendė, kad ženklai nėra panašūs arba tapatūs

2010 m. rugpjūčio 25 d. pareikštas ieškinys byloje *Ecologistas en Acción-CODA prieš Europos Komisiją*

(Byla T-359/10)

(2010/C 288/105)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Ieškovė: *Ecologistas en Acción-CODA*, atstovaujama advokato J. Ramos Segarra

Atsakovė: Europos Komisija

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti 2010 m. birželio 30 d. Europos Komisijos generalinio sekretoriaus sprendimą, kuriuo buvo atsisakyta leisti susipažinti su ieškovės prašytais dokumentais per procedūrą GESTDEM 2010/957, ir pripažinti ieškovės teisę gauti prašomą informaciją:

— 2010 m. sausio 7 d. Valensijos savivaldybės urbanistikos patariamojo skyriaus (*Servicio de Asesoramiento Urbanístico del Ajuntament de Valencia*) laišką,

— 2010 m. sausio 17 d. Ispanijos valdžios institucijų informaciją, susijusią su bylos EU-PILOT 724/09/2ENVI situacija,

— 2010 m. sausio 21 d. Valensijos regiono savivaldybės generalinės aplinkos administravimo direktijos (*Generalitat Valenciana — Dirección General de Gestión del Medio Natural*) dokumentą.

— Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šioje byloje ieškovė asociacija nesutinka su sprendimu, kuriuo atmetas jos prašymas leisti susipažinti su tam tikrais dokumentais, Jungtinės Karalystės pateiktais vykstant tyrimui, susijusiam su byla EU-PILOT-ENVI 72409, kurios dalykas yra Valensijos mero ir Valensijos regiono savivaldybės (*Generalitat Valenciana*) patvirtinto Specialaus apsaugos ir vidaus reformos plano (*Plan Especial de Protección y de Reforma Interior* (PEPRI)), skirto Valensijos miesto Cabanyal kvartalui, įgyvendinimas,

Grįsdama savo reikalavimus ieškovė teigia, kad ginčijamu sprendimu buvo pažeisti Reglamento (EB) Nr. 1367/2006 ⁽¹⁾ 3, 4 ir 6 straipsniai

Šiuo klausimu ieškovė tvirtina, kad priešingai nei teigia Komisija, nėra vidaus teisminių procesų, aiškiai susijusių su Komisijos pradėta procedūra. Teisminiai procesai, kuriais remiasi Komisija, yra susiję su vidaus normų, kurios visiškai nereglamentuoja aplinkos klausimų ir poveikio aplinkai vertinimo įgyvendinimo, pažeidimu.

Ieškovė taip pat mano, kad bet kuriuo atveju prašomos informacijos atskleidimas negali neigiamai paveikti aplinkos apsaugos, su kuria susijusi ši informacija.

⁽¹⁾ 2006 m. rugsėjo 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1367/2006 dėl Orhuso konvencijos dėl teisės gauti informaciją, visuomenės dalyvavimo priimančiam sprendimui ir teisės kreiptis į teismus aplinkosaugos klausimais nuostatų taikymo Bendrijos institucijoms ir organams (OL L 264, p. 13).

2010 m. rugpjūčio 27 d. pareikštas ieškinys byloje *Vtesse Networks prieš Komisiją*

(Byla T-362/10)

(2010/C 288/106)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Vtesse Networks Ltd* (Harfordas, Jungtinė Karalystė), atstovaujama QC, baristerio H. Mercer

Atsakovė: Europos Komisija

Ieškovės reikalavimai

— pripažinti ieškinį priimtinu;

— panaikinti Komisijos sprendimo C(2010) 3204 byloje Valstybės pagalba N 461/2009 (OL C 162, 2010, p. 1) 72 straipsnį ir

— priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškiniu ieškovė, vadovaudamasi SESV 263 straipsniu, siekia panaikinti Komisijos sprendimo C(2010) 3204 byloje Valstybės pagalba N 461/2009 (OL C 162, 2010, p. 1) dalį, kurioje buvo nuspręsta, kad pagalbos priemonė „Cornwall & Isles of Scilly Next Generation Broadband“, pagal kurią iš Europos regionų plėtros fondo suteikiama parama naujos kartos plačiajuosčių tinklų įdiegimui Kornvalyje ir Scilio salų regione, suderinama su SESV 107 straipsnio 3 dalies c punktu.

Ieškiniui pagrįsti ieškovė nurodo šiuos pagrindus.

Pirma, ieškovė tvirtina, jog Komisija padarė akivaizdžią faktų vertinimo klaidą, pirmiausia konstatavusi, kad:

- a) buvo suorganizuotas atviras, nediskriminacinis ir konkurencingas konkursas, nors turėjo pripažinti, kad konkursas nebuvo konkurencingas;
- b) egzistuojanti infrastruktūra buvo prieinama visiems to pageidaujantiems pasiūlymus pateikusiems asmenims, nors istorinis operatorius viešai pripažino, jog jis nesinaudojo pagal produktus susieta ir kitiems pageidaujantiems pasiūlymus pateikusiems asmenims prieinama infrastruktūra;
- c) buvo bendras teigiamas poveikis konkurencijai, nors ji buvo pažeista istorinio operatoriaus veiksmais.

Be to, ieškovė teigia, kad Komisija netinkamai taikė arba pažeidė SESV 102 straipsnį, nes Komisijos sprendime C(2010) 3204 pateiktas priemonės poveikio konkurencijai vertinimas negalioja, ir todėl šis sprendimas yra neteisėtas ir prieštarauja SESV 107 straipsnio 3 dalies c punktui; SESV 102 straipsnis buvo pažeistas taip:

- a) neteisėtai susiejus egzistuojančią nenaudojamų šviesolaidinių skaidulų infrastruktūrą su aktyviais elektroniniais elementais;
- b) atmetus kitų konkuruojančių pasiūlymus pateikusių asmenų priegios prie skaidulų arba kabelių kanalų prašymus;

- c) piktnaudžiavus nustatant ribas, nes skaidulas susiejus su aktyviais elektroniniais elementais buvo sudaryti produktai, dėl kurių ieškovei ir kitiems konkurentams buvo užkirstas kelias dalyvauti konkurse.

Galiausiai ieškovė teigia, kad Komisija pažeidė jos gynybos teises, pirmiausia nepraėjusi išsamios formalios procedūros pagal SESV 108 straipsnio 2 dalį, remiantis tuo, kad:

- a) atsižvelgiant į pirmąjį ir antrąjį pagrindus, buvo neteisėta užbaigti tyrimą pagal SESV 108 straipsnio 3 dalį ir (arba) nepradėti išsamios procedūros pagal SESV 108 straipsnio 2 dalį;
- b) užbaigus tyrimus iki formalios procedūros pradžios iš ieškovės buvo atimtos jos procesinės teisės;
- c) jos gynybos teisės buvo pažeistos todėl, kad ieškovei nebuvo suteikta galimybė atmesti Jungtinės Karalystės valdžios institucijų pateiktų argumentų ir (arba) įrodymų.

2010 m. rugpjūčio 27 d. pareikštas ieškinys byloje *Abbott Laboratories prieš VRDT (RESTORE)*

(Byla T-363/10)

(2010/C 288/107)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: *Abbott Laboratories* (Abbott Park, Ilinojus, Jungtinės Amerikos Valstijos), atstovaujama advokatų M. Kinkeldey, S. Schäffler ir J. Springer

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti 2010 m. birželio 9 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) pirmosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 1560/2009-1;

— priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: žodinis prekių ženklas RESTORE 10 klasės prekėms.

Eksperto sprendimas: atmesti paraišką.

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją.

Ieškinio pagrindai:

— teisės būti išklausytam pažeidimas, nes Apeliacinė taryba sprendime rėmėsi įrodymais, kurie ieškovei nebuvo pateikti;

— Reglamento (EB) Nr. 207/2009 ⁽¹⁾ 7 straipsnio 1 dalies c punkto pažeidimas, nes pateiktas registruoti prekių ženklas nėra apibūdinantis juo žymimų prekių atžvilgiu;

— Reglamento (EB) Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas, nes pateiktas registruoti prekių ženklas turi skiriamųjų požymių.

⁽¹⁾ 2009 m. vasario 26 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 207/2009 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 78, p. 1).

2010 m. rugsėjo 2 d. pareikštas ieškinys byloje *Duravit ir kt. prieš Komisiją*

(Byla T-364/10)

(2010/C 288/108)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovės: Duravit AG (Hornbergas, Vokietija); Duravit SA (Bischwiller, Prancūzija) ir Duravit BeLux BVBA (Overeisė, Belgija), atstovaujamos advokatų R. Bechtold, U. Soltész ir C. von Köckritz

Atsakovė: Europos Komisija

Ieškovių reikalavimai

— Remiantis SESV 263 straipsnio 4 dalimi panaikinti 2010 m. birželio 23 d. Europos Komisijos sprendimo C(2010) 4185 galutinis (byla COMP/39092 — Vonios kambarių įranga) 1 straipsnio 1 dalį, 2 ir 3 straipsnius tiek, kiek šis sprendimas susijęs su ieškovėmis.

— Nepatenkinus pirmojo reikalavimo, sumažinti sprendimo 2 straipsnio 9 punkte ieškovėms skirtos baudos dydį.

— Remiantis Bendrojo Teismo Procedūros reglamento 87 straipsnio 2 dalimi priteisti iš Komisijos padengti ieškovių bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovės ginčija 2010 m. birželio 23 d. Europos Komisijos sprendimą C(2010) 4185 galutinis (byla COMP/39092 — Vonios kambarių įranga). Ginčijamame sprendime ieškovėms ir kitoms bendrovėms buvo skirtos baudos už SESV 101 straipsnio ir EEE susitarimo 53 straipsnio pažeidimą. Komisijos nuomone, ieškovės dalyvavo tęstiniame susitarime arba suderintuose veiksmuose vonios kambarių įrangos sektoriuje Belgijoje, Vokietijoje, Prancūzijoje, Italijoje, Nyderlanduose ir Austrijoje.

Grįsdamos ieškinį ieškovės nurodo devynis pagrindus:

Kaip pirmąjį pagrindą ieškovės nurodo, kad Komisija nepateikė įrodymų, pakankamų, kad būtų įrodytas jų dalyvavimas derinant kainas arba vykdant kitus konkurenciją ribojančius veiksmus. Komisija nesutiko su jai tenkančia įrodinėjimo pareiga, taip pat su pareiga vykstant Komisijos vykdomoms procedūroms įrodyti SESV 101 straipsnio pažeidimo faktą bei perkėlė ieškovėms pareigą motyvuoti bei pateikti įrodymų vykstant Komisijos vykdomoms procedūroms.

Kaip antrąjį pagrindą ieškovės nurodo, kad Komisija pripažino ieškoves atsakingomis dalyvaujant tariamuose atitinkamų prekių Vokietijos gamintojų asociacijos „kartelio susitikimuose“, tačiau neįrodė jų dalyvavimo susitarimuose. Šiuo klausimu ieškovės teigia, kad Komisija neteisėtai ir skubotai kvalifikavo Vokietijos gamintojų asociacijos diskusijas kaip tikslinį konkurencijos apribojimą ir neatsižvelgė į konkrečias jų ekonomines ir teises aplinkybes.

Kaip trečiąjį pagrindą ieškovės taip pat nurodo, jog Komisijos neįrodė konkurencijos ribojimo Vokietijos keraminės santechnikos rinkoje. Šiuo atžvilgiu ieškovės tvirtina, kad pripažinusi Vokietijos keramikos gamintojų asociacijos diskusijas kainų derinimu arba tiksliu konkurencijos apribojimu Komisija padarė teisės klaidą, o grįsdama savo akivaizdžiai neteisingus kaltinimus netinkamais įrodymais — pažeidė ieškovių teisę į teisingą ir nešališką procesą.

Kaip ketvirtąjį pagrindą ieškovės teigia, kad jos nedalyvavo derinant kainas Prancūzijoje arba Belgijoje. Ieškovių nuomone, Komisija neteisėtai kvalifikavo Belgijos ir Prancūzijos keramikos gamintojų asociacijos diskusijas kaip kainų derinimą, taip pat klaidingai nustatė tariamų pažeidimų trukmę ir todėl neteisingai pritaikė SESV 101 straipsnį.

Kaip penktąjį pagrindą ieškovės nurodo, kad Komisija neteisėtai kvalifikavo įvykius maišytuvų, dušo sienelių ir keramikos rinkoje kaip vieną tęstinį pažeidimą ir todėl neteisingai pritaikė SESV 101 straipsnį. Šiuo atžvilgiu ieškovės teigia, kad neįvykdyti teismo praktikoje nurodyti vieno tęstinio pažeidimo nustatymo kriterijai.

Kaip šeštąjį pagrindą ieškovės nurodo, kad dėl per ilgos procedūros trukmės bei dėl to, kad Komisija pakeitė visus per žodinį išklaušimą dalyvavusius sprendimus priimančius asmenis, buvo iš esmės pažeista jų teisė į gynybą ir teisė į žodinį išklaušimą pagal Reglamento (EB) Nr. 773/2004 ⁽¹⁾ 12 ir 14 straipsnius.

Kaip septintąjį pagrindą ieškovės teigia, kad Komisija neteisėtai apskaičiavo baudas remdamasi baudų apskaičiavimo gairėmis ⁽²⁾, nes įsigaliojus Lisabonos sutarčiai šios gairės nustojo galioti kaip neatitinkančios SESV 290 straipsnio 1 dalies ir Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 52 straipsnio 1 dalies.

Kaip aštuntąjį pagrindą ieškovės nurodo, kad Komisija klaidingai apskaičiavo baudas, nes nustatydamą pradinės baudos dydį neatšizvelgė į tariamų ieškovių pažeidimų lengvumą ir nusprendė, kad visų atitinkamų bendrovių pažeidimai vienodai sunkūs. Anot ieškovių, taip nesilaikoma asmeninės atsakomybės principo.

Galiausiai devintuoju pagrindu tvirtinama, kad skirtos baudos dydis neatitinka proporcingumo ir vienodo vertinimo principų, nes ieškovės dalyvavo ne sunkiausiame konkurencijos apribojime.

⁽¹⁾ 2004 m. balandžio 7 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 773/2004 dėl bylų nagrinėjimo Komisijoje pagal Sutarties 81 ir 82 straipsnius tvarkos (OL L 123, p. 18; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 8 sk., 3 t., p. 81).

⁽²⁾ Pagal Reglamento Nr. 1/2003 23 straipsnio 2 dalies a punktą skirtų baudų apskaičiavimo gairės (OL C 210, 2006, p. 2).

2010 m. rugsėjo 1 d. pateiktas Luigi Marcuccio apeliacinis skundas dėl 2010 m. birželio 22 d. Tarnautojų teismo sprendimo byloje F-78/09 Marcuccio prieš Komisiją

(Byla T-366/10 P)

(2010/C 288/109)

Proceso kalba: italų

Šalys

Apeliantas: Luigi Marcuccio (Trikazė, Italija), atstovaujamas advokato G. Cipressa

Kita proceso šalis: Europos Komisija

Apelianto reikalavimai

- Bet kuriuo atveju: panaikinti *visą* be jokios išimties skundžiamą nutartį.
- Pripažinti, kad ieškinyje pirmojoje instancijoje, dėl kurio buvo priimta skundžiama nutartis, buvo priimtinas *visas* be jokios išimties.
- Pagrindinis reikalavimas: patenkinti *visus* be jokios išimties pirmojoje instancijoje pateiktus ieškovo reikalavimus.
- Priteisti ieškoviui iš atsakovės *visas* bylinėjimosi išlaidas, kurias jis jau patyrė ir toliau patiria, kol byla nebus išnagrinėta visuose stadijose.

— Nepatenkinus pagrindinio reikalavimo: grąžinti bylą, kurioje pareikštas apeliacinis skundas, kitos sudėties Tarnautojų teismui, kad šis iš naujo priimtų sprendimą iš esmės.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šiuo apeliaciniu skundu skundžiama 2010 m. birželio 22 d. Tarnautojų teismo nutartis. Šia nutartimi kaip akivaizdžiai nepriimtinas buvo atmetas ieškinys dėl žalos, kurią apeliantas patyrė dėl atsakovės atsisakymo kompensuoti byloje *Marcuccio prieš Komisiją* (T-18/04) tariamai patirtas išlaidas, atlyginimo.

Grįsdamas reikalavimus, apeliantas nurodo klaidingą ir neracionalų prašymo sąvokos, kaip ji vartojama Pareigūnų tarnybos nuostatų 90 ir 91 straipsniuose, aiškinimą, absoliutų motyvavimo nebuvimą, iškraipant faktines aplinkybes ir pakeičiant jų esmę, taip pat klaidingą teismų praktikos aiškinimą teismo išlaidų, kurias apmokėti viena iš šalių buvo įpareigota teismo, apmokėjimo klausimu.

Apeliantas taip pat nurodo savo teisės būti išklaustam ir teisės į gynybą pažeidimą bei tai, kad Tarnautojų teismas nepasisakė dėl kai kurių jo prašymų.

2010 m. rugsėjo 3 d. pareikštas ieškinys byloje *Rubinetteria Cisal prieš Komisiją*

(Byla T-368/10)

(2010/C 288/110)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovė: *Rubinetteria Cisal SpA* (Alzo Frazione di Pella, Italija), atstovaujama advokato M. Pinnarò

Atsakovė: Europos Komisija

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti 2010 m. birželio 23 d. Sprendimą C(2010) 4185.

— Nepatenkinus pirmojo reikalavimo, tuo atveju, jeigu Teismas nepanaikintų skirtos baudos, sumažinti ją iki tinkamesnio dydžio.

— Priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šioje byloje skundžiamas tas pats sprendimas, kaip ir byloje T-364/10, *Duravit ir kt. prieš Komisiją*.

Grįsdama savo reikalavimus ieškovė remiasi šiais pagrindais:

I. ESVS 101 straipsnio ir EEE susitarimo 53 straipsnio pažeidimu ir klaidingu taikymu.

Šiuo klausimu ji teigia, kad su *Cisal* susijusi sprendimo dalis yra visiškai klaidinga, nes ji nedalyvavo (net netyčia) vykdam kartelį, o tik pasikeitė nereikšminga ir nekonfidencialia komercine informacija (beveik visais atvejais) po to, kai savarankiški sprendimai jau buvo priimti ir paviešinti rinkoje.

II. Proporciningumo ir lygybės principų pažeidimu.

Ieškovės nuomone, Komisija neatsižvelgė į tai, kad kiekvieno gamintojo vaidmuo, dalyvavimo apimtis, atsakomybė, lengvatos ir t. t. labai skyrėsi. Konkrečiai kalbant, atsakovė nedarė skirtumo ir nepaaikšino, kodėl *Cisal* turi būti skirta didžiausia baudmė, atsižvelgiant į tai, kad ji: i) nebuvo vienos iš dviejų asociacijų (*Michelangelo*) narė; ii) niekada neturėjo dvišalių ryšių; iii) nedalyvavo susirinkimuose, kai buvo nagrinėjami visi trys gaminiai (išskyrus santechniką ir keraminius gaminius); iv) visada užėmė nereikšmingą rinkos dalį.

Dėl baudos nustatymo ieškovė teigia, kad Komisija turėjo atsižvelgti ir konstatuoti konkretų pažeidimo poveikį rinkai ir atitinkamos geografinės rinkos apimtį, bei atsižvelgti į realius *Cisal* ekonominius pajėgumus iškreipti konkurenciją ir į jos konkretų svorį.

Ieškovė taip pat tvirtina, kad naudotas baudos nustatymo pagrindas buvo klaidingas ir kad nebuvo atsižvelgta į lengvinančias aplinkybes.

**2010 m. rugpjūčio 30 d. pareikštas ieškinys byloje
Rubinetteria Teorema prieš Komisiją**

(Byla T-370/10)

(2010/C 288/111)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovė: Rubinetteria Teorema SpA (Flero (Breša), Italija), atstovaujama advokatų R. Cavani, M. Di Muro ir P. Preda

Atsakovė: Europos Komisija

Ieškovės reikalavimai

— panaikinti 2010 m. birželio 23 d. Sprendimą C(2010) 4185,

— arba skirti simbolinę baudą,

— arba sprendimu skirtą baudą sumažinti tiek, kiek Teismo nuomone būtų tinkama,

— priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šioje byloje ginčijamas tas pats sprendimas kaip ir bylos T-368/10, *Rubinetteria Cisal prieš Komisiją*.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai yra tokie patys kaip ir minėtoje byloje.

Konkrečiai ieškovė nurodo:

Teorema teisės į gynybą pažeidimą, dėl kurio, jos nuomone negalioja ginčijamas sprendimas, nes:

— Komisija per vėlai *Teorema* pateikė kaltinimus,

— ji turėjo sunkumų susipažindama su bylos medžiaga ir nebuvo pakankamai pratęsti terminai,

susitarimo, kurio tikslas ar poveikis būtų pažeisti, riboti ar iškreipti konkurenciją, nebuvimą ir (arba) žalos Bendrijos prekybai nebuvimą,

klaidingą įrodymų dėl *Teorema* dalyvavimo *Euroitalia* susitikimuose vertinimą.

**2010 m. rugsėjo 7 d. pareikštas ieškinys byloje Amor prieš
VRDT — Jablonex Group (AMORIKE)**

(Byla T-371/10)

(2010/C 288/112)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Amor GmbH (Obertshausenas, Vokietija), atstovaujama advokato M. Hartmann

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: Jablonex Group a.s. (Jablonecas prie Nisos, Čekijos Respublika)

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti 2010 m. birželio 14 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) antrosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 619/2009-2.

— Priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bendrijos prekių ženklo paraišką pateikęs asmuo: Jablonex Group a.s.

Prašomas įregistruoti Bendrijos prekių ženklas: žodinis prekių ženklas AMORIKE 14, 25 ir 26 klasių prekėms.

Prekių ženklo ar žymens, kuriuo grindžiamas protestas, savininkė: ieškovė

Prekių ženklas ar žymuo, kuriuo grindžiamas protestas: tarptautinis žodinis prekių ženklas „AMOR“ 14 klasės prekėms; Bendrijos vaizdinis prekių ženklas, turintis žodinį elementą „Amor“ 14 ir 18 klasių prekėms; nacionalinis vaizdinis prekių ženklas, turintis žodinį elementą „Amor“ 25 klasės prekėms; ir nacionalinis oranžinės spalvos vaizdinis prekių ženklas, turintis žodinį elementą „Amor“ 9, 14, 18, 35 ir 42 klasių prekėms.

Protestų skyriaus sprendimas: atmesti protestą.

Apeliacinės tarybos sprendimas: atmesti apeliaciją.

Ieškinio pagrindai: Reglamento (EB) Nr. 207/2009 ⁽¹⁾ 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas, nes yra pavojus supainioti prekių ženklus, dėl kurių kilo ginčas.

⁽¹⁾ 2009 m. vasario 26 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 207/2009 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 78, 2009, p. 1)

2010 m. rugsėjo 7 d. pareikštas ieškinytis byloje *Mamoli Robinetteria prieš Komisiją*

(Byla T-376/10)

(2010/C 288/113)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovė: Mamoli Robinetteria SpA (Milanas, Italija), atstovaujama advokatų F. Capelli ir M. Valcada

Atsakovė: Europos Komisija

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti 2010 m. birželio 23 d. Europos Komisijos sprendimo C(2010) 4185 galut. dėl procedūros pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (ESVS) 101 straipsnį ir EEE susitarimo 53 straipsnį, apie kurį pranešta (byla COMP/39092 — Keraminė santechnika ir čiaupai), 1 straipsnį tiek, kiek juo pripažįstama, kad Mamoli Robinetteria spa padarė ESVS 101 straipsnio pažeidimą, ir todėl panaikinti šio sprendimo 2 straipsnį tiek, kiek Mamoli Robinetteria spa skiriama 10 % 2009 m. apyvartos atitinkanti bauda, kuri vėliau, atsižvelgiant į specifinę Mamoli situaciją, buvo sumažinta iki 1 041 531 euro.

— Panaikinti 2010 m. birželio 23 d. Europos Komisijos sprendimo C(2010) 4185 DEF dėl procedūros pagal Sutarties dėl

Europos Sąjungos veikimo 101 straipsnį ir EEE susitarimo 53 straipsnį, apie kurį pranešta (byla COMP/39092 — Keraminė santechnika ir čiaupai), 2 straipsnį ir iš naujo nustatyti baudos dydį jį sumažinant iki sumos, atitinkančios 0,3 % Mamoli Robinetteria 2003 m. apyvartos, ir bet kuriuo atveju nustatyti tokį mažesnį baudos dydį, koks, Teismo nuomone, yra tinkamiausias.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šioje byloje skundžiamas tas pats sprendimas, kaip ir byloje T-364/10, *Duravit ir kt. prieš Komisiją* ir T-368/10, *Rubinetteria Cisal prieš Komisiją*.

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi šiais pagrindais.

Teisės į gynybą, rungimosi principo ir vienodo požiūrio principo pažeidimu, nes kitos bylos šalys galėjo išdėstyti gynybos argumentus dėl aplinkybių, apie kurias Mamoli nebuvo pranešta. Be to, ji nurodė, kad kaltinimai buvo pateikti remiantis konfidencialiais laikomais dokumentais, su kuriais šalys negalėjo susipažinti.

Teisėtumo principo, kartu su ESVS 101–105 straipsnio nuostatomis, bei Tarybos reglamento Nr. 1/2003 ⁽¹⁾ 23 straipsnio pažeidimu. Šiuo klausimu ieškovė teigia, jog kadangi nėra Europos teisės aktų leidėjo akto, Komisija neturi jokių įgaliojimų iš dalies arba visiškai atleisti įmonę nuo atsakomybės ir tokiu pranešimu apie kaltinimus grįsti procedūrą kartelių srityje, kuriai pasibaigus skirtos didelės baudos.

ESVS 101 straipsnio ir Reglamento (EB) Nr. 1/2003 2 straipsnio pažeidimu.

Šiuo klausimu ieškovė teigia, kad Komisija, atlikdama tyrimą, padarė esminių klaidų, neatsižvelgdama į Italijos rinkos specifiką (pvz., struktūrą, požymius, didmenininkų vaidmenį) ir palygindama situaciją Italijos rinkoje su situacija Vokietijos rinkoje. Ši klaida padarė neigiamą poveikį Komisijos išvadoms dėl kartelio, susijusio su kainų nustatymu, egzistavimo Italijos rinkoje. Be to, dėl nurodytų klaidų Komisija neįvykdė jai tenkančios įrodinėjimo pareigos.

Kalbėdama apie baudos dydį, ieškovė tvirtina, kad Komisija teisingai neįvertino ieškovės realių veiksmų ir jų poveikio darant nustatytą pažeidimą ir, kaip privalejo, neatsižvelgė į jos sunkią ekonominę padėtį.

Ieškovė teigia, kad nors Komisija suprato, kad *Mamoli* reali ekonominė padėtis buvo sunki ir dėl to buvo paveiktas įmonės mokumas, ji priėmė norimiems tikslams pasiekti netinkamą sprendimą.

(¹) 2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1/2003 dėl konkurencijos taisyklių, nustatytų Sutarties 81 ir 82 straipsniuose, įgyvendinimo (OL L 1, 2003, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 8 sk., 2 t., p. 205).

2010 m. rugsėjo 8 d. pareikštas ieškinys byloje *Wabco Europe ir kt. prieš Komisiją*

(Byla T-380/10)

(2010/C 288/114)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovės: *Wabco Europe BVBA* (Briuselis, Belgija), *Wabco Austria GesmbH* (Viena, Austrija), *Trane Inc.* (Piskatavėjus, Jungtinės Valstijos), *Ideal Standard Italia s.r.l.* (Milanas, Italija) ir *Ideal Standard GmbH* (Bona, Vokietija), atstovaujamos advokatų S. Völcker, F. Louis, A. Israel ir N. Niejahr, solisitorių, C. O'Daly ir E. Batchelor bei baristerio F. Carlin

Atsakovė: Europos Komisija

Ieškovių reikalavimai

— Iš dalies panaikinti 2010 m. birželio 23 d. Komisijos sprendimo Nr. C(2010) 4185 galutinis byloje COMP/39092–Vonios kambario įranga 2 straipsnį ir, prireikus, 1 straipsnio 1 dalies 3 ir 4 punktus.

— Sumažinti ieškovėms paskirtos baudos dydį, ir

— įpareigoti Komisiją padengti bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškiniu ieškovės, remdamosi SESV 263 straipsniu, siekia, kad būtų iš dalies panaikintas 2010 m. birželio 23 d. Komisijos sprendimas Nr. C(2010) 4185 galutinis byloje COMP/39092–Vonios kambario įranga, priimtas dėl susitarimo tarp įmonių, veikiančių Belgijos, Vokietijos, Prancūzijos, Italijos, Olandijos ir Austrijos vonios kambario įrangos rinkose, dėl pardavimo kainų ir apsikeitimu jautria komercine informacija, o taip pat, papil-

domai, jos siekia, kad būtų sumažintas joms paskirtos baudos dydis.

Grįsdamos savo ieškinį ieškovės nurodo šiuos teisės pagrindus:

Pirma, ieškovės tvirtina, kad Komisija, siekdama nustatyti *Ideal Standard Italia s.r.l.* ir *Ideal Standard GmbH* dalyvavimą darant su keramikos gaminiais susijusį pažeidimą Italijoje, nepaisė taikytinų teisės standartų.

Antra, ieškovės tvirtina, kad Komisija nesumažino joms paskirtos baudos už pažeidimus Prancūzijoje ir Belgijoje nepaisant to, kad 2002 m. Komisijos pranešimo apie atleidimą nuo baudų ir baudų sumažinimą kartelių atveju (¹) 23 punkto paskutinėje dalyje numatytas atleidimas nuo baudų iš dalies už tokius pažeidimus.

Trečia, ieškovės tvirtina, kad Komisija padarė klaidą nusprendusi, kad *Grohe Beteiligungs GmbH* ir *Grohe AG* bei jų dukterinės įmonės, bet ne *Ideal Standard Italia s.r.l.* ir *Ideal Standard GmbH*, pirmosios įrodymams suteikė „reikšmingą papildomą vertę“ 2002 m. Komisijos pranešimo apie atleidimą nuo baudų ir baudų sumažinimą kartelių atveju prasme.

Galiausiai ieškovės tvirtina, kad Komisija neteisėtai taikė atgal 2006 m. pagal Reglamento Nr. 1/2003 23 straipsnio 2 dalies a punktą skirtų baudų apskaičiavimo gaires (²), nes ji nubaudė *Ideal Standard Italia s.r.l.* ir *Ideal Standard GmbH* už informaciją, kurią ji pateikė prašydama atleisti ją nuo baudos ir sąžiningai tikėjosi, kad Komisija drastiškai nepakeis taikytiną baudų skyrimo tvarką jos nenaudai.

(¹) Komisijos pranešimas apie atleidimą nuo baudų ir baudų sumažinimą kartelių atveju (OL C 45, 2002, p. 3).

(²) Pagal Reglamento Nr. 1/2003 23 straipsnio 2 dalies a punktą skirtų baudų apskaičiavimo gaires (OL C 210, 2006, p. 2).

2010 m. rugsėjo 8 d. pareikštas ieškinys byloje *Ispanijos Karalystė prieš Komisiją*

(Byla T-384/10)

(2010/C 288/115)

Proceso kalba: ispanų

Šalys

Ieškovė: Ispanijos Karalystė, atstovaujama J. Rodriguez Cárcamo

Atsakovė: Europos Komisija

— finansinė korekcija taikoma pažeidus Europos Sąjungos teisės aktus, kurie neegzistuoja, nes sutarčių dalykas nebuvo neteisėtai padalintas.

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti 2010 m. birželio 30 d. Komisijos sprendimą Nr. C(2010) 4147, kuriuo sumažinta Sanglaudos fondo parama šiems projektams (projektų grupėms): Nr. 2000.ES.16.C.PE.133 „Abastecimiento de agua a poblaciones ubicadas en la Cuenca Hidrográfica del Río Guadiana: Comarca de Andévalo“ (Hidrografinio Guadianos upės (Andévalo regionas) baseino gyventojų aprūpinimas vandeniu), Nr. 2000.16.C.PE.066 „Saneamiento y depuración en la Cuenca del Guadalquivir: Guadaira, Aljarafe y EE NN PP del Guadalquivir“ (Guadalquivir baseino valymas ir vandens gryninimas: Guadaira, Aljarafe ir Guadalquivir gamtos apsaugos vietovės) ir Nr. 2002.ES.16.C.PE.061 „Abastecimiento de agua a sistemas supramunicipales de las provincias de Granada y Málaga“ (Granados ir Malagos provincijų supramunicipalinių sistemų aprūpinimas vandeniu), ir

2. Subsidiariai ir kiek tai susiję su tuo, kas išdėstyta, aptariamo reglamento pažeidimu tiek, kiek Direktyva 93/37/EEB dėl viešųjų pirkimų nebuvo pažeista patirties ar vidutinės kainos atžvilgiu.

3. Taip pat subsidiariai ieškovė remiasi proporcingumo principo pažeidimu.

— priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

(¹) 1994 m. gegužės 16 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1164/94, įsteigiantis Sanglaudos fondą.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Komisija nusprendė iš Sanglaudos fondo teikti savo pagalbą įvairiems projektams: „Abastecimiento de agua a poblaciones ubicadas en la Cuenca Hidrográfica del Río Guadiana: Comarca de Andévalo“ (hidrografinio Guadianos upės (Andévalo regionas) baseino gyventojų aprūpinimas vandeniu) (Nr. 2000.ES.16.C.PE.133), „Saneamiento y depuración en la Cuenca del Guadalquivir: Guadaira, Aljarafe y EE NN PP del Guadalquivir“ (Guadalquivir baseino valymas ir vandens gryninimas: Guadaira, Aljarafe ir Guadalquivir gamtos apsaugos vietovės) (Nr. 2000.16.C.PE.066) ir „Abastecimiento de agua a sistemas supramunicipales de las provincias de Granada y Málaga“ (Granados ir Malagos provincijų supramunicipalinių sistemų aprūpinimas vandeniu) (Nr. 2002.ES.16.C.PE.061).

2010 m. rugsėjo 6 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *British American Tobacco (Investments) prieš Komisiją*

(Byla T-170/03) (¹)

(2010/C 288/116)

Proceso kalba: anglų

Penktosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

(¹) OL C 171, 2003 7 19.

Įvairūs projektai turėjo būti įgyvendinti sudarant įvairias rangos sutartis.

Ginčijamu sprendimu buvo sumažinta iš pradžių Sanglaudos fondo suteikta pagalba, taikant atitinkamas finansines korekcijas.

2010 m. rugsėjo 1 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje *Universal prieš Komisiją*

(Byla T-34/06) (¹)

(2010/C 288/117)

Proceso kalba: anglų

Grįsdama savo reikalavimus, ieškovė remiasi šiais pagrindais:

1. Reglamentas Nr. 1994/1164, (¹) H.2 straipsnio pažeidimu, nes:

Trečiosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

— finansinė korekcija taikoma sutartims pažeidus Europos Sąjungos viešųjų pirkimų direktyvas, nors minėtoms sutartims netaikomos šios direktyvos,

(¹) OL C 60, 2006 3 11.

**2010 m. rugsėjo 1 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje
Fabryka Samochodów Osobowych prieš Komisiją**(Byla T-88/07) ⁽¹⁾

(2010/C 288/118)

Proceso kalba: lenkų

Šeštosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 117, 2007 5 29.

**2010 m. rugsėjo 6 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje
Carlyle prieš VRDT — MRP Consult (CAFE CARLYLE)**(Byla T-505/09) ⁽¹⁾

(2010/C 288/121)

Proceso kalba: anglų

Šeštosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 51, 2010 2 27.

**2010 m. rugsėjo 3 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje Huta
Buczek et Buczek prieš Komisiją**(Byla T-440/07 ir T-1/08) ⁽¹⁾

(2010/C 288/119)

Proceso kalba: lenkų

Antrosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą T-440/07 iš registro.

⁽¹⁾ OL C 22, 2008 1 26.

**2010 m. rugsėjo 6 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje
Carlyl prieš VRDT — MRP Consult (THE CARLYLE)**(Byla T-506/09) ⁽¹⁾

(2010/C 288/122)

Proceso kalba: anglų

Šeštosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 51, 2010 2 27.

**2010 m. rugsėjo 2 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje
Gruener Janura prieš VRDT — Centum Aqua Marketing
(Hundertwasser)**(Byla T-125/09) ⁽¹⁾

(2010/C 288/120)

Proceso kalba: vokiečių

Penktosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 129, 2009 6 6.

**2010 m. rugpjūčio 11 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje
Footwear prieš VRDT — Reno Schuhcentrum (swiss cross
FOOTWEAR)**(Byla T-49/10) ⁽¹⁾

(2010/C 288/123)

Proceso kalba: vokiečių

Pirmosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 100, 2010 4 17.

TARNAUTOJŲ TEISMAS

2010 m. birželio 29 d. Tarnautojų teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje *Hanschmann prieš Europos policijos biurą (Europolą)*

(Byla F-27/09) ⁽¹⁾

(Viešoji tarnyba — Europolo darbuotojai — Sutarties nepratęsimas — Neterminuota sutartis — Europolo tarnybos nuostatų 6 straipsnis — Teisės į gynybą paisymo principas)

(2010/C 288/124)

Proceso kalba: olandų

Šalys

Ieškovas: Ingo Hanschmann (Haga, Nyderlandai), iš pradžių atstovaujamas advokato P. de Casparis, vėliau — advokatų W. J. Dammingh ir N. D. Dane

Atsakovas: Europos policijos biuras (Europol), atstovaujamas D. Neumann ir D. El Khoury, padedamų advokatų B. Wägenbaur ir R. Van der Hout

Dalykas

2008 m. birželio 12 d. sprendimo, kuriuo ieškovui pranešama, kad nėra galimybės jam pasiūlyti nuolatinės darbo vietos, ir 2009 m. sausio 7 d. sprendimo, kuriuo atmestas skundas dėl pirmojo sprendimo, panaikinimas

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2008 m. birželio 12 d. sprendimą, kuriuo Europos policijos biuras (Europol) atsisakė pasiūlyti I. Hanschmann sudaryti neterminuotą sutartį.
2. Priteisti iš Europolo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 167, 2009 7 18, p. 25.

2010 m. birželio 29 d. Tarnautojų teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje *Kipp prieš Europos policijos biurą (Europolą)*

(Byla F-28/09) ⁽¹⁾

(Viešoji tarnyba — Europolo personalas — Sutarties nepratęsimas — Neterminuota sutartis — Europolo personalo tarnybos nuostatų 6 straipsnis — Teisės į gynybą užtikrinimo principas)

(2010/C 288/125)

Proceso kalba: olandų

Šalys

Ieškovas: Michael Kipp (Haga, Nyderlandai), atstovaujamas iš pradžių advokato P. de Casparis, vėliau — advokatų W. J. Dammingh ir N. D. Dane

Atsakovas: Europos policijos biuras, atstovaujamas D. Neumann ir D. El Khoury, padedamų advokatų B. Wägenbaur ir R. Van der Hout

Dalykas

2008 m. birželio 12 d. Sprendimo, kuriuo ieškovui pranešama, kad nėra galimybės jam pasiūlyti nuolatinės darbo vietos, ir 2009 m. sausio 7 d. Sprendimo, kuriuo atmesta apeliacija dėl pirmojo sprendimo, panaikinimas.

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2008 m. birželio 12 d. Sprendimą, kuriuo Europos policijos biuras (Europol) atsisakė pasirašyti su M. Kipp neterminuotą sutartį.
2. Europolą padengia bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 167, 2009 7 18, p. 25.

2010 m. birželio 29 d. Tarnautojų teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje *Sluiter prieš Europos policijos biurą (Europol)*

(Byla F-34/09) ⁽¹⁾

(Viešoji tarnyba — Europol darbuotojai — Sutarties nepratęsimas — Neterminuota sutartis — Europol darbuotojų tarnybos nuostatų 6 straipsnis — Teisės į gynybą paisymo principas)

(2010/C 288/126)

Proceso kalba: olandų

Šalys

Ieškovas: Rudolf Sluiter (Hilegomas, Nyderlandai), iš pradžių atstovaujamas advokato P. de Casparis, vėliau — advokatų W. J. Dammingh ir N. D. Dane

Atsakovas: Europos policijos biuras (Europol), atstovaujamas D. Neumann ir D. El Khoury, padedamų advokatų B. Wägenbaur ir R. Van der Hout

Dalykas

2008 m. birželio 12 d. sprendimo, kuriuo ieškovui pranešta, kad nėra galimybės pasiūlyti jam nuolatinės darbo vietos, ir 2009 m. sausio 7 d. sprendimo, kuriuo atmesta apeliacija dėl pirmojo sprendimo, panaikinimas

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2008 m. birželio 12 d. sprendimą, kuriuo Europos policijos biuras (Europol) atsisakė pasiūlyti R. Sluiter neterminuotą sutartį.

2. Priteisti iš Europolo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 167, 2009 7 18, p. 25.

2010 m. birželio 29 d. Tarnautojų teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje *Visser-Fornt Raya prieš Europos policijos biurą (Europolą)*

(Byla F-35/09) ⁽¹⁾

(Viešoji tarnyba — Europolo darbuotojai — Sutarties neatnaujinimas — Neterminuota sutartis — Europolo pareiginių nuostatų 6 straipsnis — Teisės į gynybą užtikrinimo principas)

(2010/C 288/127)

Proceso kalba: olandų

Šalys

Ieškovė: Maria Teresa Visser-Fornt Raya (Haga, Nyderlandai), atstovaujama iš pradžių advokato P. de Casparis, po to — advokatų W. J. Dammingh ir N. D. Dane

Atsakovas: Europos policijos biuras (Europol), atstovaujamas D. Neumann ir D. El Khoury, padedamų advokatų B. Wägenbaur ir R. Van der Hout

Dalykas

2008 m. birželio 12 d. sprendimo, kuriuo ieškovei pranešama, kad nėra galimybės jai pasiūlyti nuolatinės darbo vietos, ir 2009 m. sausio 7 d. sprendimo, kuriuo atmesta apeliacija dėl pirmojo sprendimo, panaikinimas.

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2008 m. birželio 12 d. sprendimą, kuriuo Europos policijos biuras (Europol) atsisakė sudaryti neterminuotą sutartį su M. T. Visser-Fornt Raya.

2. Priteisti iš Europolo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 167, 2009 7 18, p. 26.

2010 m. birželio 29 d. Tarnautojų teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje *Armitage-Wilson prieš Europos policijos biurą (Europolą)*

(Byla F-36/09) ⁽¹⁾

(Viešoji tarnyba — Europolo personalas — Sutarties nepratęsimas — Neterminuota sutartis — Europolo darbuotojų personalo nuostatų 6 straipsnis — Teisės į gynybą užtikrinimo principas)

(2010/C 288/128)

Proceso kalba: olandų

Šalys

Ieškovė: Kate Armitage-Wilson (Haga, Nyderlandai), atstovaujama advokato W. J. Dammingh

Atsakovas: Europos policijos biuras (Europolą), atstovaujamas D. Neumann ir D. El Khoury, padedamų advokatų B. Wägenbaur ir R. Van der Hout

Dalykas

2008 m. birželio 12 d. sprendimo, kuriuo ieškovei pranešta, kad nėra galimybės jai pasiūlyti nuolatinį darbą, ir 2009 m. sausio 7 d. sprendimo, kuriuo atmetas dėl pirmojo sprendimo pateiktas skundas, panaikinimas.

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2008 m. birželio 12 d. sprendimą, kuriuo Europos policijos biuras (Europolą) atsisakė su K. Armitage-Wilson sudaryti neterminuotą sutartį.

2. Priteisti iš Europolo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 167, 2009 7 18, p. 26.

2010 m. birželio 29 d. Tarnautojų teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje *Doyle prieš Europos policijos biurą (Europolą)*

(Byla F-37/09) ⁽¹⁾

(Viešoji tarnyba — Europolo personalo nariai — Sutarties nepratęsimas — Neterminuota sutartis — Europolo tarnybos nuostatų 6 straipsnis — Teisės į gynybą paisymo principas)

(2010/C 288/129)

Proceso kalba: olandų

Šalys

Ieškovė: Margaret Doyle (Nordveikerhautas, Nyderlandai), atstovaujama iš pradžių advokato P. de Casparis, vėliau advokatų W. J. Dammingh ir N. D. Dane

Atsakovas: Europos policijos biuras (Europolą), atstovaujamas D. Neumann ir D. El Khoury, padedamų advokatų B. Wägenbaur ir R. Van der Hout

Dalykas

2008 m. birželio 12 d. sprendimo, kuriuo ieškovei pranešama, kad nėra galimybės jai pasiūlyti nuolatinės darbo vietos, ir 2009 m. sausio 7 d. sprendimo, kuriuo atmetas skundas dėl pirmojo sprendimo, panaikinimas.

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2008 m. birželio 12 d. sprendimą, kuriuo Europos policijos biuras (Europolą) atsisakė su M. Doyle sudaryti neterminuotą sutartį.

2. Priteisti iš Europolo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 167, 2009 7 18, p. 26

2010 m. birželio 29 d. Tarnautojų teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje *Martin prieš Europos policijos biurą (Europol)*

(Byla F-38/09) ⁽¹⁾

*(Viešoji tarnyba — Europolo darbuotojai — Sutarties nepra-
tęsimas — Neterminuota sutartis — Europolo darbuotojų
tarnybos nuostatų 6 straipsnis — Teisės į gynybą užtikrinimo
principas)*

(2010/C 288/130)

Proceso kalba: olandų

Šalys

Ieškovė: Breige Martin (Dublinas, Airija), iš pradžių atstovaujama advokato P. de Casparis, vėliau advokatų W. J. Dammingh ir N. D. Dane

Atsakovas: Europos policijos biuras (Europol), atstovaujamas D. Neumann ir D. El Khoury, padedamų advokatų B. Wägenbaur ir R. Van der Hout

Dalykas

2008 m. birželio 12 d. Sprendimo, kuriuo ieškovei pranešama, kad nėra galimybės jai pasiūlyti nuolatinės darbo vietos, ir 2009 m. sausio 7 d. Sprendimo, kuriuo atmesta apeliacija dėl pirmojo sprendimo, panaikinimas

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2008 m. birželio 12 d. sprendimą, kuriuo Europos policijos biuras (Europol) atsisakė sudaryti su B. Martin neterminuotą sutartį.

2. Priteisti iš Europolo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 167, 2009 7 18, p. 26.

2010 m. birželio 29 d. Tarnautojų teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje *Goddijn prieš Europos policijos biurą (Europol)*

(Byla F-39/09) ⁽¹⁾

*(Viešoji tarnyba — Europolo darbuotojai — Sutarties nepra-
tęsimas — Neterminuota sutartis — Europolo darbuotojų
tarnybos nuostatų 6 straipsnis — Teisės į gynybą paisymo
principas)*

(2010/C 288/131)

Proceso kalba: olandų

Šalys

Ieškovė: Jacqueline Goddijn (Breda, Olandija), iš pradžių atstovaujama advokato P. de Casparis, vėliau — advokatų W. J. Dammingh ir N. D. Dane

Atsakovas: Europos policijos biuras (Europol), atstovaujamas D. Neumann ir D. El Khoury, padedamų advokatų B. Wägenbaur ir R. Van der Hout

Dalykas

2008 m. birželio 12 d. sprendimo, kuriuo ieškovei pranešta, kad nėra galimybės pasiūlyti jai nuolatinės darbo vietos, ir 2009 m. sausio 7 d. sprendimo, kuriuo atmesta apeliacija dėl pirmojo sprendimo, panaikinimas

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2008 m. birželio 12 d. sprendimą, kuriuo Europos policijos biuras (Europol) atsisakė pasiūlyti J. Goddijn neterminuotą sutartį.

2. Priteisti iš Europolo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 167, 2009 7 18, p. 27.

2010 m. birželio 29 d. Tarnautojų teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje Roumimper prieš Europos policijos biurą (Europolą)

(Byla F-41/09) ⁽¹⁾

(Viešoji tarnyba — Europolo darbuotojai — Darbo sutarties neatnaujinimas — Neterminuota darbo sutartis — Europolo tarnybos nuostatų 6 straipsnis — Teisės į gynybą paisymas)

(2010/C 288/132)

Proceso kalba: olandų

Šalys

Ieškovas: Jacques Pierre Roumimper (Zutermeras, Nyderlandai), pradžioje atstovaujamas advokato P. de Casparis, po to — advokatų W. J. Dammingh ir N. D. Dane

Atsakovas: Europos policijos biuras (Europolas), atstovaujamas D. Neumann ir D. El Khoury, padedamų advokatų B. Wägenbaur ir R. Van der Hout

Dalykas

2008 m. birželio 12 d. sprendimo, kuriuo ieškovui pranešta, kad nėra galimybės jam pasiūlyti nuolatinės darbo vietos, ir 2009 m. sausio 7 d. sprendimo, kuriuo atmesta apeliacija dėl pirmojo sprendimo, panaikinimas.

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2008 m. birželio 12 d. sprendimą, kuriuo Europos policijos biuras (Europolas) atsisakė sudaryti neterminuotą darbo sutartį su J. P. Roumimper.

2. Priteisti iš Europolo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 180, 2009 8 1, p. 63.

2010 m. birželio 29 d. Tarnautojų teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje Esneau-Kappé prieš Europos policijos biurą (Europolą)

(Byla F-42/09) ⁽¹⁾

(Viešoji tarnyba — Europolo darbuotojai — Sutarties nepašalinimas — Neterminuota sutartis — Europolo tarnybos nuostatų 6 straipsnis — Teisės į gynybą paisymo principas)

(2010/C 288/133)

Proceso kalba: olandų

Šalys

Ieškovė: Anne Esneau-Kappé (Haga, Nyderlandai), iš pradžių atstovaujama advokato P. de Casparis, vėliau — advokatų W. J. Dammingh ir N. D. Dane

Atsakovas: Europos policijos biuras (Europolas), atstovaujamas D. Neumann ir D. El Khoury, padedamų advokatų B. Wägenbaur ir R. Van der Hout

Dalykas

2008 m. birželio 12 d. sprendimo, kuriuo ieškovei pranešama, kad nėra galimybės jai pasiūlyti nuolatinės darbo vietos, ir 2009 m. sausio 7 d. sprendimo, kuriuo atmestas skundas dėl pirmojo sprendimo, panaikinimas

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2008 m. birželio 12 d. sprendimą, kuriuo Europos policijos biuras (Europolas) atsisakė pasiūlyti A. Esneau-Kappé sudaryti neterminuotą sutartį.

2. Priteisti iš Europolo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 180, 2009 8 1, p. 63.

2010 m. birželio 29 d. Tarnautojų teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje Knöll prieš Europos policijos biurą (Europolas)

(Byla F-44/09) ⁽¹⁾

(Viešoji tarnyba — Europolo darbuotojai — Sutarties neprašymas — Neterminuota sutartis — Europolo darbuotojų tarnybos nuostatų 6 straipsnis — Teisės į gynybą paisymo principas)

(2010/C 288/134)

Proceso kalba: olandų

Šalys

Ieškovė: Brigitte Knöll (Hochheimas prie Maino), atstovaujama iš pradžių advokato P. de Casparis, vėliau — advokatų W. J. Dammingh ir N. D. Dane

Atsakovas: Europos policijos biuras (Europolas), atstovaujamas D. Neumann ir D. El Khoury, padedamų advokatų B. Wägenbaur ir R. Van der Hout

Dalykas

2008 m. birželio 12 d. sprendimo, kuriuo ieškovei pranešama, kad nėra galimybės jai pasiūlyti nuolatinės darbo vietos, ir 2009 m. sausio 7 d. sprendimo, kuriuo atmesta apeliacija dėl pirmojo sprendimo, panaikinimas.

Sprendimo rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2008 m. birželio 12 d. sprendimą, kuriuo Europos policijos biuras (Europolas) atsisakė sudaryti neterminuotą sutartį su B. Knöll.

2. Priteisti iš Europolo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 180, 2009 8 1, p. 64.

2010 m. liepos 9 d. Tarnautojų teismo (pirmoji kolegija) nutartis byloje Marcuccio prieš Komisiją

(Byla F-91/09 R) ⁽¹⁾

(Viešoji tarnyba — Pareigūnai — Pagrįstas terminas reikalavimui dėl žalos atlyginimo pateikti — Vėlavimas)

(2010/C 288/135)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovas: Luigi Marcuccio (Trikazè, Italija), atstovaujamas advokato G. Cipressa

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama J. Currall ir C. Berardis-Kayser, padedamų advokato A. Dal Ferro

Dalykas

Komisijos sprendimas atmesti ieškovo prašymą atlyginti žalą, tariamai patirtą dėl atsakovės laiško, kuriame prašoma gydytojo atlikti sveikatos patikrinimą siekiant įvertinti ieškovo darbinumą.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį kaip iš dalies akivaizdžiai nepriimtą ir iš dalies akivaizdžiai nepagrįstą.

2. Priteisti iš L. Marcuccio bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 11, 2010 1 16, p. 41

2010 m. liepos 13 d. Tarnautojų teismo pirmosios kolegijos nutartis byloje Allen ir kt. prieš Komisiją

(Byla F-103/09) ⁽¹⁾

(Viešoji tarnyba — Darbuotojai, įdarbinti vykdant JET projektą — Ieškinys dėl žalos atlyginimo — Protingas terminas — Vėlavimas)

(2010/C 288/136)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovai: John Allen (Horspath, Jungtinė Karalystė) ir kt., atstovaujami QC P. Lasok, baristerių I. Hutton ir B. Lask

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama J. Currall ir D. Martin

Dalykas

Prašymas atlyginti nuostolius, atsiradusius dėl to, kad atsakovė neįdarbino ieškovų laikiniais tarnautojais darbo bendroje įmonėje JET laikotarpiu

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį kaip nepriimtina.
2. J. Allen ir kiti 110 ieškovų, kurių vardai ir pavardės nurodyti ieškovų sąrašė, padengia visas bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 37, 2010 2 13, p. 51.

2010 m. birželio 29 d. Tarnautojų teismo (pirmoji kolegija) nutartis byloje Palou Martínez prieš Komisiją

(Byla F-11/10 R)

(Viešoji tarnyba — Pareigūnai — Akivaizdus nepriimtumas — Vėlavimas — Ikitėsinės procedūros pažeidimas — Procedūros reglamento 35 straipsnio 1 dalies e punktas)

(2010/C 288/137)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovė: María Soledad Palou Martínez (Barselona, Ispanija), atstovaujama advokato V. Balfagon Costa

Atsakovė: Europos Komisija

Dalykas

Prašymas panaikinti sprendimą perkelti ieškovę į postą Briuselyje

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį kaip akivaizdžiai nepriimtina.
2. Palou Martínez padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

2010 m. rugpjūčio 6 d. pareikštas ieškinys byloje Mata Blanco prieš Komisiją

(Byla F-65/10)

(2010/C 288/138)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: José Manuel Mata Blanco (Brukselis, Belgija), atstovaujamas advokatų L. Levi ir A. Blot

Atsakovė: Europos Komisija

Ginčo dalykas bei aprašymas

EPSO sprendimo neįtraukti ieškovo į vidaus konkurso „COM/INT/OLAF/09/AD10 — Administratoriai, kurių specializacija kova su sukčiavimu“ rezervo sąrašą bei rezervo sąrašo ir visų jo pagrindu priimtų sprendimų panaikinimas.

Ieškovo reikalavimai

- Panaikinti 2010 m. gegužės 11 d. EPSO sprendimą, po pakartotinio nagrinėjimo, patvirtinantį 2010 m. kovo 9 d. sprendimą neįtraukti ieškovo į vidaus konkurso „COM/INT/OLAF/09/AD10 — Administratoriai, kurių specializacija kova su sukčiavimu“ rezervo sąrašą.
- Panaikinti vidaus konkurso „COM/INT/OLAF/09/AD10 — Administratoriai, kurių specializacija kova su sukčiavimu“ rezervo sąrašą, nes jame neįrašyta ieškovo pavardė, ir visus kitus jo pagrindu priimtus sprendimus.
- Nurodyti atsakovei, taikant proceso organizavimo priemones (žr. Bendrojo Teismo procedūros reglamento 55 straipsnį), pateikti kriterijus, kuriuos atrankos komisija taikė testui žodžiu, konkurso atrankos komisijos ieškovei per testą žodžiu pateiktus klausimus ir atrankos komisijos darbo dokumento, susijusio su minėtu testu žodžiu, kartu pateikiant naudotus vertinimo kriterijus, kopiją.
- Priteisti iš Europos Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

2010 m. rugpjūčio 17 d. pareikštas ieškinys byloje *De Britto Patricio-Dias prieš Komisiją*

(Byla F-66/10)

(2010/C 288/139)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Jorge De Britto Patricio-Dias (Brukselis, Belgija), atstovaujamas advokato L. Massaux

Atsakovė: Europos Komisija

Ginčo dalykas bei aprašymas

2008 m. sausio 1 d. — gruodžio 31 d. ieškovo tarnybinės veiklos ataskaitos panaikinimas tiek, kiek pagal ją ieškovas priskiriamas III pasiekimų grupei ir jam suteikiami du paaukštinimo taškai.

Ieškovo reikalavimai

— Panaikinti 2010 m. gegužės 12 d. Paskyrimų tarnybos sprendimą Nr. R/98/10 ir, jei reikia, 2008 m. sausio 1 d. — gruodžio 31 d. tarnybinės veiklos ataskaitą;

— Priteisti iš atsakovės sumokėti *ex aequo et bono* 25 000 eurų;

— Priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

2010 m. rugpjūčio 18 d. pareikštas ieškinys byloje *Marcuccio prieš Komisiją*

(Byla F-67/10)

(2010/C 288/140)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovas: Luigi Marcuccio (Triestė, Italija), atstovaujamas advokato G. Cipressa

Atsakovė: Europos Komisija

Ginčo dalykas bei aprašymas

Komisijos sprendimo neatlyginti dviejų trečdalių ieškovo bylinėjimosi byloje F-41/06 išlaidų.

Ieškovo reikalavimai

— panaikinti sprendimą, kad ir kokia būtų jo forma, kuriuo atsakovė atmetė 2009 m. rugsėjo 22 d. ieškovo prašymą Paskyrimų tarnybai, pataisytą 2009 m. spalio 8 d. dokumentu,

— jei būtina panaikinti sprendimą, kad ir kokia būtų jo forma, kuriuo buvo atmetas 2010 m. rugsėjo 22 d. ieškovo Paskyrimų tarnybai pateiktas skundas dėl ginčijamo sprendimo,

— jei būtina panaikinti 2010 m. balandžio 27 d. dokumentą HR.D.2/MB/1s Ares(2010)220139;

— nurodyti atsakovei sumokėti ieškovui 21 608,75 eurų sumą su 10 % metinėmis palūkanomis, skaičiuojamomis nuo 2009 m. rugsėjo 22 d. prašymo pateikimo iki visiškai minėtos sumos sumokėjimo, kaip ieškovo patirtos žalos dėl ginčijamo sprendimo atlyginimą,

— priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

2010 m. rugpjūčio 20 d. pareikštas ieškinys byloje *Behnke prieš Komisiją*

(Byla F-68/10)

(2010/C 288/141)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: Thorsten Behnke (Brukselis, Belgija), atstovaujamas advokatų S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis, E. Marchal

Atsakovė: Europos Komisija

Ginčo dalykas bei aprašymas

Sprendimo įrašyti ieškovą į II darbo našumo grupę ir skirti jam 5 paaukštinimo balus remiantis jo tarnybinės veiklos vertinimo ataskaita už laikotarpį nuo 2008 m. sausio 1 d. iki 2008 m. gruodžio 31 d. panaikinimas.

Ieškovo reikalavimai

— Panaikinti sprendimą įrašyti ieškovą į II darbo našumo grupę ir skirti jam 5 paaukštinimo balus remiantis jo tarnybinės veiklos vertinimo ataskaita už laikotarpį nuo 2008 m. sausio 1 d. iki 2008 m. gruodžio 31 d. dienos.

— Subsidiariai pripažinti neteisėtais PTN 43 straipsnio BĮN 8 straipsnio 4 dalį, pagal kurią Jungtinio vertinimo ir paaukštinimo komitetas gali pateikti savo nuomonę, priimtą bendru sutarimu.

— priteisti iš Europos Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

**2010 m. rugpjūčio 24 d. pareikštas ieškinys byloje
Marcuccio prieš Komisiją**

(Byla F-69/10)

(2010/C 288/142)

*Proceso kalba: italų***Šalys**

Ieškovas: Luigi Marcuccio (Trikazė, Italija), atstovaujamas advokato G. Cipressa

Atsakovė: Europos Komisija

Ginčo dalykas bei aprašymas

Sprendimo atmesti ieškovo prašymą atlyginti žalą, patirtą dėl to, kad atsakovė išsiuntė laišką, susijusį su ieškovu, advokatui, kuris jam dar neatstovavo, panaikinimas.

Ieškovo reikalavimai

- Panaikinti sprendimą, kokia nebūtų jo forma, kuriuo Europos Komisija atmetė 2009 m. spalio 30 d. prašymą, ieškovo išsiųstą Paskyrimų tarnybai;
- Panaikinti 2009 m. lapkričio 11 d. raštą ADMIN.B.2/MB/1s D(09)29814;
- tiek, kiek reikia, panaikinti Komisijos aktą, kuriuo atmetas Paskyrimų tarnybai išsiųstas 2010 m. sausio 25 d. ieškovo skundas dėl sprendimo atmesti 2009 m. spalio 30 d. prašymą, kad būtų panaikintas tas sprendimas jį atmesti ir patenkintas 2009 m. spalio 3 d. prašymas;
- tiek, kiek reikia, panaikinti 2010 m. gegužės 10 d. raštą HR.D.2/MB/1s Ares (2010) 251054, kuris surašytas prancūzų kalba ir kurį ieškovas gavo po 2010 m. gegužės 17 d. kartu su vertimu į italų kalbą;
- nurodyti Komisijai atlyginti žalą, kurią ieškovas patyrė dėl to, kad advokatui Giuseppe Cipressa Komisija nusiuntė 2009 m. rugpjūčio 10 d. raštą ADMIN.B.2/MB/ks D(09) 20658, priteisiant ieškovui 10 000 EUR sumą arba kitą didesnę ar mažesnę sumą, kurią teismas manys esant teisinga ir tinkama;
- priteisti iš Komisijos ieškovui 10 % metinių palūkanų su metine kapitalizacija, skaičiuojamų nuo tos dienos, kada Komisijoje gautas 2009 m. spalio 30 d. prašymas, iki tos dienos, kada realiai bus sumokėta 10 000 EUR suma;
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

**2010 m. rugpjūčio 27 d. pareikštas ieškinys byloje Hidalgo
prieš Europos Parlamentą**

(Byla F-70/10)

(2010/C 288/143)

*Proceso kalba: prancūzų***Šalys**

Ieškovas: José Manuel Hidalgo (Briuselis, Belgija), atstovaujamas advokatų A. Coolen, J.-N. Louis ir E. Marchal

Atsakovas: Europos Parlamentas

Ginčo dalykas bei aprašymas

Perskaičiuoto darbo užmokesčio už 2009 m. liepos — lapkričio mėn. laikotarpį lapelio ir atsiskaitymo lapelių, parengtų nuo 2010 m. sausio 1 d. dėl metinės peržiūros tikslinant pareigūnų ir kitų tarnautojų darbo užmokestį ir pensijas pagal 2009 m. gruodžio 23 d. Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 1296/2009, panaikinimas ir prašymas atlyginti žalą.

Ieškovo reikalavimai

- Pripažinti 2009 m. gruodžio 23 d. Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 1296/2009 netaikytinu;
- Panaikinti 2010 m. birželio 4 d. Europos Parlamento generalinio sekretoriaus sprendimą, kuriuo atmetas ieškovo skundas dėl jo perskaičiuoto darbo užmokesčio už 2009 m. liepos — lapkričio mėn. laikotarpį lapelio ir jo atsiskaitymo lapelių, parengtų nuo 2010 m. sausio 1 d. pagal 2009 m. gruodžio 23 d. Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 1296/2009;
- Prireikus, panaikinti Europos Parlamento sprendimus dėl jo perskaičiuoto darbo užmokesčio už 2009 m. liepos — lapkričio mėn. laikotarpį lapelio parengimo ir jo atsiskaitymo lapelių parengimo nuo 2010 m. sausio 1 d. pagal 2009 m. gruodžio 23 d. Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 1296/2009;
- Įpareigoti Parlamentą sumokėti ieškovui darbo užmokesčio nepriemokas, į kurias jis turi teisę kartu su palūkanomis, apskaičiuotomis nuo datos, kai turėjo būti sumokėtos įsiskolintos nepriemokos, pagal Europos centrinio banko nustatytą normą, taikomą pagrindinėms refinansavimo operacijoms, ją padidinus 2 %;
- Įpareigoti Parlamentą sumokėti ieškovui vieną simbolinį eurą kaip žalos atlyginimą už tarnybos padarytas klaidas ir padengti bylinėjimosi išlaidas.

**2010 m. birželio 30 d. Tarnautojų teismo nutartis byloje
Hanot prieš Komisiją****(Byla F-30/06) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/144)

Proceso kalba: prancūzų

Pirmosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 131, 2006 6 3, p. 50.

**2010 m. liepos 9 d. Tarnautojų teismo nutartis byloje
Potoms ir Scillia prieš Parlamentą****(Byla F-26/07) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/146)

Proceso kalba: prancūzų

Pirmosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 117, 2007 5 26, p. 37.

**2010 m. liepos 26 d. Tarnautojų teismo nutartis byloje
Vereecken prieš Komisiją****(Byla F-86/06) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/145)

Proceso kalba: prancūzų

Pirmosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 237, 2006 9 30, p. 19.

**2010 m. liepos 26 d. Tarnautojų teismo nutartis byloje
Quadu prieš Parlamentą****(Byla F-29/07) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/147)

Proceso kalba: prancūzų

Pirmosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 117, 2007 5 26, p. 37.

<u>Pranešimo Nr.</u>	Turinys (tęsinys)	Puslapis
2010/C 288/138	Byla F-65/10: 2010 m. rugpjūčio 6 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Mata Blanco prieš Komisiją</i>	73
2010/C 288/139	Byla F-66/10: 2010 m. rugpjūčio 17 d. pareikštas ieškinys byloje <i>De Britto Patricio-Dias prieš Komisiją</i>	74
2010/C 288/140	Byla F-67/10: 2010 m. rugpjūčio 18 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Marcuccio prieš Komisiją</i>	74
2010/C 288/141	Byla F-68/10: 2010 m. rugpjūčio 20 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Behnke prieš Komisiją</i>	74
2010/C 288/142	Byla F-69/10: 2010 m. rugpjūčio 24 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Marcuccio prieš Komisiją</i>	75
2010/C 288/143	Byla F-70/10: 2010 m. rugpjūčio 27 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Hidalgo prieš Europos Parlamentą</i> ...	75
2010/C 288/144	Byla F-30/06: 2010 m. birželio 30 d. Tarnautojų teismo nutartis byloje <i>Hanot prieš Komisiją</i>	76
2010/C 288/145	Byla F-86/06: 2010 m. liepos 26 d. Tarnautojų teismo nutartis byloje <i>Vereecken prieš Komisiją</i>	76
2010/C 288/146	Byla F-26/07: 2010 m. liepos 9 d. Tarnautojų teismo nutartis byloje <i>Potoms ir Scillia prieš Parlamentą</i>	76
2010/C 288/147	Byla F-29/07: 2010 m. liepos 26 d. Tarnautojų teismo nutartis byloje <i>Quadu prieš Parlamentą</i>	76



2010 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 100 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis kompaktinis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 200 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	770 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis kompaktinis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	400 EUR per metus
Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), kompaktinis diskas, leidžiamas du kartus per savaitę	daugiakalbis: 23 oficialiosiomis ES kalbomis	300 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , C serija. Konkursai	konkursų kalbomis	50 EUR per metus

Europos Sąjungos oficialųjį leidinį, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame kompaktiniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

2010 metais kompaktinius diskus pakeis skaitmeniniai diskai.

Pardavimas ir prenumerata

Įvairių mokamų leidinių, tokių kaip *Europos Sąjungos oficialusis leidinys*, galima užsiprenumeruoti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>

